2023-01-11 Nr. SI-12/2023

SERVICES PROCUREMENT CONTRACT NO. ___

___ _____ 202
Vilnius

SPECIAL CONDITIONS

AB „LTG Infra“, legal entity code 305202934, represented by Technical Support Manager Arvydas Dveilys, acting in accordance with attorney Nr. ĮG(LGI)-208, issued on 15-07-2021, (hereinafter: the '**Customer**'),
Parties united on the basis of a joint venture agreement **Techne Rail & Mill GmbH and UAB TEKNOM**, represented by **Techne Rail & Mill GmbH,** legal entity code HRB 38087, represented by Managing director Markus Radmacher, acting in accordance with extract from the commercial register and joint venture agreement, dated on 1st September 2021 (hereinafter: the '**Service Provider**'),
hereinafter collectively referred to as the '**Parties**', and each individually as the '**Party**', have concluded this service procurement and have agreed on the following terms and conditions:

1. SUBJECT-MATTER

1.1. The subject-matter of the Contract shall be sales and purchase of services for **Diagnostic of railway cranes KRC-1600** (hereinafter: the '**Services**').

1.2. The titles, scope, quantities, rates, technical characteristics and requirements for the provision of the Services are set out in the General Conditions of the Contract (hereinafter: the '**Contract GC**'), the Special Conditions of the Contract (hereinafter: the '**Contract SC**') and other annexes to the Contract, including a technical specification (hereinafter: the '**TS**') as Annex No. 2 to the Contract, hereinafter all the documents concerned are jointly referred to as the **Contract**.

2. PRICING AND PAYMENT TERMS

2.1. The Contract price (initial contract value[1]) EUR 94.000,00 (ninety-four thousand euro, 00 ct.):

2.1.1. VAT – a vice versa VAT regime is applied by following EU directive 2006/112/44;

2.1.2. Amount for additional procurement: maximum 10 % of the Contract price excluding VAT, which is included in the Contract price excluding VAT;

2.1.3. Rates of purchasing Services:

Object	Measure unit	Approximately quantity	Rate of 1 (measure unit), EUR be PVM
Diagnostic services of railway cranes KRC-1600	Labour day	47	2.000,00

2.2. The Contract price shall remain unchanged throughout the entire period of the Contract, except if the Contract price is changed in accordance with the procedure and under the conditions set out in Article 89 of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania / Article 97 of the Law on Procurement by Contracting Entities Operating in the Water, Energy, Transport and Postal Services Sectors of the Republic of Lithuania, or if the price of the Contract is changed in a manner explicitly and specifically provided for in the Contract (where a revision applies, or where the rates are reduced by agreement between the Parties).

2.3. The price or rates for the Services (one or more rates) may be revised as expressly and specifically provided for in the Contract or may be reduced by written agreement of the Parties due to changes in market prices or other objective reasons (e.g., current discounts, etc., applied by the Service Provider), without altering any other terms, conditions, or scope of the Contract. The Party seeking to reduce the price and/or rate(s) shall apply in writing to the other Party and, subject to its approval, an additional agreement to the Contract shall be signed. The reduction in the price and/or rate(s) shall not alter any other terms and conditions of the Contract, except for the cases of

[1] The initial value of the Contract is calculated based on the selected method for price calculation in accordance with the procedure set out in the Methodology for Establishing the Pricing Rules approved by Order No. 1S-95 of 28 June 2017 of the Director of the Public Procurement (current version) (hereinafter: the '**Methodology**').

modification to the Contract set out in the Contract or if a modification is made in accordance with the provisions of legislation.

2.4. The scope of the Services is expressed in terms of the maximum amount of funds available for procurement of the Services (clause 2.1 of the Contract SC). The indicative quantities of the Services set out in the Contract (annexes thereto) are for the purpose of evaluating tenders only and may change as required by the Customer (the quantities indicated in each line may increase or decrease), without exceeding the Contract Price.

2.5. In accordance with the Methodology, the Contract shall set out the method for calculating the Contract price: fixed-rate pricing with additional procurement (up to 10% of the initial value of the Contract[2], without exceeding the Contract price).

2.6. Fixed-rate pricing with additional procurement up to 10%:
The fixed rates for the Services are set out in Annex No. 1 to the Contract SC and may not be changed during the term of the Contract unless the Contract expressly and specifically provides for a procedure for revision of rates. The Services shall be procured according to the Customer's need and the Customer shall not be obliged to procure all or their minimum quantity, unless otherwise specified in the TS.

2.7. The procedure for revision of rates applies to the Contract:

2.7.1. The first recalculation of the rates excl. VAT may be carried out after the entry into force of the Contract on the basis of a written request from one of the Parties to the Contract, but not earlier than after 12 (twelve) months from the date set in the Procurement for the submission of final tenders (**17-10-2022** date). Periodicity of rate recalculation – no more often than every 12 (twelve) months after the last recalculation of the Contract rates (the last recalculation of the Contract rates shall be considered to be the date of entry into force of the last agreement on the revision of the Contract rates (hereinafter referred to as the **agreement**)).

2.7.2. Rates shall be reviewed only for the part of the Contract that is not redeemed, i.e. goods / services that are not accepted by a deed and paid for. The subsequent recalculation of rates may not cover the period for which the recalculation has already been carried out.

2.7.3. If the supply of goods / services is delayed due to the fault of the supplier / service provider, the rates of the delayed goods / services shall not be recalculated due to the rise in the price level (cannot be increased), but shall be recalculated due to the fall in the price level (can be reduced) in the following procedure and conditions.

2.7.4. After the Parties conclude an agreement, the recalculated rates excl. VAT shall be applied to goods / services that were not actually accepted under the deed and paid for before the date of receipt of the Party's request for the other Party to review the rates.

2.7.5. When performing the recalculation, the Parties shall be guided by the data from the Database of Indicators published publicly on the official statistics portal of Department of Statistics of Lithuania in accordance with the following criteria, without requiring the other Party to provide an official document or confirmation issued by the Department of Statistics of Lithuania or another institution.

2.7.6. Contract rates excl. VAT shall be recalculated at the periodicity specified in the procedure according to the Consumer Price Index published monthly by Department of Statistics of Lithuania: *"Consumer Goods and Services"* (hereinafter referred to as the **Index**) ***(https://osp.stat.gov.lt/statistiniu-rodikliu-analize#/https://osp.stat.gov.lt/statistiniu-rodikliu-analize#/)***, if one of the following conditions exists:

2.7.6.1. the coefficient of change (K) is in the range (inclusive) between 0.95 – 1.05 ($0.95 \leq K \leq 1.05$), in which case, by the date of receipt of the request to review the Contract rates, the rates of goods / services that are actually not accepted and unpaid excl. VAT shall be converted (reduced) to the rates excl. VAT provided in the supplier / service provider's tender / final tender. The coefficient of change (K) shall be calculated as follows.

or

2.7.6.2. the coefficient of change (K) is greater than 1.05 ($K>1.05$) or less than 0.95 ($K<0.95$), in which case the review shall be carried out in the following order;

2.7.7. The coefficient of change of the index (K) shall be calculated as follows:

[2] The initial price of the Contract is calculated based on the selected method for price calculation in accordance with the procedure set out in the Methodology.

The Parties to the Contract hereby confirm that they assume the risk of 0.05 increase and/or decrease in the Index change factor. During the review of the Contract price, if the Index change coefficient (K) goes out of the range of 0.95 – 1.05 (inclusive), the adjusted Index change coefficient (K_D; K_M) shall be subtracted from the calculation (if the Index change coefficient is greater than 1.05 (Index change coefficient (K) > 1.05)) or a 0.05 part of its share shall be added (if the Index change coefficient is less than 0.95 (Index change coefficient (K) < 0.95)) as the risk assumed by the Parties to the Contract.
If (K)>1.05 or (K)<0.95 after the calculation in accordance with the procedure below, the rates of goods / services not actually accepted and unpaid, excl. VAT, shall be recalculated, multiplied by the coefficient of change in the revised Index (K_D; K_M).

The review shall be carried out according to the formulas:
K = (IPb / IPr)
where:

K - Index change coefficient, which is indicated and applied to the accuracy of 4 (four) decimal places;
IPr – the Index value published at the beginning of the period, i.e. Index specified in the month of the end of the deadline for submission of final tenders (applicable in all cases of recalculation, when recalculating for the first and subsequent times);
Ipb – the Index value published at the end of the period, i.e. The Index published on the day of receipt of the written request of the Party to the Contract (where such right has been acquired in accordance with the provisions of the procedure) to review the rates of the Contract.

If K is greater than 1.05, then its share of 0.05 shall be subtracted and the adjusted Index change coefficient K_D shall be calculated:
$K_D = K - 0.05$

If K is less than 0.95, then its share of 0.05 shall be added and the adjusted Index change coefficient K_M shall be calculated:
$K_M = K + 0.05$

where:

K_D; K_M – coefficients of change in the adjusted Index.

2.7.8. The Parties shall enter into a written agreement in regards to the recalculated Contract rates excl. VAT. The Agreement shall include the following: Index value at the beginning of the period and the date of its determination, Index value at the end of the period and the date of its determination, Index change coefficient (K), revised Index change coefficient (K_D, K_M), recalculated fixed rates, recalculated Contract price excl. VAT (initial Contract value if changed) and other information relevant for recalculation.

2.7.9. A Party seeking a review of the rates must contact the other Party in writing and provide all the necessary information in the request: the name, number, date of the Contract, a list of goods / services not transferred and unpaid with quantities, Index values with links to public sources in the official statistics portal of the Department of Statistics of Lithuania, other important information (and information requested by the buyer / customer, documentation). In the request, the Party shall not have the right to indicate another Index or to request recalculation according to another Index than that specified in this procedure.

2.7.10. The Agreement must be concluded within 15 (fifteen) business days from the date of receipt of the appropriate request to recalculate the rates submitted by the Party.

2.7.11. By Agreement, the Parties shall not have the right to change the procedure specified in the procedure or other provisions of the Contract, except if the change is made in accordance with the provisions of the Republic of Lithuania Law on Public Procurement / the Republic of Lithuania Law on Procurement by the Entities, Operating in the Field of Procurement, Waste Water Management, Energy, Transport or Postal Services.

2.7.12. For the sake of legal clarity, the Parties hereby confirm that the revision of the rates of the Contract in accordance with the procedure established in the procedure shall not be considered a change to the Contract, but its execution in accordance with the procedure prescribed in the Contract, except if the procedure is changed by agreement.

2.8. The Customer shall have the right to procure services not provided for in the Contract but related to the subject matter of the Contract (hereinafter: '**contingent services**'), the total value of which during the entire term of the Contract shall be up to 10% of the Contract price excluding VAT. This amount shall be included in the Contract price and the total value of the Services, including the contingent services, shall not exceed the Contract price.

Payment for contingent services shall be made based on the prices not higher than the applicable prices indicated at the merchant, in the catalogue or on the website of the Service Provider and charged for such services at the date of placing an order by the Customer or, if such prices are not published, based on the prices offered by the Service Provider, which are competitive and correspond to market prices. The Service Provider shall not be entitled to provide contingent services without the written consent of the Customer. Upon receipt of the prices of contingent services provided by the Service Provider (commercial offer), the Customer conducts a market price survey (by telephone and/or written survey and/or electronic search, etc.), thus assessing whether the prices of contingent services provided by the Service Provider correspond to market prices. If it is established that the prices of contingent services offered by the Service Provider are higher than the market rates, the Customer shall request the Service Provider to reduce them. Only after an objective assessment and given availability of supporting documents that the prices of contingent services provided by the Service Provider are compatible with market prices, they may be procured upon receipt of the Customer's written (emailed) consent.

The provisions of the Contract shall apply in their entirety to the quality and transfer of contingent services as well as to the liability of the Service Provider. If the quality requirements are not laid down in the Contract or in legislation, the quality shall be reasonable and not below average, taking into account objectively the nature, specifics and scope of use of contingent services, after having pre-agreed in writing (by e-mail) the quality requirements for contingent services with the Customer. The total price of the Services and contingent services to be procured under the Contract shall not exceed the Contract price during the term of the Contract.

2.9. Payment terms:

2.9.1. upon completion of an order, payment shall be made for the specific quantity/volume based on set rates; within 45 (forty-five) calendar days of the receipt of the Invoice, however, if the Contract involves funding from European Union funds or the State budget, the payment period may be extended to 60 (sixty) calendar days.

3. PROVISION, DELIVERY AND ACCEPTANCE OF SERVICES

3.1. The Service ordering and delivering shall be subject to the terms and conditions set out in the Contract, including the TS.

3.2. The Service delivery place, a detailed description of placement of Service orders and Service delivery and deadlines are set out in the TS.

4. SERVICE QUALITY AND WARRANTY

4.1. Any deficiencies in the Services identified by the Customer, expert examination, or the Service Provider at the time of handover/acceptance of the Services, during the warranty period and/or during the term of the Contract shall be rectified in accordance with the procedure and within the time limits set out in the TS.

4.2. The periods of quality guarantee are set out in the TS. If the TS does not specify a quality guarantee period, the Service Provider shall, at its own expense, remedy any defects in the Services (e.g., errors, non-conformity to the agreed form/content, not satisfying the requirements set out in the Contract) throughout the term of the Contract within the time limits specified in the TS.

5. LIABILITY OF THE PARTIES

5.1. If the Service Provider is in delay to deliver the Services or their stage (if applicable), or to remedy their deficiencies, from the next day the Customer shall apply a late interest rate of 0.05 (five hundredths) per cent to the Service Provider for each delayed labour day on the price of overdue Services excluding VAT.

5.2. If the Customer, after having received a duly submitted and completed Invoice, delays payment for the quality Services duly rendered and delivered by the Service Provider within the time limit specified in the Contract, the Service Provider from the next day shall charge the Customer a late payment interest of 0.05 (five hundredths) per cent) of the overdue amount excluding VAT for each calendar day of delay.

5.3. If the Service Provider fails to fulfil other obligations (at least one) set out in the Contract, for which the Contract does not set a specific time limit, the Customer shall contact the Service Provider in writing (by e-mail or through the information system agreed between the Parties) and set a reasonable time limit for fulfilment of these contractual obligations and for elimination of deficiencies in the fulfilment of the obligations. If the Service Provider fails to duly perform contractual obligations within the set time limit and/or to remedy deficiencies in the performance of contractual obligations, the Service Provider shall pay late interest at the rate of 0.05 (five hundredths) per cent on the Contract's price without VAT for each day of delay.

5.4. The maximum threshold for penalties payable by the Party shall be set at 20 (twenty) per cent of the Contract price excluding VAT. This amount shall not include the value of loss compensation and third-party sanctions.

5.5. Penalties due from the Party (if they are not set off) and/or accrued losses shall be paid to the other Party within 45 (forty-five) calendar days of receipt of the Customer's claim.

6. CONTRACT PERFORMANCE SECURITY

6.1.The performance of the Contract shall be secured by penalties set out in the Contract.

7. CONTRACT VALIDITY

7.1. The Contract shall be deemed to have been concluded and shall enter into force on the next working day upon signing the Contract by both Parties.

7.2. he Contract shall be valid until full discharge of the obligations, but not longer than 38 months. The Service delivery period, including the time limits for Service ordering, which is included in the duration of the Contract, is 36 (thirty six) months, calculating from the day of entry into force of the Contract. The duration of the Contract and of the Service delivery may not be exceeded, except where the time limits are extended in accordance with the procedure set out in the Contract.

8. INTELLECTUAL PROPERTY

8.1. All exclusive intellectual property rights, including industrial and copyrights, in the deliverable produced as a result the Services after the conclusion of the Contract and during the performance of the Contract and related data, codes, documents, shall belong to the Customer. The exclusive intellectual property rights shall be deemed to have been transferred to the Customer upon signing by the Parties of the certificate of transfer and acceptance of Services (and each interim certificate, if applicable). Remuneration to the Service Provider for the transfer of property rights to intellectual property objects to the Customer shall be included in the price of the Contract.

8.2. All intellectual property rights, including industrial and copyrights, created before the commencement of the Contract and used as a means to create the Services or to perform the Contract (e.g., programs, publications, etc. created by other manufacturers before the commencement of the Contract) shall remain the property of the Service Provider or other third party (if the Service Provider has used third-party means). However, the Service Provider warrants that the Customer and the LTG Group as a whole shall be able to use such means for an indefinite duration, without restriction as to territory, and free of charge, without any separate consent of the Service Provider or any third party.

8.3. The Service Provider undertakes to reimburse the Customer for damage as a result of any claims stemming from intellectual property rights, including, but not limited to, the right (registered or not) of patent, trademark, industrial design owner (user), the rights stemming from applications to register any of the said rights, copyright, the (sui generis) right of database producers, the right of owners of firm, company, organization, business names or brands and other similar rights or obligations, irrespective of whether they are registered in Lithuania or in other countries, or not registrable, as provided for in the Contract, except for the cases where such infringement is caused through the fault of the Customer.

8.4. The Service Provider shall not have the right to use the symbols, name and mark of the Customer or AB "Lietuvos Geležinkeliai" group of companies in advertising and marketing, as well

as to use the intellectual results created by the Customer without the written consent of the Customer. In case of violation of the requirement, the Service Provider shall be fined 1 (one) percent of the Contract price without VAT.

9. MISCELLANEOUS

9.1. The Service Provider is not considered to be associated with the Customer in accordance with the applicable legal acts of the Republic of Lithuania (the Law on Value Added Tax, the Law on Corporate Income Tax, the Law on Personal Income Tax).

9.2. The Service Provider is registered as VAT payer in other EU country - Germany.

9.3. The Contract is made in Lithuanian and English in 2 (two) equally legally binding copies, one copy for each Party. In case of discrepancies in the provisions of the Contract between the English and Lithuanian versions, the Lithuanian version shall prevail.) The Contract can be signed with qualified electronic signatures.

9.4. In the event of replacement of any of the following persons, the Party must notify the other Party in writing and indicate the details of the newly appointed person; no separate agreement shall be signed, and the person's replacement notification shall be deemed to be an integral part of the Contract.

THE CUSTOMER	THE SERVICE PROVIDER
Contract owner: AB „LTG Infra"	Parties united on the basis of a joint venture agreement **Techne Rail & Mill GmbH and UAB TEKNOM**, represented by **Techne Rail & Mill GmbH**

[redacted]

9.5. Annexes to the Contract SC:

Annex No. 1 – Service Provider's tender (the tender form are attached, the whole tender with annexes is stored in the CPP IS);

Annex No. 2 – Technical Specification;

Annex No. 3 – the Contract GC;

Annex No. 4 – Join Venture Agreement, dated on 1st September, 2021.

9. ADDRESSES AND DETAILS OF THE PARTIES

The Customer	**The Service Provider**
AB „LTG Infra"	**Parties united on the basis of a joint venture agreement Techne Rail & Mill GmbH and UAB TEKNOM** **Joint venture agreement representative: Techne Rail & Mill GmbH**

Company code 305202934
VAT code LT LT100012666211
Contact address:
Geležinkelio str. 2, 02100 Vilnius, Lithuania
[redacted]
Telephone: +370 5 269 3353
E-mail: **info@ltginfra.lt**

Company code HRB 38087
VAT code DE337137138
Contact address:
Niemeyerstrasse 2-5, 04179 Leipzig / Germany
[redacted]
Telephone: +49-341-4953-0
E-mail: **info@technesphere.de**

Technical Support Manager
Arvydas Dveilys [redacted]
(signature and date)

[redacted]
Managing Director
Markus Radmacher [redacted]
(signature and date)

PASLAUGŲ PIRKIMO–PARDAVIMO SUTARTIS NR.__

202 m. d.
Vilnius

SPECIALIOSIOS SĄLYGOS

AB „LTG Infra“, juridinio asmens kodas 305202934, atstovaujama Techninės priežiūros vadovo Arvydo Dveilio, veikiančio pagal 2021-07-15 įgaliojimą Nr. ĮG(LGI)-208 (toliau – **Užsakovas**), ir
Jungtinės veiklos sutartimi veikiančios šalys: **Techne Rail & Mill GmbH and UAB TEKNOM**, kurias atstovauja **Techne Rail & Mill GmbH,** juridinio asmens kodas HRB 38087, atstovaujama Vadovaujančio direktoriaus Markus Radmacher, veikiančio (-ios) pagal komercinio registro išrašą ir 2021 m. rugsėjo 1 d. jungtinės veiklos sutartį, (toliau – **Paslaugų teikėjas**),
toliau kartu vadinami **„Šalimis“**, o kiekviena atskirai – **„Šalimi“**, sudarė šią paslaugų pirkimo–pardavimo sutartį ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų:

1. SUTARTIES DALYKAS

1.1. Sutarties dalykas – **Geležinkelio kranų KRC-1600 diagnostikos paslaugų** (toliau – **Paslaugos**) pirkimas–pardavimas.

1.2. Paslaugų pavadinimai, apimtys, kiekiai, įkainiai, techninės savybės bei reikalavimai Paslaugų teikimui nurodyti Sutarties Bendrosiose sąlygose (toliau – **Sutarties BS**), Sutarties Specialiosiose sąlygose (toliau – **Sutarties SS**) ir kituose Sutarties prieduose, įskaitant techninę specifikaciją (toliau – **TS**), kuri yra Sutarties Priedas Nr. 2, toliau visi nurodyti dokumentai kartu vadinami **Sutartimi**.

2. KAINODARA IR APMOKĖJIMO SĄLYGOS

2.1. Sutarties kaina (pradinės sutarties vertė[1]) 94.000,00 Eur (devyniasdešimt keturi tūkstančiai eurų, 00 ct.):

2.1.1. PVM – taikomas atvirkštinis PVM apmokestinimo režimas, vadovaujantis ES direktyva 2006/112/44;

2.1.2. Papildomam įsigijimui skirta suma: ne daugiau kaip 10 % nuo Sutarties kainos be PVM, kuri įskaičiuota į Sutarties kainą be PVM;

2.1.3. Perkamų paslaugų įkainis:

Pirkimo objektas	Mato vnt.	Preliminarus kiekis	1 (mato vieneto) įkainis, EUR be PVM
Geležinkelio kranų KRG-1600 diagnostikos paslaugos	Darbo diena	47	2.000,00

2.2. Sutarties kaina nekinta visą Sutarties galiojimo laikotarpį, išskyrus, jei Sutarties kaina keičiama vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 89 str. / Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar (ir) pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo 97 str. nustatyta tvarka ir sąlygomis arba ji keičiama Sutartyje aiškiai ir tiksliai numatyta tvarka (jei taikoma peržiūra arba įkainiai mažinami Šalių susitarimu).

2.3. Paslaugų kaina ar įkainiai (vienas ar daugiau įkainių) gali būti peržiūrimi Sutartyje aiškiai ir tiksliai numatyta tvarka arba gali būti mažinami rašytiniu Šalių susitarimu dėl rinkos kainų pasikeitimo ar kitų objektyvių priežasčių (pvz. dėl Paslaugų teikėjo šiuo metu taikomų nuolaidų ir pan.), nekeičiant kitų Sutarties sąlygų ir apimties. Šalis, siekianti sumažinti kainą ir (ar) įkainį(-ius), privalo raštu kreiptis į kitą Šalį, kuriai pritarus, pasirašomas susitarimas prie Sutarties. Mažinant kainą ir (ar) įkainį(-ius), negali būti keičiamos kitos Sutarties sąlygos, išskyrus Sutartyje numatytus Sutarties keitimo atvejus ar, jei keitimas atliekamas vadovaujantis teisės aktų nuostatomis.

2.4. Paslaugų apimtis išreikšta maksimalia Paslaugų įsigijimui skirta lėšų suma (Sutarties SS 2.1 punktas). Sutartyje (jos prieduose) nurodyti preliminarūs Paslaugų kiekiai skirti tik pasiūlymų vertinimo tikslais, kurie gali keistis pagal Užsakovo poreikį (kiekvienoje eilutėje nurodyti kiekiai gali didėti arba mažėti), neviršijant Sutarties kainos.

2.5. Vadovaujantis Metodika, Sutartyje nustatomas Sutarties kainos apskaičiavimo būdas: fiksuoto įkainio su papildomu įsigijimu kainodara (iki 10 procentų nuo pradinės Sutarties vertės[2], neviršijant Sutarties kainos).

2.6. Fiksuoto įkainio su papildomu įsigijimu iki 10 procentų kainodara:
Fiksuoti Paslaugų įkainiai nurodyti Sutarties SS Priede Nr. 1, kurie negali būti keičiami Sutarties galiojimo laikotarpiu, išskyrus jei Sutartyje aiškiai bei tiksliai numatyta įkainių peržiūros procedūra. Paslaugos perkamos pagal Užsakovo poreikį ir Užsakovas neįsipareigoja išpirkti visų Paslaugų ar jų minimalaus kiekio, jei TS nenurodyta kitaip.

---

[1] Pradinės Sutarties vertė apskaičiuojama pagal pasirinktą kainos apskaičiavimo būdą Viešųjų pirkimų direktoriaus 2017 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. 1S-95 patvirtintoje Kainodaros taisyklių nustatymo metodikoje (aktuali redakcija) (toliau – **Metodika**) nustatyta tvarka.
[2] Pradinės Sutarties vertė apskaičiuojama pagal pasirinktą kainos apskaičiavimo būdą Metodikoje nustatyta tvarka.

2.7. Sutartyje taikoma įkainių peržiūros procedūra:

2.7.1. Pirmasis įkainių be PVM perskaičiavimas gali būti atliekamas įsigaliojus Sutarčiai pagal vienos iš Sutarties Šalių rašytinį prašymą, tačiau ne anksčiau kaip po 12 (dvylikos) mėnesių nuo Pirkime nustatytos galutinių pasiūlymų pateikimo dienos (**2022-10-17** data). Įkainių perskaičiavimo periodiškumas – ne dažniau kaip kas 12 (dvylikos) mėnesius po paskutinio Sutarties įkainių perskaičiavimo (Paskutiniu sutarties įkainių perskaičiavimu laikomas paskutinio susitarimo dėl Sutarties įkainių peržiūros (toliau – **susitarimas**) įsigaliojimo diena).

2.7.2. Įkainiai peržiūrimi tik tai Sutarties daliai, kuri nėra išpirkta, t. y. prekėms / paslaugoms, kurios nėra priimtos aktu ir apmokėtos. Vėlesnis įkainių perskaičiavimas negali apimti laikotarpio, už kurį jau buvo atliktas perskaičiavimas.

2.7.3. Jeigu prekių tiekimas / paslaugų teikimas vėluoja dėl tiekėjo / paslaugų teikėjo kaltės, uždelstų prekių / paslaugų įkainiai nėra perskaičiuojami dėl kainų lygio kilimo (negali būti didinami), tačiau yra perskaičiuojami dėl kainų lygio kritimo (gali būti mažinami) toliau nustatyta tvarka ir sąlygomis.

2.7.4. Po to, kai Šalys sudaro susitarimą, perskaičiuoti įkainiai be PVM taikomi prekėms / paslaugoms, kurios nebuvo faktiškai priimtos pagal aktą ir apmokėtos iki Šalies prašymo kitai Šaliai peržiūrėti įkainius gavimo dienos.

2.7.5. Atlikdamos perskaičiavimą, Šalys vadovaujasi Lietuvos statistikos departamento viešai Oficialiosios statistikos portale paskelbtais Rodiklių duomenų bazės pagal toliau nurodytus kriterijus, iš kitos Šalies nereikalaudamos pateikti oficialaus Lietuvos statistikos departamento ar kitos institucijos išduoto dokumento ar patvirtinimo.

2.7.6. Sutarties įkainiai be PVM perskaičiuojami procedūroje nurodytu periodiškumu pagal Lietuvos Respublikos statistikos departamento kas mėnesį skelbiamo Vartotojų kainų indeksą: *„Vartojimo prekės ir paslaugos"* (toliau – **Indeksas**) ***(https://osp.stat.gov.lt/statistiniu-rodikliu-analize#/)***, jeigu yra viena iš sąlygų:

2.7.6.1. pokyčio koeficientas (K) yra intervale (imtinai) tarp 0,95 – 1,05 ($0,95 \leq K \leq 1,05$), tokiu atveju iki prašymo peržiūrėti Sutarties įkainius gavimo dienos faktiškai nepriimtų ir neapmokėtų prekių / paslaugų įkainiai be PVM yra perskaičiuojami (mažinami) iki tiekėjo / paslaugų teikėjo pasiūlyme / galutiniame pasiūlyme pateiktų įkainių be PVM. Pokyčio koeficientas (K) apskaičiuojamas toliau nurodyta tvarka.

arba

2.7.6.2.pokyčio koeficientas (K) yra didesnis nei 1,05 ($K>1,05$) arba mažesnis nei 0,95 ($K<0,95$), tokiu atveju peržiūra vykdoma toliau nurodyta tvarka;

2.7.7. Indekso pokyčio koeficientas (K) apskaičiuojamas:

Sutarties Šalys patvirtina, jog prisiima 0,05 kainų Indekso pokyčio koeficiento padidėjimo ir (ar) sumažėjimo riziką. Sutarties įkainių peržiūros metu Indekso pokyčio koeficientui (K) išeinant iš intervalo 0,95 – 1,05 (imtinai) ribų skaičiuojant patikslintą Indekso pokyčio koeficientą (K_D; K_M) yra atimama (jei Indekso pokyčio koeficientas yra didesnis nei 1,05 (Indekso pokyčio koeficientas (K) > 1,05)) arba pridedama (jei Indekso pokyčio koeficientas yra mažesnis nei 0,95 (Indekso pokyčio koeficientas (K) < 0,95)) 0,05 jo dalis, kaip Sutarties šalių prisiimta rizika.

Jeigu, atlikus skaičiavimus toliau procedūroje nurodyta tvarka, ($K>1,05$ arba $K<0,95$, tai yra perskaičiuojami faktiškai nepriimtų ir neapmokėtų prekių / paslaugų įkainiai be PVM, kurie dauginami iš patikslinto Indekso pokyčio koeficiento (K_D; K_M).

Peržiūra vykdoma pagal formules:

$K = (IPb / IPr)$

kur:

K – Indekso pokyčio koeficientas, kuris nurodomas ir taikomas 4 (keturių) skaičių po kablelio tikslumu;

IPr – Indekso reikšmė skelbta laikotarpio pradžioje, t. y. galutinių pasiūlymų teikimo termino pabaigos mėnesį nurodytas Indeksas (taikoma visais perskaičiavimo atvejais, perskaičiuojant pirmą ir sekančius kartus);

IPb – Indekso reikšmė skelbta laikotarpio pabaigoje, t. y. Sutarties šalies rašytinio prašymo (kai įgyta tokia teisė pagal procedūros nuostatas), peržiūrėti Sutarties įkainius, gavimo dieną paskelbtas Indeksas.

Jei K yra didesnis nei 1,05, tuomet yra atimama 0,05 jo dalis ir apskaičiuojamas patikslintas Indekso pokyčio koeficientas K_D:

$K_D = K - 0,05$

Jei K yra mažesnis nei 0,95, tuomet yra pridedama 0,05 jo dalis ir apskaičiuojamas patikslintas Indekso pokyčio koeficientas K_M:

$K_M = K + 0,05$

kur:

K_D; K_M – patikslinto Indekso pokyčio koeficientai.

2.7.8. Dėl perskaičiuotų Sutarties įkainių be PVM Šalys sudaro rašytinį susitarimą. Susitarime dėl turi būti nurodyta: Indekso reikšmė laikotarpio pradžioje ir jo nustatymo data, Indekso reikšmė laikotarpio pabaigoje ir jo nustatymo data, Indekso pokyčio koeficientas (K), patikslintas Indekso pokyčio koeficientas (K_D, K_M), perskaičiuoti fiksuoti įkainiai, perskaičiuota Sutarties kaina be PVM (pradinė sutarties vertė, jei ji keičiama) bei kita perskaičiavimui reikšminga informacija.

2.7.9. Šalis, siekianti įkainių peržiūros, privalo raštu kreiptis į kitą Šalį ir prašyme pateikti visą reikalingą informaciją: Sutarties pavadinimą, numerį, datą, neperduotų ir neapmokėtų prekių / paslaugų sąrašą su kiekiais, Indekso reikšmes su nuorodomis į viešus šaltinius Lietuvos statistikos departamento Oficialiosios statistikos portale, kita svarbi informacija (ir Pirkėjo / Užsakovo prašoma informacija, dokumentacija). Prašyme Šalis neturi teisės nurodyti kito Indekso ar prašyti perskaičiavimo pagal kitą Indeksą, nei nurodytas šioje procedūroje.

2.7.10. Susitarimas turi būti sudarytas per 15 (penkiolika) darbo dienų nuo Šalies pateikto tinkamo prašymo perskaičiuoti įkainius gavimo dienos.

2.7.11. Susitarimu Šalys neturi teisės keisti procedūroje nurodytos tvarkos ar kitų Sutarties nuostatų, išskyrus jei keitimas atliekamas pagal Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo / Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo nuostatas.

2.7.12. Siekiant teisinio aiškumo, Šalys patvirtina, kad Sutarties įkainių peržiūra procedūroje nustatyta tvarka, laikoma ne Sutarties keitimu, o jos vykdymu Sutartyje nustatyta tvarka, išskyrus jei susitarimu keičiama procedūros tvarka.

2.8. Užsakovas turi teisę įsigyti Sutartyje nenumatytas, tačiau su Sutarties dalyku susijusias paslaugas (toliau – **nenumatytos paslaugos**), kurių bendra vertė per visą Sutarties galiojimo laikotarpį yra iki 10 procentų nuo Sutarties kainos be PVM. Ši suma įskaičiuota į Sutarties kainą ir Paslaugų, įskaitant nenumatytas paslaugas, bendra vertė negali viršyti Sutarties kainos.

Už nenumatytas paslaugas bus apmokėta ne didesnėmis nei Užsakymo dieną Paslaugų teikėjo prekybos vietoje, kataloge ar interneto svetainėje nurodytomis galiojančiomis šių paslaugų kainomis arba, jei tokios kainos neskelbiamos, Paslaugų teikėjo pasiūlytomis, konkurencingomis ir rinką atitinkančiomis kainomis. Paslaugų teikėjas neturi teisės teikti nenumatytų paslaugų be rašytinio Užsakovo sutikimo. Gavęs Paslaugų teikėjo pateiktas nenumatytų paslaugų kainas (komercinį pasiūlymą), Užsakovas atlieka rinkos kainų tyrimą (apklausą telefonu ir (ar) raštu ir (ar) paiešką elektroninėje erdvėje ar kt.), tokiu būdu įvertindamas, ar Paslaugų teikėjo pateiktos nenumatytų paslaugų kainos atitinka rinką. Nustačius, kad Paslaugų teikėjo pasiūlytos nenumatytų paslaugų kainos yra didesnės nei rinkos, Užsakovas prašo Paslaugų teikėjo jas sumažinti. Tik objektyviai įvertinus ir turint pagrindžiančius dokumentus, kad Paslaugų teikėjo pateiktos nenumatytų paslaugų kainos atitinka rinkos kainas, jos gali būti įsigyjamos gavus Užsakovo raštišką (el. paštu) sutikimą.

Nenumatytų paslaugų kokybei, perdavimui, Paslaugų teikėjo atsakomybei taikomos visos Sutarties nuostatos. Jeigu kokybės reikalavimai nei Sutartyje, nei teisės aktuose nenustatyti, tai kokybė turi atitikti protingą ir ne žemesnę už vidutinę kokybę, objektyviai atsižvelgiant į nenumatytų paslaugų pobūdį, specifiškumą ir naudojimo sritį, prieš tai raštu (el. paštu) suderinus nenumatytų paslaugų kokybės reikalavimus su Užsakovu. Pagal Sutartį įsigyjamų Paslaugų ir nenumatytų paslaugų bendra kaina Sutarties galiojimo laikotarpiu negalės viršyti Sutarties kainos.

2.9. Apmokėjimo sąlygos:

2.9.1. Įvykdžius užsakymą, mokama už konkretų užsakytą kiekį (apimtį) pagal nustatytus įkainius per 45 (keturiasdešimt penkias) kalendorines dienas nuo Sąskaitos gavimo dienos, tačiau jei Sutartis susijusi su Europos Sąjungos fondų ar valstybės biudžeto lėšomis finansavimu, apmokėjimo terminas gali būti pratęstas iki 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų.

3. PASLAUGŲ TEIKIMAS, PERDAVIMAS IR PRIĖMIMAS

3.1. Paslaugų užsakymas ir teikimas vykdomas Sutartyje, įskaitant TS, nustatytomis sąlygomis.

3.2. Paslaugų teikimo vieta, detalus Paslaugų užsakymų pateikimo ir Paslaugų teikimo aprašymas, terminai nurodyti TS.

4. PASLAUGŲ KOKYBĖ IR GARANTIJA

4.1. Paslaugų perdavimo – priėmimo metu, garantinio termino galiojimo metu ir (ar) Sutarties galiojimo laikotarpiu Užsakovo, ekspertizės ar Paslaugų teikėjo nustatyti Paslaugų trūkumai šalinami TS nustatyta tvarka ir terminais.

4.2. Kokybės garantijos galiojimo terminai nustatyti TS. Jei TS nenustatytas kokybės garantijos terminas, tai Paslaugų teikėjas savo sąskaita šalina visus Paslaugų trūkumus (pvz., su klaidomis, ne pagal suderintą formą/turinį, neatitinkančius Sutarties reikalavimų) visą Sutarties galiojimo laikotarpį TS nurodytais terminais.

5. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

5.1. Jeigu Paslaugų teikėjas vėluoja suteikti Paslaugas ar jų etapą (jei taikoma), ar ištaisyti jų trūkumus, Užsakovas nuo kitos dienos Paslaugų teikėjui skaičiuoja 0,05 (penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą darbo dieną nuo laiku nesuteiktų Paslaugų kainos be PVM.

5.2. Jei Užsakovas, gavęs tinkamai pateiktą ir užpildytą Sąskaitą, uždelsia atsiskaityti už tinkamai Paslaugų teikėjo suteiktas ir perduotas kokybiškas Paslaugas per Sutartyje nurodytą terminą, Paslaugų teikėjas nuo kitos dienos skaičiuoja Užsakovui 0,05 (penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius nuo neapmokėtos sumos be PVM už kiekvieną vėlavimo kalendorinę dieną.

5.3. Jei Paslaugų teikėjas nevykdo kitų Sutartyje nustatytų prievolių (bent vienos), kurioms Sutartyje nenustatytas konkretus terminas, Užsakovas raštu (el. paštu ar per Šalių sutartą informacinę sistemą) kreipiasi į Paslaugų teikėją ir nustato protingą terminą šiems sutartiniams įsipareigojimams įvykdyti, įsipareigojimų vykdymo trūkumams pašalinti. Jei Paslaugų teikėjas vėluoja per nurodytą terminą tinkamai atlikti sutartinius įsipareigojimus ir (ar) pašalinti sutartinių įsipareigojimų vykdymo trūkumus, jis moka 0,05 (penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius, skaičiuojamus nuo Sutarties kainos be PVM už kiekvieną vėlavimo dieną.

5.4. Nustatoma Šalies maksimali mokėtinų netesybų riba – 20 (dvidešimt) procentų nuo Sutarties kainos be PVM. Nurodyta suma neapima nuostolių atlyginimo ir trečiųjų šalių pritaikytų sankcijų vertės.

5.5. Šalies privalomos mokėti netesybos (jei jos nėra įskaitomos) ir (ar) priskaičiuoti nuostoliai turi būti sumokėti kitai Šaliai per 45 (keturiasdešimt penkias) kalendorines dienas nuo Užsakovo reikalavimo gavimo dienos.

6. SUTARTIES ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS

6.1. Sutarties įvykdymas užtikrinamas Sutartyje nustatytomis netesybomis: baudomis ir delspinigiais.

7. SUTARTIES GALIOJIMAS

7.1. Sutartis laikoma sudaryta ir įsigalioja kitą darbo dieną po abipusio Sutarties pasirašymo.

7.2. Sutartis galioja iki visiško prievolių įvykdymo, bet ne ilgiau kaip 38 mėnesius. Maksimalus Paslaugų teikimo terminas, įskaitant Paslaugų užsakymų terminus, kuris įskaičiuotas į Sutarties galiojimo trukmę, yra 36 (trisdešimt šeši) mėnesiai, kuris skaičiuojamas nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Maksimalus Paslaugų teikimo ir Sutarties galiojimo terminai negali būti viršyti, išskyrus atvejus, kai terminai pratęsiami Sutartyje nustatyta tvarka ar laikotarpiu, kai Paslaugų teikėjas vėluoja suteikti Paslaugas ir jam skaičiuojamos netesybos iki Paslaugų perdavimo ir apmokėjimo.

8. INTELEKTINĖ NUOSAVYBĖ

8.1. Visos išimtinės intelektinės nuosavybės teisės, įskaitant pramonines ir autorių turtines teises, į po Sutarties sudarymo ir Sutarties vykdymo metu sukurtą Paslaugų rezultatą bei su juo susijusius duomenis, kodus, dokumentus, priklauso Užsakovui. Išimtinės intelektinės nuosavybės teisės laikomos perduotomis Užsakovui, Šalims pasirašius Paslaugų perdavimo – priėmimo aktą (ir kiekvieną tarpinį aktą, jei taikoma). Atlyginimas Paslaugų teikėjui už turtinių teisių į intelektinės nuosavybės objektus perleidimą Užsakovo nuosavybei yra įskaičiuotas į Sutarties kainą.

8.2. Visos intelektinės nuosavybės teisės, įskaitant pramonines ir autorių turtines teises, kurios sukurtos iki Sutarties vykdymo pradžios ir kurios naudojamos kaip priemonės Paslaugoms kurti ar Sutarčiai vykdyti (pvz. kitų gamintojų iki Sutarties vykdymo pradžios sukurtos programos, leidiniai ir pan.), lieka Paslaugų teikėjo ar kito trečiojo asmens (jei Paslaugų teikėjo naudojosi trečiojo asmens priemonėmis) nuosavybėje. Tačiau Paslaugų teikėjas garantuoja, kad Užsakovas ir visa LTG grupė be jokio Paslaugų teikėjo ar trečiųjų šalių atskiro sutikimo galės naudotis tokiomis priemonėmis neterminuotai, neapribojant teritorijos, neatlygintinai.

8.3. Paslaugų teikėjas įsipareigoja atlyginti nuostolius Užsakovui dėl bet kokių reikalavimų, kylančių dėl intelektinės nuosavybės teisių, įskaitant, bet neapsiribojant, dėl patento, prekių ženklo, pramoninio dizaino savininko (naudotojo) teisės (registruojamos arba ne), teisės, kylančios iš paraiškų bet kurioms minėtoms teisėms įregistruoti, autoriaus teisės, duomenų bazių gamintojų (sui generis) teisės, firmų, įmonių, organizacijų, verslo pavadinimų ar vardų savininkų ir kitos panašios teisės ar įsipareigojimai, nepriklausomai nuo to, ar jie registruoti Lietuvoje, ar kitose šalyse, ar neregistruotini, kaip numatyta Sutartyje, išskyrus atvejus, kai toks pažeidimas atsiranda dėl Užsakovo kaltės.

8.4. Paslaugų teikėjas neturi teisės be rašytinio Užsakovo sutikimo naudoti Užsakovo ar AB „Lietuvos geležinkeliai" įmonių grupės simbolių, pavadinimo ir ženklo reklamoje, rinkodaroje, taip pat naudotis Užsakovo sukurtais intelektiniais veiklos rezultatais. Pažeidus reikalavimą, Paslaugų teikėjui taikoma 1 (vieno) procento bauda nuo Sutarties kainos be PVM.

9. KITOS NUOSTATOS

9.1. Paslaugų teikėjas nėra laikomas asocijuotu su Užsakovu pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus (Pridėtinės vertės mokesčio įstatymą, Pelno mokesčio įstatymą, Gyventojų pajamų mokesčio įstatymą).

9.2. Paslaugų teikėjas yra registruotas PVM mokėtoju kitoje ES valstybėje - Vokietijoje.

9.3. Sutartis sudaryta lietuvių ir anglų kalbomis) 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, po vieną kiekvienai Šaliai. Paaiškėjus Sutarties nuostatų neatitikimams anglų ir lietuvių kalbos variantuose, pirmenybė teikiama nuostatoms lietuvių kalba. Sutartis gali būti pasirašyta kvalifikuotais elektroniniais parašais.

9.4. Pasikeitus bet kuriam iš toliau nurodytų asmenų, Šalis privalo apie tai raštu pranešti kitai Šaliai ir nurodyti naujo paskirto asmens duomenis, atskiras susitarimas nepasirašomas, o pranešimas dėl asmens keitimo laikomas neatsiejama Sutarties dalimi.

UŽSAKOVAS	PASLAUGŲ TEIKĖJAS
Sutarties savininkas: AB „LTG Infra“	Jungtinės veiklos sutartimi veikiančios šalys: **Techne Rail & Mill GmbH and UAB TEKNOM**, kurias atstovauja **Techne Rail & Mill GmbH**

[redacted]

9.5. Sutarties SS priedai:

Priedas Nr. 1 – Paslaugų teikėjo pasiūlymas (pridedamas Paslaugų teikėjo Pirkimo metu teikta pasiūlymo forma, visas pasiūlymas su priedais saugomas CVP IS);

Priedas Nr. 2 – Techninė specifikacija;

Priedas Nr. 3 – Sutarties BS;

Priedas Nr. 4. – 2021 m. rugsėjo 1 d. Jungtinės veiklos sutartis.

10. ŠALIŲ ADRESAI IR REKVIZITAI

Užsakovas

AB „LTG Infra“

Įmonės kodas 305202934
PVM kodas LT100012666211
Kontaktinis adresas:
Geležinkelio g. 2, 02100 Vilnius, Lietuva
[redacted]
Tel. +370 5 269 3353
El. p. **info@ltginfra.lt**

Techninės priežiūros vadovas
Arvydas Dveilys [redacted]

(parašas ir para[redacted]

Paslaugų teikėjas

Jungtinės veiklos sutartimi veikiančios šalys: **Techne Rail & Mill GmbH and UAB TEKNOM**, kurias atstovauja **Techne Rail & Mill GmbH**
Įmonės kodas HRB 38087
PVM kodas DE337137138
Kontaktinis adresas:
Niemeyerstrasse 2-5, 04179 Leipcigas,
[redacted]
Tel. +49-341-4953-0
El. p. **info@technesphere.de**
[redacted]

Vadovaujantis direktorius
Markus Radmacher
[redacted]

(parašas ir parašo data)

SERVICES PROCUREMENT CONTRACT

GENERAL CONDITIONS

1. TERMS USED IN THE CONTRACT AND INTERPRETATION THEREOF

1.1. **Detailed Report** means a free-form written document submitted by the Service Provider to the Customer, the exact content and form of which will be determined by the authorised representatives of the Parties during the performance of the Contract.
1.2. **Instruction** means any written or verbal instruction in any form (which must be subsequently confirmed in writing) issued by the Customer to the Service Provider in connection with the performance of the Contract.
1.3. **Services** means the Services defined in the Contract and the annexes thereto, which the Service Provider undertakes to provide to the Customer in accordance with the requirements laid down in the Contract and the annexes thereto. The term 'Services' used in the Contract encompasses all activities related to the Service delivery, which are specified in the Services procurement conditions, their clarifications and/or adjustments (if any), including, but not limited to, the Service delivery, transfer of their deliverables, rectification of defects, supply of goods and/or execution of works where provided for in the Contract or is necessary in order to create and transfer the Services deliverable to the Customer.
1.4. **Service Provider** means an economic entity providing the Services stipulated in the Contract, hereinafter also referred to as the **Party**.
1.5. **Procurement** means a procurement of services carried out by the Customer by way of entering into a sales and purchase contract with the selected Service Provider(s).
1.6. **In Writing/Written** means sending any instruction, notice, request, claim, order, or document signed by a Party via email, by registered mail, by means of the CPP IS or by direct delivery to the interested party, using the contact details specified in the Special Conditions of the Contract (except where otherwise specifically stated in the Contract).
1.7. **Invoice** means a value added tax (hereinafter: the '**VAT**') invoice, invoice, credit and debit documents.
1.8. **Contract** means the present Services procurement contract, consisting of the General and Special Parts of the Contract, annexes thereto and the Procurement documents.
1.9. **Customer** means a company(ies) within the Corporate Group of AB Lietuvos Geležinkeliai (hereinafter: the '**LTG Group**') named in the Special Conditions of the Contract, which is (are) directly and/or indirectly controlled AB Lietuvos Geležinkeliai (hereinafter: the '**LTG**'), hereinafter also referred to as the '**Party**'.
1.10. In the Contract, if the context so requires, the words in the singular may also include the plural and vice versa.
1.11. In cases where a certain number written in digits differs from the same number written in words, the latter shall prevail. In case the payment currency abbreviation does not match the full name of the said currency, the full name of the currency in words shall be deemed correct.
1.12. Except where otherwise specifically stated in the Contract, the duration of the Contract and other time limits shall be calculated in calendar days.
1.13. Where goods are supplied and/or works are executed on the basis of the Contract, all provisions of the Contract shall apply *mutatis mutandis* to them, and such goods, works and Services shall be hereinafter collectively referred to as the '**Services**'. Such goods and works shall also be subject to the statutory requirements according to the nature of goods and/or works.

2. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES OF THE PARTIES

2.1. Either Party shall represent and warrant to the other Party that:
2.1.1. The Parties to the Contract have read and understood the Contract, and the duly authorised signatories of each Party have signed in confirmation of this;
2.1.2. The Parties have concluded the Contract in pursuit of implementing its provisions and having actual ability to fulfil the obligations laid down in the Contract;
2.1.3. The Parties have concluded the Contract without prejudice or intended prejudice to the legislation of the Republic of Lithuania and to the documents regulating their activities as well as contractual obligations;
2.1.4. The Parties are solvent, their activities have not been limited, restructuring or winding-up proceedings are neither brought nor intended against the Parties, they have not suspended or limited their activities, and they are not subject of bankruptcy proceedings.
2.2. The Service Provider shall represent and warrant that:
2.2.1. It is fully aware of all the information related to the subject-matter of the Contract and other documents submitted by the Customer on its request, necessary to perform the contractual obligations and to provide the Services; furthermore, these documents and all the information contained therein is fully and completely sufficient for the Service Provider to ensure the proper and full performance, as well as the quality, of the contractual obligations;
2.2.2. It is in possession of all relevant licenses, permits, attestations, competency certificates, as well as all the qualifications and competences required for the Service delivery and the performance of obligations specified in the present Contract;
2.2.3. It has all technical, intellectual, physical and other capabilities and qualities necessary and appropriate to enable it to perform properly the terms and conditions of the Contract;
2.2.4. It does not have any debts or liabilities to any third parties, which could hinder the proper performance of contractual obligations, and undertakes not to assume such obligations for the duration of the Contract period;
2.2.5. All the taxes payable in the Service Provider's country on sale of Services have been duly paid;
2.2.6. The Service Provider and/or economic entities engaged by it, on whose capacities the Service Provider relies, and/or subcontractors, as well as any persons controlled by each of these entities concerned and/or the Services performed under the Contract, shall not be subject to sanctions implemented in the Republic of Lithuania (hereinafter: the '**sanctions**'), including the sanctions of the United States, as defined in the Law on the Implementation of Economic and Other International Sanctions of the Republic of Lithuania (hereinafter: the '**Sanctions Law**') and other international, European Union and Lithuanian legislation (at least one of the applicable sanctions);
2.2.7. The Service Provider and/or economic entities subcontracted by it, on whose capacities the Service Provider relies, and/or subcontractors and Services performed by them will not pose threats to national security and/or the Customer's business.
2.3. In case of any change in the circumstances set out in sub-clause 2.1.4 and clause 2.2 of the General Conditions of the Contract, the Party undertakes to notify the other Party in writing not later than within 3 (three) days.
2.4. The Parties shall represent and warrant that each representation pursuant to clauses 2.1 and 2.2 of the Contract is true and correct as of the day of concluding the Contract.

3. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE SERVICE PROVIDER

3.1. The Service Provider undertakes:
3.1.1. to perform the Contract using the best price-quality approach in respect of the Customer, following the principles of transparency, cooperation and non-discrimination. However, this shall not entitle the Service Provider to modify the Contract on terms other than those set out in the Contract, or to reduce the scope of the Service Provider's obligations under the Contract or any part thereof, or to take any other action contrary to the Contract or laws;

3.1.2. to perform all contractual obligations, including after-sales service after the expiry of the Contract and other obligations stipulated in the Contract, in a consistent manner and in accordance with the requirements laid down in the legislation and the Procurement documents, including the Contract and its annexes. The Service Provider shall provide all necessary equipment, occupational safety and manpower necessary for the performance of the Contract;
3.1.3. to provide Services which meet the requirements laid down in the Contract;
3.1.4. to read and comply with the provisions of the Code of Business Conduct for Suppliers of the Corporate Group of AB Lietuvos Geležinkeliai (publicly available[1]) and the operating principles contained therein, as well as to ensure that all third parties subcontracted by the Service Provider (subcontractors, economic entities on whose capacities the Service Provider relies and other related persons, hereinafter collectively referred to as the **persons**) also comply with them;
3.1.5. to observe all the existing and applicable laws of the Republic of Lithuania and the Procurement documents, including the Contracts, and comply with the documents and instructions provided by the Customer during the performance of the Contract. to ensure that the staff of the Service Provider or subcontractors *(if applicable)* comply therewith;
3.1.6. within the time limit set by the Customer at own expense to compensate the Customer for any losses incurred as a result of violation by the Service Provider and/or persons engaged by the Service Provider of the legislation and/or improper performance, non-performance and/or termination of the Contract, and/or as a result of the sanctions imposed by the public authorities and/or the initiation of legal proceedings, provided that any such sanctions have been imposed or legal proceedings have been initiated as a result of the fault, negligence, or concealment of information on the part of the Service Provider and/or the persons engaged by it;
3.1.7. to ensure that the Contracts is performed only by the persons entitled to do so;
3.1.8. to inform the Customer in writing immediately, but not later than within 3 (three) days, if it becomes apparent that the Service Provider is unable to ensure fulfilment of any obligation assumed or any guarantee provided by the Service Provider under the Contract, or if any circumstances have arises which might influence proper and timely performance of the Contract. Such notification by the Customer shall not exempt the Service Provider from liability and shall not constitute grounds for amending the Contract, except as otherwise specifically stated in the Contract.
3.2. The Service Provider shall have the right to receive payment for the Services provided that it properly performs the Contract.
3.3. The Service Provider shall have all the other rights specified in the Contract and the applicable legislation of the Republic of Lithuania.

4. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE CUSTOMER

4.1. The Customer undertakes:
4.1.1. to perform the Contract under the terms and conditions established herein, following the principles of cooperation, transparency, and non-discrimination. However, this shall not entitle the Service Provider to modify the Contract on terms other than those set out in the Contract, or to assume all or any part of the obligations set out in the Contract, or to take any other action contrary to the Contract or to any law or regulation;
4.1.2. to provide the Service Provider with the information in its possession and/or documents necessary for the performance of the Contract (*if applicable*).
4.2. The Customers shall have the right, at any time during the performance of the Contract, to require the Service Provider to provide supporting documentation concerning the compliance of the Service Provider, the persons engaged and/or of goods (including their components) offered by the Service Provider and their manufacturers, and of the services provided and their providers, with national security requirements and/or the provisions of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania

[1] https://www.litrail.lt/documents/10279/11756890/LTG+tiekejo+elgesio+kodeksas.pdf/50ad7ff6-6503-41ec-85a8-b7caf8b56850.

(hereinafter: '**PPL**'), including paragraph 2^1 of Article 45, and the provisions of the Law on Procurement by Contracting Entities Operating in the Water, Energy, Transport and Postal Services Sectors of the Republic of Lithuania (hereinafter: the '**PL**'), including paragraph 4^1 of Article 58 and/or concerning the (non)application of sanctions. If the Service Provider fails to provide the information and documents specified by the Customer within the time specified by the Customer, the Customer shall have the right to terminate the Contract in accordance with the procedure set out in the General Conditions of the Contract.

4.3. The Customer shall have all the other rights set out in the Contract and the applicable legislation of the Republic of Lithuania.

5. PRICING RULES AND PAYMENT TERMS

5.1. The price of the Contract and the pricing rules shall be set out in the Special Conditions of the Contract.

5.2. The price of the Contract specified in the Special Conditions of the Contract shall include all taxes and charges applicable for Services in Lithuania/other country, which may be incurred during performance of the Contract.

5.3. The price of the Contract and Service rates, excluding VAT, determined in the Service Provider's tender shall be final and remain unchanged throughout the term of the Contract *(unless specified otherwise in the Special Conditions of the Contract or its annexes)*. The Service Provider is considered to be a professional market participant who must have properly calculated the tender price and individual rates at the time of submitting its tender, taking accounts of market conditions and organisational, technical and financial measures and capacity required for the performance of the Contract, and the Service Provider therefore assumes the full risk of any possible increase in the price of the Contract and Service rates.

5.4. The Parties shall agree that the price of the Contract and Service rates (depending on the pricing method chosen in the Special Conditions of the Contract), excluding VAT, cannot be changed due to changes in the legislation, i.e., the Service Provider shall assume all the risks relating to the possible increase in the price of the Contract and Service rates, except the VAT. In the case of changes in the legislation regulating the application of VAT during the term of the Contract, the price of the Contract and Service rates, excluding VAT, shall remain unchanged, however the Customer shall pay for the Services properly delivered under the Contract to the Service Provider the Contract price and Service rates, which shall be equal to the sum obtained by adding the VAT calculated based on the newly approved tax rate to the Contract price and Service rates, unless specified otherwise in the adopted legislation. The updated price of the Contract and Service rates shall be executed by an agreement signed by the Parties and shall be applied from the date of the introduction of the new VAT rate (irrespective of the date of signing the said agreement).

5.5. During performance of the Contract, all Invoices shall be submitted by electronic means only in accordance with the provisions of Article 22 of the PPL or Article 34 of the PL. Electronic Invoices complying with the European Standard on Electronic Invoicing shall be submitted by means of the Service Provider's choice. Electronic Invoices that do not comply with the European Standard on Electronic Invoicing shall be submitted only using tools of the information system 'E-invoice'. Together with the Invoice, certificates of transfer and acceptance of Services signed by both Parties as well as other documents referred to the Contract shall be submitted. Proforma invoices may be submitted by the Service Provider to the person responsible for the performance of the Contract or using tools of the information system 'E-Invoice'.

5.6. An Invoice issued by the Service Provider must meet all the legal requirements and shall be issued on a date not earlier than the date of signing of the certificate of transfer and acceptance of Services on the basis of which the Invoice is submitted. Furthermore, the Invoice issued by the Service Provider must contain:

5.6.1. The Service Provider's VAT code and name;

5.6.2. number and date of the Contract, purchase order number available in an order ('PO number') *(if any)*;
5.6.3. contact details of the responsible persons of the Parties;
5.6.4. exact names, units of measure and rates (price) of the Services corresponding to the names, units of measure and rates (price) set out in its proposal and the Contract;
5.6.5. number and date of the certificate of transfer and acceptance of Services (*if applicable*) and other date requested by the Customer.
5.7. In case the Invoice submitted by the Service Provider fails to meet the requirements of the Contract, the Customer shall return such Invoice to the Service Provider for adjustment with an instruction to immediately submit the Invoice meeting the requirements of the Contract. The payment term shall be calculated from the submission of the Invoice meeting the requirements of the Contract.
5.8. The payment currency under the Contract shall be the national currency of the Republic of Lithuania, unless otherwise provided in the Special Conditions of the Contract. The Service Provider shall assume all the risks of a possible change (if any) in the currency exchange rate.
5.9. Payment for the Services properly delivered and accepted by the Customer shall be made in accordance with the procedure set out in the Special Conditions of the Contract against the Invoice duly completed and submitted by the Service Provider. Payments shall be made by bank transfer to the bank account of the Service Provider specified in the Contract or to another bank account specified by the Service Provider in writing (the letter must be signed by the manager of the Service Provider or his/her authorised person), provided that the Service Provider has assigned to a third party (the financier) its monetary claim under the Contract and has notified the Customer thereof. The fact of factoring (assignment of a monetary claim) must be clearly stated in the Invoice.
5.10. If the Service Provider fails to properly perform contractual obligations, the Customer shall be entitled, without prejudice to other remedies available to them under the Contract and the legislation, to apply in relation to failure to perform the obligations and/or the accrued amount of penalties a unilateral set-off against all the amounts owing to the Service Provider under the Contract (with a written notice given to the Service Provider) and, if these amounts are not enough, also against the means of security for performance of obligations submitted by the Service Provider (with a written notice given to the Service Provider) to cover the penalties referred to in the Contract and all losses incurred. This provision shall be valid irrespective of the termination of the Contract and the application of other sanctions.
5.11. In the cases where the Service Provider fails to perform or improperly performs any of the obligations assumed in accordance with the Contract or established by legislation, the Customer shall have the right to suspend payments to the Service Provider until proper discharge of the said obligations.

6. CONTRACT PERFORMANCE SECURITY

6.1. The Contract performance shall be secured by the penalties referred to in the Contract and by other means of security for the performance of obligations where provided for in the Special Conditions of the Contract.

7. QUALITY OF SERVICES AND WARRANTY OBLIGATIONS

7.1. The Service Provider shall guarantee the quality of Services and the absence of hidden defects. The quality of Services must comply with the requirements and standards set out in the Contract and the legislation governing the delivery of Services of such nature.
7.2. The Service Provider undertakes to provide the Services in accordance with the requirements of the Contract, in a professional manner, in the most cost-effective and advantageous way for the Customer, using all necessary technical and organisational measures to ensure the safe, high-quality provision of the Services and the security of the Customer's data, including, but not limited to, the protection of personal data and confidential information, proper processing of information, cyber security.

7.3. The warranty period for the Services is set out in the Special Conditions of the Contract and during the term of the warranty period, even if the warranty period extends beyond the Contract, the Service Provider shall remedy any defects in the Services at its own expense in accordance with the procedure and within the time limits set out in the Contract. The warranty period for the Services or parts thereof shall come into force as from the date of handover of the Services or part thereof to the Customer, subject to signing by the Parties of the certificate of transfer and acceptance of Services. The warranty period shall be extended at the expense of the Service Provider for the period during which the Customer has been unable to use the Services due to the fault of the Service Provider, or during which defects in the Services have been remedied. If no warranty period is specified, the Service Provider undertakes to remedy any defects in the quality of the Services at its own expense throughout the entire term of the Contract.

7.4. During the term of the Contract and/or the warranty period, the Service Provider shall remedy, at its own expense, any defects in the performance of the Contract and/or non-compliance with the requirements of the Contract in accordance with the procedure and within the time limits set out in the Special Conditions of the Contract.

7.5. The remedy of defects and/or the Customer's refusal to accept poor quality Services shall not extend or suspend the time limit for Service delivery and shall not exempt the Service Provider from the payment of penalties, except as expressly provided for in the Contract, or where an independent expert examination establishes that the Services are of poor quality, or that non-compliance of the Services with the terms and conditions of the Contract is due to the fault of the Customer.

7.6. If the Customer discovers defects in the Services at the time of transfer and acceptance of Services, during the Services warranty period and/or during the term of the Contract, the Customer shall send a defects report to the Service Provider by e-mail specified in the Contract, instructing the Service Provider to sign it and send to the Customer within3 (three) days. Where the Service Provider fails to send the signed defects report or reasoned refusal to accept defects the Service Provider shall be deemed to have accepted the defects. If the Service Provider fails to accept the defects, the Parties shall agree on conducting an independent expert examination, and in the case of failure to reach agreement within 3 (three) working days, the Customer shall perform the expert examination of its choice and shall provide the conclusions of such expert examination to the Service Provider. The costs of the expert examination shall be borne by the Customer if as a result of the expert examination it is establishes that the Services comply with the requirements set out in the Contract, or by the Service Provider if the expert examination establishes that the Services do not meet the requirements set out in the Contract. If the Service Provider discovers any deficiencies in the performance of the Services or other deficiencies in the performance of the Contract, it shall promptly remedy such deficiencies at its own expense and, if the deficiencies relate to the performance of the Contract by the Customer, it shall inform the Customer in writing.

7.7. If the Service Provider fails to remedy defects in the Services within the time limit determined in the Contract, the Customer shall have the right not to accept the Services delivered later and not pay for them and submit to the Service Provider a written notice of their non-acceptance. The same warranty conditions and terms, which are discussed in the Contract and/or its annexes, shall apply to new Services provided. If the Service Provider fails to provide good quality Services within the set period, it shall, within 5 (five) calendar days, refund to the Customer the price paid by it for the Services and submit a credit Invoice (where the payments have been made already).

8. SERVICE DELIVERY

8.1. The Service Provider undertakes, in accordance with the Contract and the legislation requirements, to provide the Services and to hand over the Services deliverable to the Customer in accordance with the procedure and within the time limits set out in the Contract.

8.2. The Services shall be ordered, provided and handed over to the Customer in accordance with the procedure set out in the Contract, subject to signing by the Parties of the certificate of transfer and

acceptance of Services. If Services are provided before the due date indicated in the Contract, they can be accepted only if this has been pre-agreed in writing with the Customer.

8.3. The Service delivery date shall be deemed to be the actual date of delivering the Services, as stated in the certificate of transfer and acceptance of Services signed by the Customer and the Service Provider. The Customer shall be obliged to accept the Services provided and sign the certificate of transfer and acceptance of Services within a maximum period of 5 (five) days from the actual delivery of Services, unless a different time limit for the acceptance of Services is fixed in the Special Conditions of the Contracts or its annexes, or defects in the Services are discovered, in which case the certificate of transfer and acceptance shall not be signed and clause 7.6 of the General Conditions of Contract shall apply.

8.4. Once the Parties have signed the certificate of transfer and acceptance of Services, the Service Provider shall undertake, within not later than 2 (two) days, to submit an Invoice. The Invoice shall be issued (the date of issuing thereof) shall be the same date as the date of signing the certificate of transfer and acceptance of Services by the Customer.

8.5. The Service Provider shall, together with the certificate of transfer and acceptance of Services, submit to the Customer all the documents referred to in the Contract or required in accordance with laws or the manufacturer's requirements, insofar as such documents are related to the Service Provider's contractual obligations and/or the transferable deliverable of the Services or any part thereof (the documents shall be in the original language and shall be accompanied by a translation into the Lithuanian language certified by the translation bureau, except where otherwise provided for in the Special Conditions of the Contract or its annexes). Failure to provide the documents referred to in this clause shall be deemed a deficiency in the Services preventing the Customer from accepting the Services.

8.6. If the Services are provided in stages, the procedure of provision, transfer and acceptance of Services shall be as follows:

8.6.1. The Service Provider shall provide the Services, i.e., submit the documents related to completion of the stage and obtain the Customer's written approval before the end of the Service delivery deadline (stage);

8.6.2. the documents with a covering letter must be submitted in the manner specified by the Customer (by e-mail, in person or by courier) before the end of the Service delivery deadline (stage);

8.6.3 Within 5 (five) calendar days of their receipt, the Customer shall approve or reject the documents related to completion of the stage and will submit its notes. Any notes from the Customer, which determine the rejection of the documents proving the Service delivery, shall be reasoned, i.e., substantiated with the relevant provisions of the applicable laws of the Republic of Lithuania, regulations, rules, other legislation, the company standards, technical specification, Service delivery terms, the Contract terms and conditions, and the Service Provider's tender;

8.6.4. The Service Provider shall correct the rejected documents taking account of the Customer's notes and resubmit them to the Customer not later than within 5 (five) days of the day of their receipt. The number of corrections shall be unlimited, and the process of correction shall take place until all deficiencies identified by the Customer have been resolved;

8.6.5. the submission of notes and elimination of deficiencies shall not extend the deadline for completion of the stage and shall not exempt the Service Provider from penalties, except where the Customer is in delay to submit notes or evaluate the documents submitted to it within the time limits set out in the Contract. The deadline for completion of any stage of Service delivery, which is related to the previous stage of Service delivery, shall not be extended if, through the fault of the Service Provider, the Customer fails to sign the certificate of transfer and acceptance of Services for the previous stage;

8.6.6. The stage of Service delivery shall be accepted subject to signing by both the Parties of the certificate of transfer and acceptance of Services;

8.6.7. The Customer shall sign the certificate of transfer and acceptance of Services provided that all of the previous stages have been accepted. At the end of Service delivery, the final report on Services

performed shall be submitted to the Customer and, after it has been approved, the final certificate of transfer and acceptance of Services shall be signed.

8.7. If the deadline for performing the specific work or obligation by the Service Provider is not specified in the Contract, the Service Provider shall be obliged to perform the work or obligation within the time limit specified in writing by the Customer.

8.8. The Service Provider shall be entitled to change the model or manufacturer of goods or any part thereof (hereinafter: the 'goods') provided that all of the following conditions exist:

8.8.1. if the goods specified in the proposal are no longer manufactured or if there has been a material disruption in the supply of the goods and the manufacturer's approval has been obtained, and/or the goods, their manufacturer pose a threat to national security, and/or the supply of the goods is contrary to binding international sanctions implemented in the Republic of Lithuania as defined in the Sanctions Law and/or the Goods, their components and/or the manufacturer do not comply with the provisions of the PPL or the PL in relation to the national security interests;

8.8.2. if the replacement goods are in full compliance with the requirements of the Procurement documents, are of equivalent or better quality than the goods currently supplied, and the Service Provider provides documentation to prove it;

8.8.3. if the replacement goods do not exceed the prices of the goods specified in the Service Provider's proposal and the prices of the replacement goods are competitive and in line with market prices;

8.8.4. if the Service Provider has submitted a written request to the Customer, together with the documents justifying the replacement of the goods, at least 14 (fourteen) working days before the intended replacement and has received the Customer's written consent.

8.9. Upon receipt of a request from the Service Provider for the replacement of goods, the Customer shall verify whether the replacement meets all the conditions set out in clause 8.8 of the General Conditions of the Contract, including competitiveness of the proposed prices of the goods and consistency with market prices. The prices shall be deemed competitive and in line with market prices if the Customer carries out a market price survey and determines that the prices of the goods offered are in line with the market.

8.10. The Customer shall have the right to object to the replacement of the goods and shall have the right to terminate the Contract if the replacement does not meet all of the criteria pursuant to clause 8.8 of the General Conditions of the Contract and/or the Service Provider has failed to provide evidence or has provided evidence that does not justify compliance of the replacement goods with the procurement terms.

8.11. The Parties shall enter into a written additional agreement to the Contract for the replacement of the goods if the Customer confirms the possibility of replacement.

8.12. The Customer shall be entitled to demand the replacement of the goods or termination of the Contract if at least one of the circumstances referred to in clause 8.8.1 become apparent. In which case, the Customer shall contact the Service Provider in writing, who shall, within a time limit specified by the Customer, provide a response concerning the replacement of the goods, as well as documentation substantiating compliance of the replacement goods with the requirements of the Procurement documents. Once the Customer is satisfied that the replacement goods comply with the requirements of the Contract, the Parties shall sign an additional agreement to the Contract. For the sake of legal clarity, the Parties agree that the replacement of the goods under the conditions set out in the Contract shall be deemed to constitute performance of the Contract in accordance with its terms. The replacement of the goods under terms other than those set out in the Contract shall be carried out in accordance with the provisions of Article 89 of the PPL or Article 97 of the PL.

9. LIABILITY OF THE PARTIES

9.1. The liability of the Parties is established in accordance with the applicable legislation of the Republic of Lithuania and the Contract. The Parties undertake to properly perform their obligations assumed

under the Contract and abstain from any actions by which they could cause damage to each other or aggravate the performance of obligations undertaken by the other Party.

9.2. Payment of penalties shall not release the Parties to the Contract from their duty to fulfil the obligations assumed under the Contract, except in cases expressly provided for in the legislation of the Republic of Lithuania.

9.3. Payment of penalties or extension or suspension of the Contract shall not exempt the Service Provider from indemnifying the Customer for loss in accordance with the Customer's reasonable request.

9.4. Termination of the Contract shall not exempt the Parties from the payment of penalties and losses as accrued prior to the termination of the Contract, nor shall it exempt the Service Provider from rectification of deficiencies, defects and malfunctions at the expense of the Service Provider for the entire warranty period for the Services.

9.5. If the Service Provider fails to perform or improperly performs any condition or obligation under the Contract, which are binding on it, refuses or fails to have regard to any instruction which the Customer is entitled to give and which the Service Provider is obliged to comply with in accordance with the terms of the Contract or the provisions of legislation, then the Customer shall have the right to give written notice to the Service Provider of failure to comply with such instruction and demand that the Service Provider remedies the breaches referred to in the notice. If the Service Provider fails to remedy any deficiency or defect within the time limit specified in the Contract, or, if no time limit is specified for a particular obligation, within the time limit specified by the Customer, and fails to properly perform all its contractual obligations, the Service Provider must pay penalties and compensate for any losses to the extent not covered by the penalties at the request of the Customer, and the Customer shall be entitled to unilaterally terminate the Contract due to the fault of the Service Provider.

9.6. During the performance of the Contract, the Service Provider shall be liable, including material liability, for the security of data and documents transferred to it, as well as for the security of information and data stored in the information systems to which the Service Provider has access, and shall be liable to compensate the Customer for any losses incurred by the Customer as a result of partial or total loss, damage, and/or use, other than for the purpose of the performance of the Contract, or the disclosure of such information and documents, including the disclosure of such information and documents, without the Customer's written consent.

9.7. The Service Provider shall be liable in all cases, including material liability, for damages caused by improper performance of the Contract by the Service Provider and the persons engaged by it, by the breach of obligations and/or warranties given by the Service Provider, or by acts or omissions of the Service Provider and/or the persons engaged by it, and shall undertake to compensate the Customer for any losses, irrespective of whether such damage was caused to the Customer, its employees, or to any third persons and/or to their property.

9.8. Where the Service Provider and/or the persons engaged by it, in performing the Contract, fails to comply with the applicable legal requirements and, as a result of this, the public or other competent authorities impose fines or other sanctions on the Customer, and if due to any circumstances relating to the Service Provider, the persons engaged by it or the Services provided by it, the Customer is subject to any sanctions, including, but not limited to, any trade, economic or financial sanctions, embargoes or other restrictive measures imposed, applied or administered by the Republic of Lithuania and/or the European Union or their agencies, the United Nations Security Council, the United States Government, including the US Treasury Department's Office of Foreign Assets Control (OFAC), and/or their agencies (hereinafter: the '**sanctions**'), the Service Provider undertakes to protect the Customer and third parties from any negative consequences, to be liable to the Customer for any negative consequences that may be caused to the Customer by the applicable Sanctions, and to compensate the Customer and third persons for any loss (including, but not limited to, damage to the Customer's business reputation, business restrictions, business transactions and loss of clients, or other adverse consequences related to restrictions on the Customer's or its personnel's activities). The Service Provider must immediately,

but not later than within 1 (one) working day, inform the Customer in writing if it is subject to the sanctions or if it is aware of any procedure initiated or intended with regard to applying the sanctions against it and/or the Customer. Having breached the requirement to duly inform the Customer in writing of the circumstances referred to in this clause of the Contract, the Service Provider shall, at the request of the Customer, pay a fine equal to 5 (five) per cent of the Contract price, excluding VAT, and compensate for damages to the extent they are not not covered by the fine.

10. FORCE MAJEURE CIRCUMSTANCES AND ACTIONS OF THE STATE

10.1. During the term of the Contract the Party may be released in full or in part from the performance of contractual obligations and civil liability (consequences) if it proves that the Contract has not been performed in full or in part due to force majeure.

10.2. The Parties interpret the circumstances of force majeure as regulated by Article 6.212 of the Civil Code of the Republic of Lithuania (hereinafter: the '**CC**') and Resolution No 840 of 15 July 1996 of the Government of the Republic of Lithuania 'On Exemption from Liability in Case of Force Majeure'. Force majeure clauses shall be established in each particular case individually, and the Party relying on a circumstance must prove that the force majeure circumstances have an actual and direct impact on the performance of the Contract and evidence the existence of all the conditions below:

10.2.1. The circumstances relied on by a Party were not present at the time of concluding the Contract and their occurrence could not reasonably have been foreseen;

10.2.2. Due to the occurred circumstances the Contract objectively cannot be performed;

10.2.3. The Party that has failed to perform the Contract could not control or prevent such circumstances;

10.2.4. The Party has not assumed the risk of such circumstances or their consequences.

10.3. The Party requesting full or partial exemption from the performance of contractual obligations and/or contractual civil liability on the basis of force majeure must inform the other Party immediately, but not later than within 5 (five) days from the moment when such circumstances, obstacles preventing the proper performance of the Contract have emerged or become apparent, by submitting as follows:

10.3.1. Objective and detailed evidence and written explanations about unforeseen circumstances, obstacles that have arisen and their effects and risks in relation to proper performance by a Party of contractual obligations, and that it has taken all reasonable precautions and has made every effort to reduce costs or any possible adverse consequences for proper performance of the Contract;

10.3.2. A preliminary deadline for the discharge of obligations if the circumstances which render the performance of the Contract impossible are temporary.

10.4. In case of force majeure lasting for more than 3 (three) months either Party may unilaterally terminate the Contract by notifying the other Party in writing 5 (five) calendar days in advance.

10.5. Given the existence of all of the above conditions but if the force majeure circumstance is temporary, the Party shall be released from liability only for such period of time that is reasonable having regard to the effect of that circumstance on the performance of the Contract. Upon expiry of at least one of the above conditions the status of force majeure may no longer be applied to the Parties to the Contract and the obligations enforced by the Contract shall automatically apply to the Parties. In any case the Party that has been released, in full or in part, from the performance of contractual obligations and civil liability (consequences) due to non-performance and/or improper performance of the Contract, upon expiry of at least one of the above conditions, must notify immediately the other Party in writing.

10.6. The Parties are aware that force majeure does not include circumstances where contractual obligations cannot be fulfilled because of a shortage of goods on the market or funds, or breaches of obligations by the Party's co-contractors.

10.7. The Parties are aware that, for the purposes of establishing the existence of force majeure, the certificate issued by the Chamber of Commerce and Industry does not, in itself, produce substantive legal effects, since the existence of force majeure, and not the fact that the certificate was issued, shall serve as the ground for exemption from civil liability in the event of breach of the Contract. The certificate attesting to force majeure circumstances has only a procedural legal value since it should be regarded

only as evidence in a civil case concerning the performance of contractual obligations or the application of civil liability. The certificate of force majeure, in so far as it contains a legal assessment of certain circumstances, should not be regarded as *prima facie* evidence within the meaning of Article 197 of the Civil Procedure Code of the Republic of Lithuania, since the legal assessment of facts is a court prerogative, and it is not bound by any legal assessment and classification provided by other persons.

10.8. The provisions of the Contract concerning the application of force majeure circumstances shall not prejudice the right of the other Party to terminate the Contract or suspend its performance, and/or demand payment of penalties and losses as accrued before the occurrence of force majeure circumstances as they are defined in the Contract.

10.9. The Party that fails to inform the other Party within the set time limit of the occurrence of a force majeure circumstance and its effect on the performance of the Contract must compensate all losses incurred due to non-performance and/or improper performance of the Contract.

Regarding actions of the state as full or partial ground for non-application of civil liability or partial exemption from it in case of COVID-19:

10.10. During the effective period of the Contract the Party may be released, in full or in part, from liability for non-performance of the Contract should the latter be caused by binding and unforeseen actions (acts) of the public authorities that have arisen due to the coronavirus (COVID-19) or its types and which render the performance of an obligation impossible and which could not be disputed by the Parties (paragraph 3 of Article 6.253 of the CC). An effect of actions (acts) of the public authorities on the performance of contractual obligations shall be established on a case-by-case basis, while the Party relying on this circumstance must prove that (i) the ground for non-application of contractual civil liability or full or partial exemption of the Party from it exists due to actions (acts) of the public authorities, which actually have a direct impact on the performance of the Contract, and prove that (ii) in each case all of the below conditions exist:

10.10.1. These actions (acts) shall be unforeseen and binding on the Party – the Party could not have foreseen them in advance (at the time of concluding the Contract);

10.10.2. Actions (acts) shall be such which render the performance of an obligation impossible;

10.10.3. The Party could not dispute such actions (acts) in judicial or administrative procedure.

10.11. The Party requesting to release it, in full or in part, from liability for non-performance of the Contract caused by binding and unforeseen actions (acts) of the public authorities that have arisen due to the coronavirus (COVID-19) or its types must inform the other Party immediately, but not later than within 5 (five) calendar days from the moment when such actions preventing the proper performance of the Contract have occurred or become apparent, by submitting as follows:

10.11.1. Objective and detailed evidence and written explanations about binding and unforeseen actions (acts) of the public authorities and their effects on and risks related to proper performance of contractual obligations by a Party, and that it has taken all reasonable precautions and has made every effort to reduce costs or possible adverse consequences for the proper performance of the Contract;

10.11.2. A preliminary deadline for the discharge of obligations if the actions (acts) of the State which render the performance of the Contract impossible are temporary.

10.12. If the Party is unable to fulfil contractual obligations due to binding and unforeseen actions (acts) of the public authorities that have arisen due to the coronavirus (COVID-19) or its types for more than 3 (three) months, either Party may terminate the Contract unilaterally with a 5 (five) days' prior notice given to the other Party.

10.13. Given the existence of all of the above conditions but if binding and unforeseen actions (acts) of the public authorities exist temporarily, the Party shall be released from liability only for such period of time that is reasonable having regard to the effect of that circumstance on the performance of the Contract. Upon expiry of at least one of the above conditions, the provisions of paragraph 3 of Article 6.253 of the CC cannot be applied to the Parties of the Contract and the obligations enforced by the Contract shall automatically apply to the Parties. In any case the Party that has been released, in full or

in part, from the performance of contractual obligations and civil liability (consequences) due to non-performance and/or improper performance of the Contract, upon expiry of at least one of the above conditions, must notify immediately the other Party in writing.

10.14. These provisions related to the application of actions (acts) of the State shall not prejudice the right of the other Party to terminate the Contract or suspend its performance, and/or demand payment of penalties and losses as accrued before the occurrence of the circumstances concerned.

10.15. If the Party fails to give timely notice in accordance with the procedure laid down in the Contract or gives no notice at all to the other Party, it must compensate the other Party for all damage suffered thereby due to late notice or absence of notice.

11. CONFIDENTIALITY OBLIGATIONS

11.1. The Parties agree to hold contractual conditions, all documents and information, which the contracting Parties receive from one another during the Contract performance, as confidential and without a prior written consent of the other Party to not disseminate to third parties any information concerning it, except as required in accordance with the procedure established by the laws of the Republic of Lithuania.

11.2. Public disclosure of information on the Customer or the Service Provider where the Customer or the Service Provider is in breach of the deadlines for payment / settlement, or disclosure of information on the Service Provider where the Service Provider is in breach of the deadlines for delivery ovf the Services shall not be deemed a breach of this obligation.

11.3. The confidentiality obligation shall enter into force on the date of its signature and shall remain in force for a period of 10 (ten) years after the expiry of the Contract. If the Contract relates to national security or an object of strategic importance to the Customer or the LTG Group, the confidentiality obligation shall remain in force indefinitely.

11.4. The Service Provider and any economic entity engaged by the Service Provider shall have no right to film, photograph and/or otherwise record the environment and/or persons in the territory of the Customer or the LTG Group without separate written consent of the Customer. A breach of this clause shall entitle the Customer to demand the destruction of all filmed or otherwise recorded information and to unilaterally terminate the Contract due to the fault of the Service Provider.

11.5. The Service Provider shall pay to the Customer a fine of EUR 5,000.00 (five thousand euros) for the unauthorised use, loss or disclosure of any confidential information, including non-compliance with the requirements laid down in clause 11.4, and shall indemnify the Customer against reasonable losses incurred by the Customer to the extent that such losses are not covered by the fine.

11.6. Upon the written request of the Customer, the Service Provider shall return to the Customer all documentation received during the performance of the Contract (without the right to retain copies thereof) and shall destroy all information, documents, and other data, insofar as it is not contrary to the mandatory requirements of law.

11.7. Having regard the nature and extent of the confidential information, the Customer shall be entitled to require signing a separate non-disclosure agreement to be concluded together with the Contract and considered as an integral part thereof. If the extent, nature, or significance of the confidential information and/or the fact of its transfer or use has only become apparent during the performance of the Contract, and the Customer determines that a separate non-disclosure agreement is necessary, the non-disclosure agreement shall be signed after the signature of the Contract, but at the latest prior to the disclosure of confidential information and shall become an integral part of the Contract. Prior to signing the non-disclosure agreement its draft may be modified, but in any case, the non-disclosure agreement shall not enable the Parties to modify the terms of the Contract and/or alter the economic balance of the Contract in favour of the Service Provider.

12. CONTRACT VALIDITY AND MODIFICATION

12.1. The effective period of the Contract is determined in the Special Conditions of the Contract.

12.2. If any provision of the Contract becomes or is recognized as fully or partially invalid, this does not affect the validity of other contractual provisions.

12.3. After termination or expiry of the Contract, contractual provisions concerning warranty service, payment of penalties and losses as accrued prior to the termination of the Contract, liability and settlements between the Parties shall continue to be in force under the Contract, as well as all any other contractual provisions which, as it is expressly indicated, shall or must remain valid after the termination of the Contract so that the Contract has been fully performed.

12.4. The Contract may be modified during its term by mutual agreement of the Parties in accordance with the terms and conditions set out in the Contract, provided that any such modification, irrespective of its monetary value, has been expressly and precisely formulated, including the specific circumstances and scopes of modification, in advance in the Contract. For the sake of legal clarity, it is hereby established that a modification of the terms and conditions of the Contract in accordance with the rules expressly laid down in the Contract and made public in advance shall not be considered a modification of the Contract but shall be treated as the performance of the Contract on the terms and conditions set out in it. In other cases, the Contract may be modified by written agreement of the Parties only in accordance with the procedure laid down in Article 89 of the PPL or Article 97 of the PL.

13. OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH

(If applied according to the nature of Services)

13.1. The Service Provider shall ensure that the Service Provider's staff and the persons engaged by the Service Provider when performing the obligations assumed under the Contract:

13.1.1. will comply with the legal requirements for occupational safety and health, traffic safety, fire and civil protection, environmental protection, and electrical safety to provide Services legally and safely, ensuring smooth railway traffic, in compliance with all requirements of the Customer's local regulations submitted to the Service Provider;

13.1.2. will be provided with collective (if necessary) and personal protective equipment (when providing Services in the rail danger zone or road traffic area, in the crane work area – at least class 2 high-visibility warning vests or high-visibility warning work clothes), in the crane work area – will be also provided with protective helmets, including their wearing control, will be equipped with first aid kits, compliant work equipment, and occupational risks in personnel's workplaces will be assessed;

13.1.3. if the Service Provider's employees and the employees of the persons engaged by the Service Provider are to perform the Services in the rail **danger zone** (a distance from the railway track outside rail is less than or equal to 2.5 metres), prior to commencement of Service delivery they must have passed, in accordance with the procedure laid down by the traffic safety authority, the examination directly or indirectly related to railway traffic and have obtained an electronic certificate following the requirements of the Law on Railway Traffic Safety of the Republic of Lithuania and must have been trained in accordance with the Customer's Training Program for Safe Behaviour of Non-railway Transport Staff in the Protection Zones of Railway Tracks and Their Facilities and must have been issued a certificate in Form P-26 prescribed by the Customer, unless the Parties have agreed on another equivalent training procedure in writing, other employees must have been made familiar with the safety requirements for work in railway transport and their knowledge must have been tested in accordance with the procedure established by the employer;

13.1.4. if the Service Provider's employees and the employees of the persons engaged by the Service Provider are to perform the Services in the railway tracks and their facilities **protection zone** (a distance from the railway track outside rail is more than 2.5 metres), prior to the Service delivery commencement, the supervisors must have been trained in accordance with the Customer's Training Program for Safe Behaviour of Non-railway Transport Staff in the Protection Zones of Railway Tracks and Their Facilities and must have obtained certificates in Form P-26 prescribed by the Customer, unless the Parties agree in writing on another equivalent training procedure, other employees must have been made familiar with

the safety requirements for work in railway transport, their knowledge must have been tested in accordance with the procedure established by the employer;

13.1.5. in accordance with the procedure established by their employer, they will be trained and instructed on how to provide Services safely, will be familiarised with the risk factors specified in the **Guidance on the Occupational Health and Safety Requirements for Clients, Suppliers of Goods, Service Providers, Contractors who Execute Works and Perform Services on the Territory of the Corporate Group of AB Lietuvos Geležinkeliai.** The Guidance is available on the website of AB Lietuvos Geležinkeliai http://www.litrail.lt/sauga-ir-aplinkosauga;

13.1.6. will not be intoxicated with alcohol, narcotic, toxic and/or psychotropic substances in the Customer's territory. The use of metrologically verified technical means (alcotesters, etc.) may be compulsory for detection of alcohol intoxication or intoxication with psychoactive substances;

13.1.7. will maintain the work area clean and orderly, will properly store materials and work equipment, will not leave them unattended;

13.1.8. will properly manage the waste generated, will sort it into containers dedicated for that purpose and will hand it over to waste handlers in a timely manner;

13.1.9. will carry out legitimate instructions of the competent representatives of the Customer regarding the implementation of the requirements for occupational health and safety, traffic safety, fire and civil protection, environmental protection, electrical safety;

13.1.10. will ensure that danger zones of the Service delivery, where dangerous and/or harmful factors may exist (occur), will have signal fencing, and will be marked with health and safety signs or will be clearly marked otherwise to prevent unauthorized access.

13.2. When the Services are delivered under the Contract by employees of more than one employer, prior to commencement of the Service delivery, the Service Provider appoints a person to coordinate the activities of employers in the field of health and safety or an occupational safety and health coordinator to coordinate the work of the Service Provider's and other employees, creating safe and healthy working conditions for employees. The appointment must be made in writing (by order, decree, memorandum of understanding, or other local legal act) by informing the Customer thereof and providing a copy of the relevant document.

13.3. If Services are provided only by the Service Provider and the occupational health and safety coordinator is not appointed, the Service Provider must appoint a person authorized by the employer in matters of occupational health and safety to be responsible for occupational health and safety at the workplace. The responsible person appointed by the Service Provider instructs the Service Provider's employees on safety issues.

13.4. During the performance of the Contract, the Service Provider must organise and ensure safe movement of its vehicles and other moving machinery on the Customer's territory and organise the traffic of vehicles in accordance with the traffic rules for the respective mode of transport. The Service Provider shall be responsible for the organization of safe traffic in the territory of the Customer with regard to all types of vehicles owned by it or by the persons engaged by it, and/or rented.

13.5. During the performance of the Contract, the Service Provider must be well aware of the schemes for reporting rail catastrophes, accidents or incidents, evacuation and emergency management plans and other measures to be taken in the event of a rail catastrophe, accident or incident and other emergencies.

13.6. The Service Provider ensures that all tools, mechanisms, scaffolding, ladders, lifting equipment, electrical and mechanical tools, devices, and other work equipment are in good order, properly inspected, used in accordance with the rules of safe operation specified by their manufacturers and stored in a safe place, and when providing Services in the rail danger zone – at a safe distance from the railway track.

13.7. The Service Provider may not leave the Services incomplete or partially completed in unsafe conditions that could endanger occupational health and safety and smooth operation of rail traffic, damage equipment or endanger human health or life.

13.8. The Service Provider must terminate the Service delivery if a situation has arisen that endangers the health and safety of people or smooth operation of railway traffic. The Service delivery must also be suspended when natural conditions prevent from providing them safely.

13.9. The Service Provider must immediately notify the Customer (sauga@litrail.lt; dss@litrail.lt) and to the addresses indicated in the certificate-permit of any accident, injury or incident, rail catastrophe, traffic accident, incident or damage caused to the staff, other persons employed by or assets of the Customer or the Service Provider.

13.10. If the Customer notices at any time that there are deficiencies in the quality of Services being delivered that endanger the health and safety of employees, security of environment or property, the Customer has the right to request the Service Provider to immediately suspend the delivery of Services or any part thereof. Only after eliminating the reasons, the Service Provider must apply in writing to the Customer with a request for permission to resume the Service delivery.

13.11. For the performance of the Contract, the Service Provider shall not have the right to enter into employment or other agreements with the Customer's employees or to use the Customer's employees for the performance of the Contract on any other grounds without a mutual written agreement with the Customer. Violation of this clause is considered a material breach of the Contract, and the Customer has the right to unilaterally terminate this Contract before its expiry in accordance with the procedure laid down in the Contract, but this does not release the Service Provider from the obligations and liability under the Contract.

13.12. By providing the Services at the same workplace with another employer, the Service Provider undertakes to organize the work in such a way as to guarantee the health and safety of all employees, regardless of whom the employee works for. The Service Provider, in cooperation with other employers, undertakes to take measures to ensure that the provisions of occupational health and safety legislation are implemented in such workplaces and that all employees are informed of the possible dangers and risks arising from the activities of each employer.

13.13. In accordance with the General Regulations for the Installation of Workplaces (approved by Order No. 85/233 of 5 May 1998 (current version) of the Minister of Social Security and Labour of the Republic of Lithuania and the Minister of Health of the Republic of Lithuania), the Regulations on the Installation of Workplaces on Construction Sites (approved by Order No. A1-22/D1-34 of 15 January 2008 (current version) of the Minister of Social Security and Labour of the Republic of Lithuania and the Minister of Environment of the Republic of Lithuania), the Health and Safety Rules in Construction DT 5-00 (approved by Order No. 346 of 22 December 2000 (current version) of the Chief State Labour Inspector of the Republic of Lithuania) and taking account of the characteristics of railway works, prior to commencement of Service delivery, the Service Provider with the Customer shall execute and obtain a certificate-permit which contains the Customer's measures to ensure safety.

13.14. The Service Provider shall ensure the implementation of the legislation of the Government of the Republic of Lithuania and the Ministry of Health of the Republic of Lithuania in relation to Covid-19 control.

13.15. The Service Provider shall provide the employees who perform services in the LTG Group with the mandatory safety equipment in relation to Covid-19, ensure that every time they enter the LTG Group's facilities or territories, the employees are subjected to body temperature measurements, if such requirements are imposed by the legislation of the Republic of Lithuania and/or the Customer.

13.16. Where the Service Provider fails to comply with the requirements referred to in clauses 13.1 to 13.15:

13.16.1. the Service Provider will be warned in writing of improper performance of the Contract if the fact of non-compliance with the safety requirements during the Service delivery is established for a first time;

13.16.2. the Service Provider undertakes to pay the Customer a fine in the amount of EUR 500.00 (five hundred) for improper performance of the Contract if the fact of non-compliance with the safety requirements during the Service delivery is established for a second time;

13.16.3. where the fact of non-compliance with the safety requirements during the Service delivery is established for a third and each subsequent time, the Service Provider undertakes to pay the Customer the fine (Bn) for improper performance of the Contract, which is calculated according to the formula:
Bn=Bv x 2
where:
Bv – the amount of the fine imposed in the last case.
13.16.4. The payment of the fine or the issue of a warning shall not exempt the Service Provider from indemnifying the Customer for any loss suffered by the Customer as a result of the breach of any (at least one) of the provisions of Section 13 of the General Conditions.

14. CONTRACT TERMINATION

14.1. The Contract may be terminated by a mutual written agreement between the Parties.
14.2. The Customer shall have the right to unilaterally terminate the Contract through no fault of the Service Provider with a 30 (thirty) days' prior written notice given to the Service Provider in the following cases:
14.2.1. In case of any changes in the legislation related to the subject-matter of the Contract, performance of the Contract or activities carried out by the Customer for which the Contract has been concluded, due to which the Customer decides to terminate the Contract;
14.2.2. Where the Customer loses permits or licenses, or they are revoked, which are necessary for the performance of the activities for which the Contract has been concluded;
14.2.3. The Customer decides to discontinue the activities for the performance whereof the Contract has been concluded or to change the performance of the activities, which eliminates the need for the Contract;
14.2.4. Upon adoption of a decision(s) by the Customer's management body, which eliminates the need for the Contract;
14.2.5. Where the Customer's financial situation changes (deteriorates) or the Customer loses funding and consequently decides to terminate the Contract;
14.2.6. Where any changes in the Customer's organizational structure are being made – legal status, profile or management structure, due to which proper execution of the Contract or the need for the Contract are likely to be affected;
14.2.7. When there is no longer need for Services being purchased;
14.2.8. When the Customer receives an instruction / recommendation to terminate the Contract from the institutions involved in procurement management;
14.2.9. where the Service Provider is bankrupt or is being wound up, suspends its economic activity or is subject to any analogous situation under the procedure established by other laws;
14.2.10. In the event of other circumstances (Article 6.721 of the CC).
14.3. The Customer shall have the right to terminate unilaterally the Contract through the fault of the Service Provider with less than 14 (fourteen) days' prior written notice given to the Service Provider in the following cases:
14.3.1. in case of any changes in the Service Provider's organizational structure – legal status, profile or management structure, due to which proper execution of the Contract is likely to be affected;
14.3.2. where the Service Provider has been found guilty of professional misconduct by a final judgement of a competent authority or a court;
14.3.3. Where on the part of the Service Provider there is a delay to fulfil its contractual obligations (at least one) within the time limits set out in the Contract or specified by the Customer (if a specific time limit is not set out in the Contract), and such default lasts for more than 30 (thirty) days from the Customer's written request (via e-mail);
14.3.4. Where the Service Provider fails or refuses to fulfil its contractual obligations, initiates termination of the Contract on the terms other than those set out in the Contract and/or breaches its contractual obligations (at least one), which shall be considered a material breach of the Contract;

14.3.5. When the entity who has provided the Contract performance security cannot fulfil its obligations and the Service Provider, after the Customer's request in writing, within the time limit specified in the Contract fails to submit a new security for the Contract performance on the same conditions as those for the previous one;

14.3.6. Where the Service Provider and/or third parties subcontracted by it (subcontractors, quasi-subcontractors, other economic entities on whose capacities the Service Provider relies) do not comply with the provision(s) of the Code of Business Conduct for Suppliers of the Corporate Group of AB Lietuvos Geležinkeliai and/or the operating principle(s) contained therein;

14.3.7. When the Service Provider fails to pay the accrued late interest to the Customer and the amount owed by the Service Provider exceeds the accrued amount of penalties referred to in the Special Conditions of the Contract;

14.3.8. Where other objective and reasonable circumstances arise due to which the Service Provider will not be able to properly perform the Contract and/or deliver the Services and the Service Provider is unable to provide reasonable proof that it will perform the Contract properly (for example, due to a conflict of interest, restrictions on audit service providers as provided for in Article 5 of Regulation (EU) No 537/2014 of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on specific statutory audit requirements for public-interest entities and repealing Commission Decision 2005/909/EC, in Article 4 of the Law on Audit of Financial Statements of the Republic of Lithuania, etc.);

14.3.9. Where the Service Provider, within the time limit indicated by the Customer, fails to provide the documents specified by the Customer concerning the compliance of the Service Provider, the persons engaged and/or of goods (including their components) offered by the Service Provider and their manufacturers, and of the services provided and their providers, with national security requirements and/or the provisions of the PPL, including paragraph 2^1 of Article 45, and the provisions of the PL, including paragraph 4^1 of Article 58, or concerning the application of sanctions;

14.3.10. if at least one of the grounds referred to in Article 90 of the PPL or Article 98 of the PL (with the exception of Article 90(1)(2) and (4) of the PPL or Article 98(1)(2) and (4) of the PL, which shall be deemed to be the grounds for exclusion, if such ground was applicable at the time of the Procurement), or of the grounds for termination of the Contract set out in the Civil Code of the Republic of Lithuania or any other legal act, occur;

14.3.11. due to other omissions that hinder the performance of the Contract and/or other cases referred to in the Contract.

14.4. The Customer shall unilaterally terminate the Contract with a written notice given to the Service Provider when the Government of the Republic of Lithuania, in accordance with the procedure laid down in the Law on the Protection of Objects of Importance to Ensuring National Security of the Republic of Lithuania, adopts a decision confirming that the Contract is nonconforming to the national security interests, or when, in accordance with the procedure laid down in this Law, the recommendations of the Commission for Coordination of the Protection of Objects of Importance to Ensuring National Security are made with regard to the measures relating to the protection of objects of importance to ensuring national security necessary to ensure national security interests. Such the Contract shall be deemed unlawful and null and void; the moment of the Contract becoming void shall be determined in accordance with the above Law.

14.5. The Contract shall be deemed unlawful and null and void if it is established that the performance of the Contract is in conflict with sanctions (at least one of the applicable sanctions) implemented in the Republic of Lithuania, as defined in the Law on the Implementation of Economic and Other International Sanctions of the Republic of Lithuania, and in other international, European Union and Lithuanian legislation. The moment of the Contract becoming void shall be determined in accordance with the above Law. In the event of declaring the Contract void, restitution shall be applied and, if restitution in kind is not possible, compensation shall be made according to the monetary value of what has been received, in accordance with the rates set out in the Contract, provided that such compensation does not contradict the criteria of reasonableness, fairness and justice.

14.6. The Customer shall immediately unilaterally terminate the Contract or suspend its performance for the period of implementation of sanctions, as defined in the Law on the Implementation of Economic and Other International Sanctions of the Republic of Lithuania and other international, European Union and Lithuanian legislation, with a written notice given to the Service Provider where the Contract has entered into force prior to the establishment of implementation of such international sanctions in the Republic of Lithuania. It is prohibited to assume new obligations under the Contract the fulfilment of which would be in conflict with international sanctions implemented in the Republic of Lithuania.

14.7. The Service Provider shall have the right to unilaterally terminate this Contract by giving a written notice of less than 30 (thirty) days to the Customer in the event of non-payment by the Customer to the Service Provider, and where the amount owed by the Customer exceeds the accrued amount of late interest referred to in the Special Conditions of the Contract.

14.8. The Contract may be terminated in the cases and in accordance with the procedure other than established in the Contract and the CC.

14.9. If the Contract is terminated due to the fault of the Service Provider, Customer shall acquire the right to the Contract performance security. Losses or expenses incurred by the Customer, as well as penalties charged to the Service Provider, may be deducted from the amounts payable to the Service Provider.

14.10. In the event of termination of the Contract, the Customer shall pay the Service Provider for the Services properly delivered and accepted prior to the termination of the Contract, together with penalties charged to it (if applicable).

14.11. In the event of termination of the Contract, the Service Provider shall pay to the Customer penalties charged to it and shall indemnify the Customer against all damages caused to the Customer as a result of improper performance of the Contract and/or termination of the Contract through the fault of the Service Provider, including, but not limited to, the difference in prices resulting when the Customer purchases the missing Services from third persons.

14.12. Termination of the Contract shall not affect the validity of the terms and conditions of the Contract establishing the dispute settlement procedure, including the warranty periods, and other terms and conditions of the Contract if these terms and conditions remain valid in accordance with their substance also after termination of the Contract.

15. CONTRACT EXTENSION

15.1. The time limit for the fulfilment of contractual obligations (a single Service, a single stage, or another obligation, hereinafter: the '**Contractual Obligation**') may be extended in any of the following circumstances:

15.1.1. Circumstances relating to a delay in performing actions by the public authorities in relation to the Procurement object, the time limits set out in the legislation or their internal procedures, or legislation issued by the public authorities temporarily restricting the movement of persons, goods, services, or their delivery, which has a direct impact on the fulfilment of the Contractual Obligation. The submission of notes or questions with regard to replying to, adjusting or approving of which the time limit set for the public authority is extended shall not be considered a delay;

15.1.2. Works, services and/or goods not included in the Procurement documents, the need for which has become apparent only after the Contract has commenced and such need could not have been predetermined by the Customer in the Procurement documents and by the Service Provider, as an experienced professional in this field, necessitate an additional purchase or a modification to the Contract in accordance with the provisions of the legislation, which has a direct impact on the performance of the Contractual Obligation;

15.1.3. Where the Customer, for objective reasons arising during the performance of the Contract, is prevented from fulfilling the obligations assumed under and expressly set out in the Contract, and the Service Provider is prevented from fulfilling the Contractual Obligation as a result;

15.1.4. If the economic entities related to the Customer, other than the Service Provider and economic entities related to it (subcontractors, economic operators, partners, other co-contractors of the Service Provider) fail to execute works, deliver the goods or provide services in due time, without which the Service Provider is objectively unable to commence or fulfil the Contractual Obligation.

15.2. The term of the Contractual Obligation may only be extended during the term of the Contractual Obligation in accordance with the procedure set out in the Contract:

15.2.1. Upon receipt by the Customer of a written request from the Service Provider, together with objective arguments, facts and evidence supporting the extension of the time limit due to the occurrence of one or more of the above circumstances. The Customer shall have the right to refuse or accept the extension of the Contractual Obligation in writing after having assessed the request. Failure to provide the Customer with evidence, calculations, specific arguments, and facts will prevent the Customer from approving the extension of the Contractual Obligation;

15.2.2. Upon written notification by the Customer to the Service Provider and upon submissions thereto a reasoned explanation as to the circumstances and the duration for which an extension of the Contractual Obligation is necessary. The Service Provider shall inform the Customer in writing within no later than 1 (one) working day and confirm that it accepts the extension of the Contractual Obligation. The Service Provider shall have the right to object to the extension of the Contractual Obligation only if the Service Provider is able, at its own expense and effort and with the consent of the Customer, to remedy the circumstances that have arisen and have necessitated the extension of the Contractual Obligation;

15.2.3. The extension of the Contractual Obligation shall be for a period not exceeding the duration of the specific circumstance, including the time for Service delivery remaining for the Service Provider before the occurrence of the circumstance.

15.3. If the extension of the particular Contractual Obligation affects the duration of an individual stage or the Contract, the duration of the stage or the Contract shall be extended for the same period as the Contractual Obligation is extended, including the time for Service delivery remaining for the Service Provider before the occurrence of the circumstance.

15.4. The extension of the time limit for the Contractual Obligation shall not entitle the Service Provider to claim any additional payment, unless otherwise expressly, clearly and unambiguously provided for in the Contract.

15.5. The time limit for the Contractual Obligation may be extended for a maximum period of 8 (eight) months throughout the entire duration of the Contract. If the circumstances do not cease to exist within the specified extension period, either Party may unilaterally terminate the Contract by giving 30 (thirty) days' written notice to the other Party. In which case the Service Provider shall not be liable for penalties from the date of sending of the notice until the termination of the Contract, however the Customer shall pay the Service Provider for the Services delivered and accepted prior to the termination of the Contract, while the Service Provider shall pay the Customer penalties and damages, if any, charged to it prior to the termination of the Contract.

15.6. An extension of the time limit for the Contractual Obligation shall be evidenced by a written agreement, or an equivalent document, which shall be considered as a written reasoned request of a Party and a written consent of the other Party for extension of the Contractual Obligation. In all cases, the agreement for extension of the Contractual Obligation or the request and consent for extension shall be signed by the persons responsible for the performance of the Contract and authorised by the Parties. Such agreements or request and consent shall be considered an integral part of the Contract.

15.7. If the extension is made in accordance with the procedure set out in this Section due to the circumstances referred to in clause 15.1 of the General Conditions of the Contract, such extension shall constitute the performance of the Contract on the terms and conditions set out therein and shall not constitute a modification to the Contract. If the extension is due to circumstances other than those referred to in Section 15 of the General Conditions of the Contract and/or not in accordance with the

procedure set out in this Section, it shall be deemed to be a modification to the Contract, which may be made in accordance with the provisions of the PPL or the PL.

16. CONTRACT SUSPENSION

16.1. The performance of the Contract may be suspended in any of the following circumstances:

16.1.1. The suspension, reduction or cancellation of the Customer's funding for the project and/or the subject matter of this procurement, which requires the Customer to attract additional funding;

16.1.2. Circumstances directly affecting the performance of the Contract, which are related to legislation issued by the public authorities (if the date of entry into force of such legislation was not clear at the time of conducting the procurement), require the Parties to take additional action, or require the Customer to carry out an additional purchase or to issue an additional internal regulation, or to hire and engage more staff from other projects;

16.1.3. Works, services and/or goods not included in the Procurement documents, the need for which has become apparent only after the Contract has commenced and could not have been predetermined by the Customer in the Procurement documents and by the Service Provider, as an experienced professional in this field, necessitate an additional purchase or a modification to the Contract in accordance with the provisions of the legislation. This circumstance shall apply if the need which has become apparent during the performance of the Contract has a direct impact on the performance of the Contract;

16.1.4. Legal/arbitration disputes with the Customer or third persons, the subject matter of which is directly related to the performance of the Contract;

16.1.5. Unforeseen circumstances have arisen which are objectively beyond the control of the Parties, which were not known to the Parties at the time of conducting the Procurement, and the elimination of which would reasonably require additional time, decisions, negotiations with the Service Provider or third parties (e.g., the public authorities), and/or additional purchases. The circumstance shall only apply if the same circumstance would be faced by the Parties to the Contract in any event, irrespective of who is the Service Provider, and such circumstance directly affects the performance of the Contractual Obligation or the Contract;

16.1.6. The Customer is unable to perform its obligations under the procedure laid down in the Contract due to unforeseen circumstances and the Service Provider is unable to perform the Contract as a result;

16.1.7. The Service delivery requires additional resources, goods, equipment which were not provided for in the Procurement documents and no reasonable and prudent Service Provider could have foreseen such a need, and the same circumstance would be faced by any other Service Provider in the course of performing this Contract, and the circumstance has a direct impact on the performance of the Contract.

16.2. The performance of the Contract may only be suspended during the term of the Contract in accordance with the procedure set out in the Contract:

16.2.1. Upon receipt by the Customer of a written request from the Service Provider stating the circumstance for suspension (clause 16.1 of the General Conditions of the Contract) and the arguments, objective facts and evidence supporting the occurrence of the circumstance and the possible duration. The Customer shall have the right to refuse or accept the suspension of the Contract in writing after having assessed the request. Throughout the term of the Contract (if the Contract is suspended), the Customer will not be able to approve the suspension if no specific arguments and facts supported by evidence have been provided;

16.2.2. the Customer informs the Service Provider in writing and provides a reasoned explanation as to the circumstances and the duration of the suspension. The Service Provider shall inform the Customer in writing within 1 (one) working day at the latest and confirm that it accepts the suspension. The Service Provider shall only be entitled to object to the suspension of the Contract if the Service Provider is able to remedy, at its own expense and effort, the circumstances that have led to the necessity to suspend the performance of the Contract.

16.2.3. The Service Provider shall be obliged to suspend the performance of the Contract immediately upon receipt of the Customer's written notice of suspension, but at the latest within 1 (one) working day after the date of sending the confirmation to the Customer.

16.3. The suspension shall not exceed the duration of a specific and reasonable circumstance. The Contract shall not be extended for the period of the suspension, but for the period which, after the circumstances have ceased to exist, had remained under the Contract for the Service Provider to perform its contractual obligations.

16.4. If the term of the Contract is expressed as a specific date, the term of the Contract may be extended for the period of the suspension, but no additional period of time shall be granted for the fulfilment of the Service Provider's obligations, i.e., after the renewal of the Contract the Service Provider shall have the same period of time to deliver the Services as it had before the suspension.

16.5. The occurrence of the circumstances and the suspension of the Contract shall not entitle the Service Provider to claim additional payment, unless otherwise expressly, clearly, and unambiguously provided for in the Contract.

16.6. The Contract may be suspended for a maximum period of 8 (eight) months throughout the entire term of the Contract. If the circumstances do not cease to exist within the specified suspension period, either Party may unilaterally terminate the Contract by giving 30 (thirty) days' written notice to the other Party. In which case the Service Provider shall not be liable for penalties from the date of sending of the notice until the termination of the Contract, but the Customer shall pay the Service Provider for the Services delivered and accepted prior to the termination of the Contract, while the Service Provider shall pay the Customer penalties and losses as accrued prior to the termination of the Contract, if applicable.

16.7. The Parties shall confirm the suspension of the Contract by written agreement. A reasoned written request for suspension by one of the Parties and a written consent of the other Party shall be considered as equivalent to a document confirming suspension of the Contract. In all cases, the suspension agreement or the request for suspension and the consent to suspension shall be signed by the persons responsible for the performance of the Contract and authorised by the Parties. Such agreements, requests and consents shall make an integral part of the Contract.

16.8. If the suspension takes place in accordance with the procedures set out in Section 16, such suspension shall be deemed to constitute the performance of the Contract on the terms and conditions set out in the Contract and shall not constitute a modification to the Contract. If the suspension is due to circumstances other than those referred to in Chapter 16 of the General Conditions of the Contract and/or not in accordance with the procedure set out in this Chapter, it shall be deemed to be a modification to the Contract, which may be carried out in accordance with the provisions of the PPL or the PL.

17. DISPUTE SETTLEMENT PROCEDURE

17.1. The Contract and all the rights and obligations arising from the Contract shall be governed by the laws and other regulatory acts of the Republic of Lithuania. The Contract is made and shall be construed in accordance with the law of the Republic of Lithuanian.

17.2. Any disagreements or disputes arising between the Parties in connection with this Contract shall be settled by mutual agreement, through negotiations. In the case of failure of the Parties to reach agreement, any disputes, disagreements, or claims arising from the Agreement or in connection herewith, violation, termination, or validity hereof, which have not been resolved amicably, shall be settled in the courts of the Republic of Lithuania in accordance with the procedure established by the laws of the Republic of Lithuania.

18. CORRESPONDENCE

18.1. The Parties to the Contract communicate in the Lithuanian language (if a Party to the Contract is a foreign entity – in the Russian or English languages). Any notices, consents, and other communications that the Party may give under the Contract shall be deemed valid and properly

delivered if they are personally handed over to the other Party with proof of receipt or sent by registered mail or email (with proof of receipt) at the addresses indicated in the Contract or other addresses indicated by a Party in writing when delivering the notice.

18.2. If the address and/or other data of a Party changes, such Party shall notify the other Party in writing not later than within 3 (three) days from the moment of their change. The Service Provider shall inform the Customer of any change in the bank and/or current account details with a notice signed by the Manager of the Service Provider or another authorised representative not later than within 1 (one) day from the moment of their change. If either Party fails to meet these requirements it shall not be entitled to submit a claim or a statement of defence if the other Party's actions based on the latest information available to it contravene the terms of the Contract or it has not received any notice sent according to these details.

19. PROCEDURE FOR USING AND REPLACING ECONOMIC ENTITIES, SUBCONTRACTORS AND SPECIALISTS

19.1. Neither Party shall have the right to transfer all or part of the rights and obligations under this Contract to any third party without a prior written consent of the other Party, except for assignment of a monetary claim under a factoring agreement with a third party (financier). The Parties agree that the assignment of a monetary claim arising from the Contract to a third party (financer) shall not change any other rights and obligations between the Parties established in the Contract and legal acts.

19.2. During the performance of the Contract, the following procedure for using and replacing economic entities and specialists on whose capacities the Service Provider relied with regard to the qualification requirements when participating in the Procurement shall apply:

19.2.1. In performing the Contract, the Service Provider cannot change the economic entity on the capacities whereof it relied with regard to the qualification requirements (hereinafter: the '**economic entity**') and/or the specialist named in its tender without the Customer's written consent. The economic entity and/or specialist who will replace the previous one shall possess qualifications not lower than those required by the Procurement documents, which the newly engaged economic entity and/or specialist must have acquired before the start of the performance of the obligations under the Contract. Moreover, in accordance with the requirements set out in the Procurement documents, documentation justifying non-conformity of the economic entity to the grounds for exclusion (if applied during the conduct of the Procurement) shall be provided. The economic entity and/or specialist whose qualifications have been relied on may be replaced only in the following cases:

19.2.1.1. Where the economic entity is bankrupt or is subject to any analogous situation;

19.2.1.2. Where the economic entity and/or specialist due to objective reasons (e.g., the economic entity and/or specialist refuses to participate in the performance of the Contract, becomes ill or injured, where legal relations with the Service Provider are terminated, etc.) cannot participate in the performance of the Contract;

19.2.1.3. Where the Service Provider's economic entity and/or specialist does not comply with the provisions of the PPL or the PL, poses a threat to national security, is subject to international sanctions, as defined in the Law on Implementation of Sanctions, and/or there are any other grounds set out in the legislation that require replacement;

19.2.1.4. The Service Provider has submitted a written request to the Customer, at least 7 (seven) working days before the intended replacement, together with documents substantiating the qualifications of the newly engaged entity and/or specialist and the absence of grounds for the economic entity's exclusion. The request must state the reasons for replacing the economic entity or specialist.

19.2.2. The Customer shall have the right to permit replacement of an economic entity and/or specialist if the Service Provider has submitted a request in a timely and appropriate manner together with all documents confirming the qualifications of the engaged economic entity and/or specialist as well as other documents requested, and the Customer has established compliance with all terms and conditions of the Procurement and of the Contract.

19.2.3. If the Customer agrees to replacement of the economic entity and/or specialist, the Parties shall not sign a separate agreement, but the Service Provider's written request and the Customer's written consent shall constitute an equivalent document, which shall be considered an integral part of the Contract. The Service Provider shall not be entitled to engage an economic entity and/or specialist unless the written consent of the Customer has been obtained. The replacement of the economic entity and specialist on whose qualifications have been relied shall not constitute a modification of the Contract but the performance of the Contract on the terms and conditions set out therein.

19.2.4. The following procedure for replacing or using subcontractors other than economic entities for the performance of the Contract shall apply:

19.2.4.1. The Service Provider is obliged to inform the Customer of the subcontractors to be engaged prior to the Service delivery, at least seven (7) working days before the intended engagement, specifying a share of obligations to be performed by each subcontractor under the Contract (it is necessary to name specific actions to be performed by the subcontractor and to indicate a percentage of the Contract price to be assumed by the subcontractor), their contact details, names, country of incorporation, controlling persons, their country of incorporation, and responsible persons (and any other information to be provided by instruction of the Customer). The same notification obligation shall apply to the Service Provider who intends to replace or use a subcontractor during the performance of the Contract. A subcontractor of whom the Customer has not been notified in writing and in relation to whom the Customer's consent has not been obtained shall not be entitled to perform the Contract, which shall be deemed a a material breach of the Contract;

19.2.4.2. Subcontractors may be used only for those lots of the Contract for which the Service Provider intended to use subcontractors as indicated in its tender, save for the cases when the Service Provider substantiates in writing the necessity to use a subcontractor for the unforeseen lot of the Contract to ensure the proper performance of the Contract and the Customer gives its written consent;

19.2.4.3. The Customer will not verify the qualifications and grounds for the exclusion of subcontractors who are not economic entities (except where during the Procurement the grounds for subcontractors' exclusion were verified and/or the provisions regarding national security interests were applied, e.g., the provisions of Article 47(9) of the PPL and/or of Article 45(2[1]));

19.2.5. If the Customer agrees to the change or use of a subcontractor, the Parties shall not sign a separate agreement, but the Service Provider's written request and the Customer's written consent shall be considered as an equivalent document, which shall be considered an integral part of the Contract. The change or use of a subcontractor under the terms and conditions set out in the Contract shall not be deemed to be a modification to the Contract, but the performance of the Contract on the terms and conditions set out therein. The Service Provider shall not be entitled to change or use a subcontractor unless the Customer's written consent has been obtained.

19.2.6. The Customer shall have the right to refuse the use of a person if it is determined that the Contract would not be in the interests of national security, the provisions of the PPL or the PL applicable during the Procurement and/or that the performance of the Contract would be contrary to sanctions.

19.2.7. If subcontractors that are appropriately made public so request, the Customer will pay them directly. The Customer will inform a subcontractor of this possibility with a special notice within 3 (three) calendar days of the day of receipt of information from the Service Provider on a subcontractor to be used. In order to use the possibility of direct settlement, the subcontractor shall, not later than within 2 (two) calendar days, inform the Customer in writing. In this case, a tripartite agreement will be concluded with the Customer, Service Provider, and subcontractor wherein the procedure for direct settlement with the subcontractor is provided for, including the right of the Service Provider to object to undue payments. The signing of the tripartite agreement regarding direct settlement with the subcontractor shall not alter the liability of the Service Provider concerning the performance of the Contract.

19.3. The Service Provider executing the Contract on a joint venture basis shall have the right to refuse or change a joint venture partner (hereinafter: the '**partner**') only for the reasons below:

19.3.1. Where the partner is bankrupt or is being wound up, suspends its economic activity or is subject to any other analogous situation under the procedure provided for in other legislation.

19.3.2. If, due to other objective and justified circumstances, the partner is no longer able to perform the Contract, including, but not limited to, cases where the partner fails to comply with the provisions of the PPL or the PL, poses a threat to national security, the partner has been subjected to international sanctions within the meaning of the Law on the Implementation of Economic and Other International Sanctions of the Republic of Lithuania, the partner is in difficult financial situation leading to non-performance of the Contract and/or to refusal to execute the Contract, and in the event of occurrence of any other objective and unforeseen reasons leading to the partner's withdrawal from the joint venture agreement.

19.4. The Service Provider must submit a reasoned written request and the following documents to the Customer at least 10 (ten) working days before the intended change or refusal of the partner:

19.4.1. A request to change the composition of the Service Provider and evidence supporting at least one circumstance for the change of the partner referred to in the Contract;

19.4.2. A copy of the new joint venture agreement or amendment to the existing joint venture agreement in which the obligations of the withdrawing partner are assumed in full by the remaining joint venture partner(s) (hereinafter: the 'remaining partner');

19.4.3. Documents certifying the qualifications of the remaining or newly engaged partner. In all cases, the qualifications of the remaining partner or newly engaged partner must be at least equal to those of the withdrawing partner. In the case of the newly engaged partner, as well as in accordance with the requirements set out in the Procurement documents, documentation shall also be provided to justify non-conformity of the engaged partner (if any) to the grounds for exclusion (if applied during the conduct of the Procurement).

19.5. The Customer shall, upon receipt of the Service Provider's request together with the other documents referred to in the Contract, assess the possibilities for change within 10 (ten) working days and inform the Service Provider in writing of the termination of the Contract or of the authorisation to refuse or to engage the partner. If the Customer agrees, the Parties shall sign an agreement which shall be considered an integral part of the Contract. The refusal or change of the partner on the terms and conditions set out in the Contract shall not be considered a modification to the Contract, but the performance of the Contract on the terms and conditions set out therein.

20. FINAL PROVISIONS

20.1. The Service Provider confirms that it does not oppose to the Customer's reorganisation, split-off, conversion, or transfer of an undertaking, activities (business) carried out by it or any part thereof on other legal grounds (including, but not limited to, a contribution in the form of assets, an undertaking, its activities (business) or any part thereof to the authorized capital of third persons) and, be it carried out:

20.1.1. Shall not require any additional security for the performance of obligations. In such cases, no additional consents or permits of the Service Provider shall be necessary. Where such consents or permits are necessary due to the imperative requirements of the legislation, the Service Provider shall undertake to issue them immediately, but not later than within the time limit indicated in the Customer's request;

20.1.2. In those cases where it is established that the Services stipulated in this Contract are required by both the Customer and/or the economic entity who has acquired the rights and obligations of the Customer or any part thereof under the Contract, the Service Provider shall perform the obligations set out in this Contract as required in respect of both the Customer and the economic entity who has acquired the rights and obligations or any part thereof under the Contract;

20.1.3. If the subject-matter of the Contract is divided into lots (or incorporated in the subject-matter of another similar contract concluded based on the same procurement), the Contract value, quantity and scope of the subject-matter of the Contract, the amount of security for the performance of the Contract (if required), and any other contractual terms and conditions are divided (or incorporated) in accordance

with the conditions (if applicable) for reorganization, split-off, conversion or transfer of an undertaking, activities (business) carried out by it or any part thereof, or in proportion to the share of obligations assumed by the new Parties to the Contract;

20.1.4. The obligations set out in the Contract shall be taken over and the Contract shall be further performed by the transferee of the rights and obligations of the Customer, with the essential terms and conditions of the Contract unchanged, in accordance with the law (within the context of the legal requirements regulating (public) procurement) applicable to the status of the economic entity who has acquired the rights and obligations or any part thereof under this Contract.

20.1.5. The Parties agree and confirm that in case of replacement of the Customer pursuant to the conditions and procedure laid down in the Contract a written notification of a relevant transfer of the rights and obligations of the Customer as given by the Customer and/or the economic entity who is taking over the rights and obligations of the Customer or any part thereof under the Contract shall be deemed sufficient and adequate notice equivalent to an agreement between the Parties on amending the Contract, where no amendment shall be executed as a separate agreement.

20.2. The Parties undertake to ensure that all personal data are processed in accordance with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation (hereinafter: the 'GDPR')) and other legislation governing the processing and protection of personal data.

20.3. Each Party shall inform its employees and other data subjects related to it of the processing of their personal data by the other Party in accordance with the requirements of the GDPR and shall provide supporting evidence for that at the request of the other Party. A Party, failing to fulfil or improperly fulfilling the obligations provided for in this clause, shall compensate the other Party for any losses resulting from that, including, but not limited to, fines and/or other pecuniary sanctions imposed by the public authorities.

20.4. If, in the course of performing the Contract, the other Party processes personal data on behalf of the Customer as the data processor, an data processing agreement must be concluded immediately after the signature of the Contract, the content whereof is made publicly available on AB Lietuvos Geležinkeliai website or, if the need to process personal data arises after the signature of the Contract, the data processing agreement shall be signed by the Parties immediately, but not later than before the start of personal data processing. By the data processing agreement, the Parties may not modify the Contract terms and conditions and/or change economic equilibrium in favour of the Service Provider.

20.5. If, in the course of performing the Contract, the Customer transfers personal data to the other Party as an independent data controller, a data transfer agreement will be signed immediately after the signature of the Contract the content whereof is made publicly available on AB Lietuvos Geležinkeliai website[2] or, if the need to transfer personal data arises after the signature of the Contract, the data transfer agreement shall be signed by the Parties immediately, but not later than before the start of personal data transfer. By the agreement, the Parties may not modify the Contract terms and conditions and/or shift the economic balance in favour of the Service Provider.

20.6. When concluding and performing this Contract, the Customer shall process the personal data of the employees of the other Party for the purposes of concluding and performing the Contract, performing the duties of the Customer established in the applicable legal acts and for other purposes in accordance with the legal requirements.

20.7. Detailed information on the processing of personal data is provided in the Privacy Notice available on the website of AB Lietuvos Geležinkeliai at https://www.litrail.lt/privatumo-politika.

The invalidity or conflict of any provisions with the laws or other normative legal acts of the Republic of Lithuania in this Contract shall not release the Parties from the performance of the obligations assumed

[2]https://www.litrail.lt/documents/10279/12035620/LTG_duomen%C5%B3perdavimo+susitarimas_tipinis_nuasmenintas.docx/38abbcc1-53cf-43ed-bbf0-7af4a85b44b9.

thereby. In this case, such provision must be replaced by a provision that in accordance with the legal requirements comes as close as possible to the purpose of the Contract and its other provisions.

20.8. The present Contract consists of the Special and General Conditions of the Contract, technical specification, the Service Provider's tender, and annexes specified in the Contract. The documents that constitute the Contract are mutually explanatory. If the provisions of the Special Conditions of the Contract and/or the annexes thereto are inconsistent with the provisions of the General Conditions of the Contract, the provisions of the Special Conditions of the Contract and the annexes thereto shall prevail. In case of discrepancies between the Special Conditions of the Contract and their annex, i.e., technical specification, priority shall be given to the technical specification. In case of discrepancies between the Special Conditions of the Contract and other annexes to the Special Conditions of the Contract, the text of the Special Conditions of the Contract signed by the Parties shall prevail, followed then by the annexes to the Special Conditions of the Contract, then by the documents of procurement based whereon the Contract has been awarded, and then by the tender submitted by the Service Provider as well as other additional documents provided by it. If the provisions of the additional documents submitted by the Service Provider contravene the mandatory (public) procurement regulations, such provisions shall be considered invalid.

PASLAUGŲ PIRKIMO–PARDAVIMO SUTARTIS

BENDROSIOS SĄLYGOS

1. SUTARTIES SĄVOKOS IR SUTARTIES AIŠKINIMAS

1.1. **Detali ataskaita** – Paslaugų teikėjo Užsakovui teikiamas laisvos rašytinės formos dokumentas, kurio tikslus turinys ir forma bus nustatytas Sutarties vykdymo metu, Šalių įgaliotų atstovų.
1.2 **Nurodymas** – bet koks raštiškas arba žodinis (kuris vėliau turi būti patvirtintas raštiškai) nurodymas, kurį dėl Sutarties vykdymo Paslaugos teikėjui duoda Užsakovas.
1.3. **Paslaugos** – Paslaugos apibrėžtos Sutartyje ir jos prieduose, kurias Paslaugų teikėjas įsipareigoja teikti Užsakovui, laikydamasis Sutarties ir jos priedų reikalavimų. Sutartyje vartojama sąvoka „Paslaugos" apima visas su Paslaugų suteikimu susijusias veiklas, kurios nurodytos Paslaugų pirkimo sąlygose, jų paaiškinimuose ir (ar) patikslinimuose (jei tokių buvo), įskaitant, bet neapsiribojant Paslaugų teikimą, jų rezultatų perdavimą, trūkumų šalinimą, prekių tiekimą ir (ar) darbų vykdymą, jei tai numatyta Sutartyje ar būtina, siekiant sukurti ir perduoti Paslaugų rezultatą Užsakovui.
1.4. **Paslaugų teikėjas** – ūkio subjektas, teikiantis Sutartyje numatytas Paslaugas, toliau dar vadinama – **Šalis**.
1.5. **Pirkimas** – Užsakovo atliekamas Paslaugų įsigijimas su pasirinktu (pasirinktais) Paslaugų teikėju (teikėjais) sudarant pirkimo–pardavimo sutartį.
1.6. **Raštu** – reiškia bet kokio nurodymo, pranešimo, paklausimo, pretenzijos, užsakymo ar Šalies pasirašyto dokumento išsiuntimas elektroniniu paštu, registruotu paštu, CVP IS priemonėmis ar tiesiogiai įteikiamas interesantui, Sutarties Specialiosiose sąlygose nurodytais kontaktais (jei atskira Sutarties nuostata nenustato kitaip).
1.7. **Sąskaita** – pridėtinės vertės mokesčio (toliau – **PVM**) sąskaita faktūra, sąskaita faktūra, kreditiniai ir debetiniai dokumentai.
1.8. **Sutartis** – ši Paslaugų pirkimo – pardavimo sutartis, kuri susideda iš Sutarties Bendrosios ir Specialiosios dalių, jų priedų ir Pirkimo dokumentų.
1.9. **Užsakovas** – AB „Lietuvos geležinkeliai" įmonių grupės (toliau – **LTG grupė**) įmonė(-s), nurodyta(-os) Sutarties Specialiosiose sąlygose, tiesiogiai ir (ar) netiesiogiai kontroliuojamos AB „Lietuvos geležinkeliai" (toliau – **LTG**), toliau dar vadinama – **Šalis**.
1.10. Sutartyje, kur reikalauja kontekstas, žodžiai, pateikti vienaskaita, gali turėti ir daugiskaitos prasmę ir atvirkščiai.
1.11. Kai tam tikra skaičiaus reikšmė skiriasi nuo nurodyto skaičiaus žodinės reikšmės, vadovaujamasi žodine skaičiaus reikšme. Jei mokėjimo valiutos pavadinimo trumpinys neatitinka mokėjimo valiutos pilno pavadinimo žodžiais, teisingu laikomas valiutos pilnas pavadinimas žodžiais.
1.12. Jeigu atskirame Sutarties punkte nenustatyta kitaip, Sutarties trukmė ir kiti terminai yra skaičiuojami kalendorinėmis dienomis.
1.13. Jeigu Sutarties pagrindu tiekiamos prekės ir (ar) atliekami darbai, jiems *mutatis mutandis* taikomos visos Sutarties nuostatos ir kartu prekės, darbai ir Paslaugos toliau Sutartyje vadinamos **Paslaugomis**. Taip pat tokioms prekėms ir darbams taikomos teisės aktų reikalavimai pagal prekių ir (ar) darbų pobūdį.

2. ŠALIŲ PAREIŠKIMAI IR GARANTIJOS

2.1. Kiekviena iš Šalių pareiškia ir garantuoja kitai Šaliai, kad:
2.1.1. Sutartis Šalių perskaityta, suprasta ir tai patvirtinta kiekvienos Šalies tinkamus įgaliojimus turinčių asmenų parašais;
2.1.2. Sutartį sudarė turėdamos tikslą realizuoti jos nuostatas bei galėdamos realiai įvykdyti Sutartyje nurodytus įsipareigojimus;
2.1.3. Sutartį sudarė nepažeisdamos ir neturėdamos tikslo pažeisti Lietuvos Respublikos teisės aktų bei jų veiklą reglamentuojančių dokumentų bei sutartinių įsipareigojimų;
2.1.4. jos yra mokios, jų veikla nėra apribota, joms neiškelta arba nėra numatoma iškelti bylos dėl restruktūrizavimo ar likvidavimo, jos nėra sustabdę ar apriboję savo veiklos, joms nėra iškeltos bankroto bylos.
2.2. Paslaugų teikėjas pareiškia ir garantuoja, kad:
2.2.1. pilnai susipažino su visa informacija, susijusia su Sutarties dalyku bei kita jo reikalavimu Užsakovo pateikta dokumentacija, reikalinga Sutarties pagrindu prisiimamiems įsipareigojimams įvykdyti bei Paslaugoms suteikti, ir

ši dokumentacija bei joje pateikta informacija yra visiškai ir pilnai pakankama tam, kad Paslaugų teikėjas galėtų užtikrinti tinkamą ir visišką visų Sutartimi prisiimamų įsipareigojimų vykdymą ir jų kokybę;
2.2.2. turi visas licencijas, leidimus, atestatus, kvalifikacinius pažymėjimus, taip pat visą kitą reikiamą kvalifikaciją ir kompetenciją Paslaugoms suteikti ir įsipareigojimams, numatytiems šioje Sutartyje, vykdyti;
2.2.3. turi visas technines, intelektualines, fizines bei bet kokias kitas galimybes ir savybes, reikalingas ir leidžiančias jam deramai vykdyti Sutarties sąlygas;
2.2.4. neturi jokių įsiskolinimų ar įsipareigojimų jokiems tretiesiems asmenims, kurie kliudytų tinkamai vykdyti šia Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus, ir įsipareigoja neprisiimti tokių įsipareigojimų visu šios Sutarties galiojimo laikotarpiu;
2.2.5. Paslaugų teikėjo šalies mokesčiai už parduodamas Paslaugas yra tinkamai sumokėti;
2.2.6. Paslaugų teikėjui ir (ar) jo pasitelktiems ūkio subjektams, kurių pajėgumais jis remiasi, ir (ar) subteikėjams, tai pat kiekvieno iš nurodytų asmenų kontroliuojantiems asmenims ir (ar) pagal Sutartį teikiamoms Paslaugoms nėra taikomos Lietuvos Respublikoje įgyvendinamos sankcijos (toliau – **sankcijos**), įskaitant Jungtinių Amerikos Valstijų sankcijas, kaip tai apibrėžta Lietuvos Respublikos ekonominių ir kitų tarptautinių sankcijų įgyvendinimo įstatyme (toliau – **Sankcijų įstatymas**) ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose (bent vienai iš taikomų sankcijų);
2.2.7. Paslaugų teikėjas ir (ar) jo pasitelkti ūkio subjektai, kurių pajėgumais jis remiasi, ir (ar) subtiekėjai ir jų teikiamos Paslaugos nekels grėsmės nacionaliniam saugumui ar (ir) Užsakovo verslui.
2.3. Pasikeitus aplinkybei(-ėms), nurodytai(-oms) šiame Sutarties Bendrųjų sąlygų 2.1.4 papunktyje ir 2.2. punkte, Šalis įsipareigoja apie tai raštu informuoti kitą Šalį ne vėliau kaip per 3 (tris) dienas.
2.4. Šalys pareiškia ir garantuoja, kad kiekvienas Sutarties 2.1 – 2.2 punktuose nurodytų pareiškimų Sutarties sudarymo dieną yra tikras ir teisingas.

3. PASLAUGŲ TEIKĖJO TEISĖS IR PAREIGOS

3.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:
3.1.1. Sutartį vykdyti Užsakovui ekonomiškai naudingiausiu būdu, laikantis skaidrumo, bendradarbiavimo ir nediskriminavimo principų. Tačiau tai nesuteikia teisės keisti Sutarties kitomis nei Sutartyje nurodytomis sąlygomis ar sumažinti Paslaugų teikėjui Sutartyje nurodytų prievolių apimtį ar jų dalį ar atlikti kitus veiksmus, prieštaraujančius Sutarčiai ar teisės aktams;
3.1.2. nuosekliai, vadovaujantis teisės aktų ir Pirkimo dokumentų, įskaitant Sutartį bei jos priedus, reikalavimais, vykdyti visus sutartinius įsipareigojimus, įskaitant garantinį aptarnavimą po Sutarties pabaigos ir kitas prievoles, numatytas Sutartyje. Paslaugų teikėjas pasirūpina visa būtina įranga, darbų sauga ir darbo jėga, reikalinga Sutarties vykdymui;
3.1.3. suteikti Paslaugas, atitinkančias Sutartyje nurodytus reikalavimus;
3.1.4. susipažinti ir laikytis LTG grupės tiekėjo elgesio kodekso nuostatų (paskelbtas viešai[1]) ir jame nurodytų veiklos principų, taip pat užtikrinti, kad jų laikytųsi visi Paslaugų teikėjo pasitelkti tretieji asmenys (subteikėjai, ūkio subjektai, kurių pajėgumais Paslaugų teikėjas remiasi ir kiti susiję asmenys, toliau kartu – **asmenys**);
3.1.5. laikytis visų Lietuvos Respublikoje galiojančių ir taikomų teisės aktų ir Pirkimo dokumentų, įskaitant Sutartį, ir Sutarties vykdymo metu Užsakovo pateiktų dokumentų ir nurodymų. Užtikrinti, kad Paslaugų teikėjo ir pasitelktų asmenų darbuotojai jų laikytųsi;
3.1.6. per Užsakovo nustatytą terminą savo lėšomis atlyginti Užsakovui visus nuostolius, susidariusius dėl Paslaugų teikėjo ir (ar) pasitelktų asmenų teisės aktų pažeidimo ar (ir) netinkamo Sutarties įvykdymo, nevykdymo ir (ar) Sutarties nutraukimo ir (ar) dėl valstybės institucijų pritaikytų sankcijų ir (ar) pradėtų teisminių procedūrų, jei tokios sankcijos skirtos ar teisminiai ginčai kilo dėl Paslaugų teikėjo ir (ar) jo pasitelktų asmenų kaltės, neatsargumo, informacijos nuslėpimo;
3.1.7. užtikrinti, kad Sutartį vykdys tik tokią teisę turintys asmenys;
3.1.8. nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) dienas, informuoti Užsakovą raštu, jei paaiškėja, kad Paslaugų teikėjas negali užtikrinti bet kurio(-ios) Paslaugų teikėjo pagal Sutartį prisiimto įsipareigojimo ar garantijos laikymosi ar jei atsirado aplinkybės, kurios galėtų įtakoti tinkamą ir savalaikį Sutarties vykdymą. Užsakovo informavimas neatleidžia Paslaugų teikėjo nuo atsakomybės ir nėra pagrindas atlikti Sutarties keitimus, išskyrus atvejus, kai kitose Sutarties nuostatoje nurodyta kitaip.
3.2. Paslaugų teikėjas turi teisę gauti apmokėjimą už Paslaugas su sąlyga, kad jis tinkamai vykdo Sutartį.
3.3. Paslaugų teikėjas turi kitas teises, numatytas Sutartyje ir Lietuvos Respublikos galiojančiuose teisės aktuose.

[1] https://www.litrail.lt/documents/10279/11756890/LTG+tiekejo+elgesio+kodeksas.pdf/50ad7ff6-6503-41ec-85a8-b7caf8b56850.

4. UŽSAKOVO TEISĖS IR PAREIGOS

4.1. Užsakovas įsipareigoja:

4.1.1. vykdyti Sutartį joje nustatytomis sąlygomis, laikantis bendradarbiavimo, skaidrumo ir nediskriminavimo principų. Tačiau tai nesuteikia teisės keisti Sutarties kitomis nei Sutartyje nurodytomis sąlygomis ar prisiimti Paslaugų teikėjui Sutartyje nurodytas prievoles ar jų dalį ar atlikti kitus veiksmus, prieštaraujančius Sutarčiai ar teisės aktams;

4.1.2. suteikti Paslaugų teikėjui turimą informaciją ir (ar) dokumentus, būtinus Sutarčiai vykdyti *(jei taikoma)*.

4.2. Užsakovai turi teisę bet kuriuo Sutarties vykdymo metu pareikalauti Paslaugų teikėjo pateikti pagrindžiančius dokumentus dėl Paslaugų teikėjo, jo pasitelktų asmenų ar (ir) siūlomų prekių (įskaitant jų sudedamąsias dalis) ir jų gamintojų, teikiamų paslaugų ir jas teikiančių asmenų atitikties nacionalinio saugumo reikalavimams ir (ar) Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo (toliau – **VPĮ**) nuostatoms, įskaitant 45 straipsnio 2^1 dalį, Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo (toliau – **PĮ**) nuostatoms, įskaitant 58 straipsnio 4^1 dalį ir (ar) dėl sankcijų (ne)taikymo. Paslaugų teikėjui per Užsakovo nustatytą laiką nepateiktus Užsakovo nurodytos informacijos ir dokumentų, Užsakovas turi teisę nutraukti Sutartį Sutarties Bendrosiose sąlygose nustatyta tvarka.

4.3. Užsakovai turi kitas teises, numatytas Sutartyje ir Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose.

5. KAINODAROS TAISYKLĖS IR ATSISKAITYMO SĄLYGOS

5.1. Sutarties kaina ir kainodaros taisyklės nustatytos Sutarties Specialiosiose sąlygose.

5.2. Į Sutarties kainą, nurodytą Sutarties Specialiosiose sąlygose (toliau – **Sutarties kaina**) ir į Paslaugų įkainius yra įskaičiuoti visi mokesčiai ir rinkliavos, taikomi Paslaugoms Lietuvoje / kitoje valstybėje, kurios gali atsirasti, vykdant Sutartį.

5.3. Sutarties kaina ir Paslaugų įkainiai, neįskaitant PVM, nustatyti Paslaugų teikėjo pasiūlyme, yra galutiniai ir nesikeičia per visą Sutarties galiojimo laikotarpį *(jei Sutarties Specialiosiose sąlygose ar jos prieduose nenumatyta kitaip)*. Paslaugų teikėjas laikomas profesionaliu rinkos dalyviu, kuris privalėjo, teikdamas pasiūlymą, tinkamai apskaičiuoti pasiūlymo kainą ir atskirus įkainius, atsižvelgdamas į rinkos sąlygas, į Sutarties vykdymui reikalingas organizacines, technines ir finansines priemones bei pajėgumus, todėl Paslaugų teikėjas prisiima visą riziką dėl galimo Sutarties kainos ir Paslaugų įkainių padidėjimo.

5.4. Šalys susitaria ir sutinka, kad Sutarties kaina ir Paslaugų įkainiai (priklausomai nuo Specialiosiose Sutarties sąlygose pasirinktos kainodaros) be PVM negali būti keičiami dėl teisės aktų pakeitimų, t. y. visą riziką dėl galimo Sutarties kainos ir Paslaugų įkainių padidėjimo prisiima Paslaugų teikėjas, išskyrus PVM. Sutarties galiojimo metu pasikeitus PVM taikymą reglamentuojantiems teisės aktams, Sutarties kaina ir Paslaugų įkainiai be PVM nebus keičiami, tačiau Užsakovas mokės Paslaugų teikėjui už tinkamai pagal Sutartį suteiktas Paslaugas Sutarties kainą ir Paslaugų įkainius, kurie bus lygūs sumai, gautai prie Sutartyje nurodytos Sutarties kainos ir Paslaugų įkainių be PVM pridėjus PVM, apskaičiuotą pagal naujai patvirtintą mokesčio tarifą, nebent priimti teisės aktai numatytų kitaip. Perskaičiuota Sutarties kaina ir Paslaugų įkainiai įforminami Šalių pasirašytu susitarimu ir turi būti taikomi nuo naujo PVM įvedimo datos (nepriklausomai nuo to, kada pasirašytas susitarimas).

5.5. Vykdant Sutartį, visos Sąskaitos teikiamos tik elektroniniu būdu vadovaujantis VPĮ 22 straipsnio ar PĮ 34 straipsnio nuostatomis. Elektroninės Sąskaitos, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, teikiamos Paslaugų teikėjo pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės Sąskaitos teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita" priemonėmis. Kartu su Sąskaita turi būti teikiami abiejų Šalių pasirašyti Paslaugų perdavimo–priėmimo aktai ir kiti Sutartyje nurodyti dokumentai. Avansines sąskaitas Paslaugų teikėjas gali pateikti už Sutarties vykdymą atsakingam asmeniui arba informacinės sistemos „E. sąskaita" priemonėmis, jei Sutarties Specialiosiose sąlygose numatytas avanso mokėjimas.

5.6. Paslaugų teikėjo išrašoma Sąskaita privalo atitikti įstatymų reikalavimus ir turi būti išrašyta ne ankstesne data, nei pasirašytas Paslaugų perdavimo – priėmimo aktas, kurio pagrindu teikiama Sąskaita. Be to, Paslaugų teikėjo išrašomoje Sąskaitoje privalo būti nurodyta:

5.6.1. Paslaugų teikėjo PVM mokėtojo kodas, pavadinimas;

5.6.2.Sutarties numeris ir data, pirkimo užsakymo numeris, kuris nurodytas užsakyme („PU numeris") *(jei nurodytas)*;

5.6.3. Šalių atsakingų asmenų duomenys ir kontaktai;

5.6.4. tikslūs Paslaugų pavadinimai, mato vienetai ir įkainiai (kaina), atitinkantys jo pasiūlyme ir Sutartyje nurodytus pavadinimus, mato vienetus ir įkainius (kainas);

5.6.5. Paslaugų perdavimo – priėmimo akto data ir numeris (*jei toks aktui suteiktas*) bei kiti Užsakovo prašomi duomenys.
5.7. Tuo atveju, jei Paslaugų teikėjo pateikta Sąskaita neatitinka Sutarties reikalavimų, Užsakovas tokią Sąskaitą grąžina tikslinti Paslaugų teikėjui, nurodydamas nedelsiant pateikti Sąskaitą, atitinkančią Sutarties reikalavimus. Apmokėjimo terminas skaičiuojamas nuo Sąskaitos, atitinkančios Sutarties reikalavimus, gavimo dienos.
5.8. Pagal Sutartį atsiskaitoma Lietuvos Respublikos nacionaline valiuta, jei Sutarties Specialiosiose sąlygose nenumatyta kitaip. Paslaugų teikėjas prisiima riziką dėl galimo valiutų kurso pasikeitimo (jei toks būtų).
5.9. Apmokėjimas už tinkamai suteiktas ir Užsakovo priimtas Paslaugas atliekamas Sutarties specialiosiose sąlygose nustatyta tvarka, pagal Paslaugų teikėjo tinkamai užpildytą ir pateiktą Sąskaitą. Atsiskaitymas vykdomas bankiniu pavedimu į Paslaugų teikėjo banko sąskaitą, nurodytą Sutartyje, arba į kitą Paslaugų teikėjo raštu (raštas turi būti pasirašytas Paslaugų teikėjo vadovo ar jo įgalioto asmens) nurodytą banko sąskaitą, jeigu Paslaugų teikėjas yra perleidęs trečiajam asmeniui (finansuotojui) savo piniginį reikalavimą, kylantį iš Sutarties, ir apie tai pranešęs Užsakovui raštu. Faktoringo faktas (piniginio reikalavimo perleidimas) turi būti aiškiai pažymėtas Sąskaitoje.
5.10. Paslaugų teikėjui netinkamai vykdant sutartinius įsipareigojimus Užsakovas turi teisę, neapribodamas kitų, Sutartyje ir teisės aktuose numatytų savo teisių gynimo priemonių taikymo galimybių, už įsipareigojimų nevykdymą ir (ar) priskaičiuotas netesybas taikyti Paslaugų teikėjui vienašalį įskaitymą iš visų pagal Sutartį Paslaugų teikėjui mokėtinų sumų (pranešant apie tai Paslaugų teikėjui raštu), o, jei jų nepakaktų, ir iš Paslaugų teikėjo pateiktų prievolių įvykdymo užtikrinimų (pranešant apie tai Paslaugų teikėjui raštu), Sutartyje nurodytoms netesyboms bei visiems savo patirtiems nuostoliams padengti. Ši nuostata galioja nepaisant Sutarties nutraukimo bei kitų sankcijų taikymo.
5.11. Užsakovas turi teisę sustabdyti mokėjimus Paslaugų teikėjui, jeigu Paslaugų teikėjas nevykdo arba netinkamai vykdo bet kokius Sutartimi prisiimtus ar teisės aktuose numatytus įsipareigojimus, iki kol šie įsipareigojimai bus tinkamai įvykdyti.

6. SUTARTIES ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS

6.1. Sutarties įvykdymas užtikrinamas Sutartyje numatytomis netesybomis ir kitais Sutarties įvykdymo užtikrinimo būdais, jei tai numatyta Sutarties Specialiosiose sąlygose.

7. PASLAUGŲ KOKYBĖ IR GARANTINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

7.1. Paslaugų teikėjas garantuoja Paslaugų kokybę bei paslėptų trūkumų nebuvimą. Paslaugų kokybė turi atitikti Sutartyje bei teisės aktuose, reglamentuojančiuose tokio pobūdžio Paslaugų teikimą, keliamus reikalavimus ir standartus.
7.2. Paslaugų teikėjas įsipareigoja teikti Paslaugas, vadovaudamasis Sutarties reikalavimais, profesionaliai, Užsakovui ekonomiškiausiu ir naudingiausiu būdu, pasitelkdamas visas reikalingas technines bei organizacines priemones, užtikrinančias saugų, kokybišką Paslaugų teikimą bei Užsakovo duomenų saugumą, įskaitant, bet neapsiribojant, asmens duomenų ir konfidencialios informacijos apsaugą, tinkamą informacijos tvarkymą, kibernetinę saugą.
7.3. Paslaugų garantinis terminas nustatytas Sutartyje, jo galiojimo laikotarpiu, net jei garantinio terminas galioja ilgiau nei Sutartis, Paslaugų teikėjas šalina visus Paslaugų trūkumus savo lėšomis Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais. Garantinis terminas Paslaugoms ar jų dalims įsigalioja nuo Paslaugų ar jų dalies perdavimo Užsakovui, Šalims pasirašius Paslaugų perdavimo – priėmimo aktą. Garantinis įsipareigojimų terminas pratęsiamas Paslaugų teikėjo sąskaita tokiam laikotarpiui, kuriuo Užsakovas negalėjo naudotis Paslaugomis dėl Paslaugų teikėjo kaltės ar kuriuo buvo šalinami Paslaugų trūkumai. Jei garantinis terminas nenustatytas, tai Paslaugų teikėjas įsipareigoja savo sąskaita šalinti Paslaugų kokybės trūkumus visą Sutarties galiojimo laikotarpį.
7.4. Sutarties ir (ar) garantinio termino galiojimo laikotarpiu Paslaugų teikėjas visus Sutarties vykdymo trūkumus ir (ar) neatitikimus Sutarties reikalavimams šalina savo sąskaita Sutarties Specialiose sąlygose nustatyta tvarka ir terminais.
7.5. Trūkumų šalinimas ir (ar) Užsakovo atsisakymas priimti nekokybiškas Paslaugas nepratęsia ir nestabdo Paslaugų teikimo termino ir neatleidžia Paslaugų teikėjo nuo netesybų, išskyrus Sutartyje aiškiai nustatytus atvejus arba jei nepriklausomos ekspertizės nustatyta, kad Paslaugos yra kokybiškos arba kad dėl jų neatitikimo Sutarties sąlygoms yra kaltas Užsakovas.
7.6. Užsakovas, pastebėjęs Paslaugų trūkumus Paslaugų perdavimo – priėmimo metu, Paslaugų garantinio termino galiojimo metu ir (ar) Sutarties galiojimo metu, siunčia Paslaugų teikėjui Sutartyje nurodytu elektroniniu paštu trūkumų aktą, nurodydamas Paslaugų teikėjui jį pasirašyti ir atsiųsti Užsakovui per 3 (tris) dienas. Paslaugų

teikėjui neatsiuntus pasirašyto trūkumų akto ar motyvuoto atsisakymo pripažinti trūkumus, laikoma, kad Paslaugų teikėjas trūkumus pripažino. Paslaugų teikėjui trūkumų nepripažinus, Šalys tariasi dėl nepriklausomos ekspertizės skyrimo, o nepavykus susitarti per 3 (tris) darbo dienas, Užsakovas savo pasirinkimu atlieka ekspertizę ir pateikia ekspertizės išvadas Paslaugų teikėjui. Ekspertizės išlaidas padengia Užsakovas, jei ekspertizės metu nustatoma, kad Paslaugos atitinka Sutartyje nurodytus reikalavimus, arba Paslaugų teikėjas, jei ekspertizės metu nustatoma, kad Paslaugos neatitinka Sutarties reikalavimų. Paslaugų teikėjui pastebėjus Paslaugų ar kitus Sutarties vykdymo trūkumus, jis privalo nedelsiant pašalinti trūkumus savo sąskaita, o jei trūkumai susiję su Užsakovo Sutarties vykdymu, apie tai raštu informuoti Užsakovą.

7.7. Paslaugų teikėjui nepašalinus Paslaugų trūkumų per Sutartyje nustatytą terminą, Užsakovas turi teisę vėliau perduodamų Paslaugų nepriimti ir už jas nesumokėti bei pateikti Paslaugų teikėjui rašytinį pranešimą apie jų nepriėmimą. Naujai suteiktoms Paslaugoms galioja tos pačios garantinės sąlygos ir terminai, nustatyti Sutartyje. Jei Paslaugų teikėjas per nurodytą laiką nesuteikia kokybiškų Paslaugų, jis privalo per 5 (penkias) kalendorines dienas grąžinti Užsakovui pastarojo sumokėtą šių Paslaugų kainą ir pateikti kreditinę Sąskaitą (jei mokėjimai jau buvo įvykdyti).

8. PASLAUGŲ TEIKIMAS

8.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja, vadovaudamasis Sutarties ir teisės aktų reikalavimais, teikti Paslaugas ir perduoti jų rezultatą Užsakovui Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais.

8.2. Paslaugos užsakomos, teikiamos ir perduodamos Užsakovui Sutartyje nustatyta tvarka, Šalims pasirašant Paslaugų perdavimo – priėmimo aktą. Suteikus Paslaugas anksčiau nei nurodyta Sutartyje, jos gali būti priimtos tik tuo atveju, jei iš anksto buvo raštu suderinta su Užsakovu.

8.3. Paslaugų suteikimo data laikoma faktinė Paslaugų suteikimo data, nurodyta Paslaugų perdavimo – priėmimo akte, kurį pasirašo Užsakovas ir Paslaugų teikėjas. Užsakovas privalo priimti suteiktas Paslaugas ir pasirašyti Paslaugų perdavimo – priėmimo aktą ne ilgiau kaip per 5 (penkias) dienas nuo faktinio Paslaugų suteikimo, išskyrus jei Sutarties Specialiosiose sąlygose ar jos prieduose nustatytas kitas Paslaugų priėmimo terminas ar jei nustatomi Paslaugų trūkumai, tokiu atveju Paslaugų perdavimo – priėmimo aktas nepasirašomas ir taikomas Sutarties Bendrųjų sąlygų 7.6. punktas.

8.4. Šalims pasirašius Paslaugų perdavimo–priėmimo aktą, Paslaugų teikėjas įsipareigoja ne vėliau kaip per 2 (dvi) dienas pateikti Sąskaitą. Sąskaita turi būti išrašoma (jos išrašymo data) ta data, kuria Užsakovas pasirašė Paslaugų perdavimo–priėmimo aktą.

8.5. Paslaugų teikėjas kartu su Paslaugų perdavimo–priėmimo aktu turi pateikti Užsakovui visus Sutartyje nurodytus ar pagal teisės aktus ar pagal gamintojo reikalavimus būtinus dokumentus, kiek tokie dokumentai susiję su Paslaugų teikėjo sutartinėmis prievolėmis ir (ar) perduodamu Paslaugų ar jų dalies rezultatu (dokumentai turi būti originalo kalba bei pateiktas vertimų biuro patvirtintas vertimas į lietuvių kalbą, jei Sutarties specialiosiose sąlygose ar jos prieduose nenustatyta kitaip). Šiame punkte nurodytų dokumentų nepateikimas laikomas Paslaugų trūkumu, neleidžiančiu Užsakovui priimti Paslaugų.

8.6. Jei Paslaugos teikiamos etapais, Paslaugų teikimo, perdavimo ir priėmimo tvarka nustatoma sekanti:

8.6.1. Paslaugų teikėjas turi suteikti Paslaugas, t. y. pateikti su etapo atlikimu susijusius dokumentus ir gauti Užsakovo patvirtinimą raštu iki Paslaugų teikimo termino (etapo) pabaigos;

8.6.2. dokumentai su lydraščiu turi būti pateikti Užsakovo nurodytu būdu (elektroniniu paštu, asmeniškai ar kurjerio pagalba) iki Paslaugų teikimo termino (etapo) pabaigos;

8.6.3 Užsakovas patvirtina pateiktus su etapo atlikimu susijusius dokumentus arba atmeta juos ir pateikia savo pastabas per 5 (penkias) darbo dienas nuo jų gavimo dienos. Bet kokios Užsakovo pastabos, sąlygojančios Paslaugų suteikimą įrodančių dokumentų atmetimą, turi būti motyvuotos, t. y. pagrįstos atitinkamomis Lietuvos Respublikoje galiojančių įstatymų, reglamentų, normatyvų, kitų teisės aktų, įmonės standartų, techninės specifikacijos, Paslaugų teikimo, Sutarties sąlygų bei Paslaugų teikėjo pasiūlymo nuostatomis;

8.6.4. atmestus dokumentus Paslaugų teikėjas turi pataisyti atsižvelgdamas į Užsakovo pastabas ir pakartotinai juos pateikti Užsakovui ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo jų gavimo dienos. Derinimų skaičius neribojamas, derinimas vyksta iki visų Užsakovo nurodytų neatitikimų pašalinimo;

8.6.5. pastabų teikimas ir jų šalinimas nepratęsia etapo termino ir neatleidžia Paslaugų teikėjo nuo netesybų, išskyrus jei Užsakovas vėluoja Sutartyje nustatytais terminais pateikti pastabas ar įvertinti jam pateiktus dokumentus. Bet kurio Paslaugų etapo atlikimo terminas, susijęs su ankstesniojo Paslaugų etapo suteikimu, nebus pratęstas, jei dėl Paslaugų teikėjo kaltės Užsakovas nepasirašys ankstesniojo etapo Paslaugų perdavimo–priėmimo akto;

8.6.6. suteiktų Paslaugų etapas priimamas abiem Šalims pasirašius Paslaugų perdavimo – priėmimo aktą;

8.6.7. Užsakovas pasirašo Paslaugų perdavimo–priėmimo aktą su sąlyga, kad buvo priimti visi ankstesni etapai. Baigus teikti Paslaugas, Užsakovui pateikiama galutinė suteiktų Paslaugų ataskaita ir, ją patvirtinus, pasirašomas galutinis suteiktų Paslaugų perdavimo – priėmimo aktas.
8.7. Jeigu konkretaus Paslaugų teikėjui pavedamo atlikti darbo ar Paslaugų teikėjo įsipareigojimo įvykdymo terminas Sutartyje nenustatytas, Paslaugų teikėjas jį privalo įvykdyti per Užsakovo raštu nurodytą terminą.
8.8. Paslaugų teikėjas turi teisę keisti prekių ar jų dalies (toliau – **prekė**) modelį ar gamintoją, jei yra visos toliau nurodytos sąlygos:
8.8.1. jei pasiūlyme nurodytos prekės nebegaminamos ar iš esmės sutriko jų tiekimas ir gautas gamintojo patvirtinamas ir (ar) prekės, jų gamintojas kelia grėsmę nacionaliniam saugumui ir (ar) prekių tiekimas prieštarauja Lietuvos Respublikoje įgyvendinamoms privalomoms tarptautinėms sankcijoms, kaip tai apibrėžta Sankcijų įstatyme ir (ar) prekės, jų sudedamosios dalys ar (ir) gamintojas neatitinka VPĮ ar PĮ nuostatų dėl nacionalinio saugumo interesų;
8.8.2. jei keičiamos prekės visiškai atitinka Pirkimo dokumentų reikalavimus, yra ne prastesnės, o lygiavertės ar geresnės kokybės nei šiuo metu tiekiamos prekės ir Paslaugų teikėjas pateikia tai patvirtinančius dokumentus;
8.8.3. jei keičiamos prekės neviršija Paslaugų teikėjo pasiūlyme nurodytų prekių įkainių ir keičiamų prekių įkainiai yra konkurencingi, atitinkantys rinkos įkainius;
8.8.4. jei Paslaugų teikėjas, ne vėliau kaip prieš 14 (keturiolika) darbo dienų iki numatomo prekių keitimo, pateikė Užsakovui rašytinį prašymą su keitimą pagrindžiančiais dokumentais bei gavo Užsakovo rašytinį sutikimą.
8.9. Gavęs Paslaugų teikėjo prašymą dėl prekių keitimo, Užsakovas patikrina ar keitimas atitinka visas Sutarties Bendrųjų sąlygų 8.8. punkte nurodytas sąlygas, įskaitant siūlomų prekių įkainių konkurencingumą ir atitikimą rinkos kainoms. Įkainiai laikomi konkurencingi ir atitinkantys rinkos kainas, jei Užsakovas atlieka rinkos kainų tyrimą ir nustato, kad siūlomų prekių įkainiai atitinka rinką.
8.10. Užsakovas turi teisę nesutikti su prekių keitimu ir turi teisę nutraukti Sutartį, jei keitimas neatitinka visų kriterijų pagal Sutarties Bendrųjų sąlygų 8.8 punktą ir (ar) Paslaugų teikėjas nepateikė įrodymų ar jų pateikimas nepagrindžia keičiamos prekės atitikimo pirkimo sąlygoms.
8.11. Šalys sudaro rašytinį susitarimą prie Sutarties dėl prekių keitimo, jei Užsakovas patvirtina keitimo galimybę.
8.12. Užsakovas turi teisę reikalauti prekių keitimo ar Sutarties nutraukimo, jei paaiškėja bent viena iš 8.8.1 punkte nurodytų aplinkybių. Tokiu atveju Užsakovas raštu kreipiasi į Paslaugų teikėją, kuris per Užsakovo nurodytą terminą privalo pateikti atsakymą dėl prekės keitimo, taip pat keičiamos prekės atitikimą pirkimo dokumentų reikalavimams pagrindžiančius dokumentus. Užsakovui įsitikinus keičiamos prekės atitikimu, Šalys pasirašo susitarimą prie Sutarties. Siekiant teisinio aiškumo, Šalys susitaria, kad prekės keitimas Sutartyje nustatytomis sąlygomis laikomas Sutarties vykdymu joje numatytomis sąlygomis. Prekių keitimas kitomis nei Sutartyje nurodytomis sąlygomis vykdomas vadovaujantis VPĮ 89 straipsnio ar PĮ 97 straipsnio nuostatomis.

9. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

9.1. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir Sutartį. Šalys įsipareigoja tinkamai vykdyti savo įsipareigojimus, prisiimtus Sutartimi, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalos viena kitai ar apsunkintų kitos Šalies prisiimtų įsipareigojimų įvykdymą.
9.2. Netesybų sumokėjimas neatleidžia Sutarties Šalių nuo pareigos vykdyti Sutartyje prisiimtus įsipareigojimus, išskyrus Lietuvos Respublikos teisės aktuose aiškiai numatytus atvejus.
9.3. Netesybų sumokėjimas ar Sutarties terminų pratęsimas, stabdymas neatleidžia Paslaugų teikėjo nuo nuostolių atlyginimo pagal Užsakovo pagrįstą pareikalavimą.
9.4. Sutarties nutraukimas neatleidžia Sutarties Šalių nuo netesybų ir nuostolių, priskaičiuotų iki Sutarties nutraukimo, mokėjimo, taip pat Paslaugų teikėjo nuo trūkumų, gedimų šalinimo Paslaugų teikėjo lėšomis visą Paslaugų garantinį laikotarpį.
9.5. Jei Paslaugų teikėjas nevykdo ar netinkamai vykdo kokios nors Sutarties sąlygos ar įsipareigojimo, kuriuos jis privalo vykdyti, atsisako arba nepaiso bet kokio nurodymo, kuriuos pateikti turi teisę Užsakovas pagal Sutarties sąlygas ar teisės aktų nuostatas, Užsakovas turi teisę raštu pranešti Paslaugų teikėjui apie tokio nurodymo nevykdymą ir reikalauti, kad Paslaugų teikėjas ištaisytų pranešime nurodytus pažeidimus. Paslaugų teikėjui per Sutartyje nurodytą terminą, o jei konkrečiam įsipareigojimui terminas nenustatytas, tai per Užsakovo nurodytą terminą, nepanaikinus neatitikimo, trūkumo ir nepradėjus tinkamai vykdyti visų sutartinių įsipareigojimų, Paslaugų teikėjas privalo pagal Užsakovo pareikalavimą mokėti netesybas ir atlyginti visus nuostolius, kiek jų nepadengia netesybos, o Užsakovas įgyja teisę vienašališkai nutraukti Sutartį dėl Paslaugų teikėjo kaltės.
9.6. Paslaugų teikėjas Sutarties vykdymo metu yra atsakingas, įskaitant materialinę atsakomybę, už jam perduotų duomenų, dokumentų saugumą, taip pat už informacinėse sistemose, prie kurių Paslaugų teikėjas turi prieigą,

esančios informacijos ir duomenų saugumą ir privalo atlyginti visus Užsakovo nuostolius, susijusius su dokumentų, duomenų daliniu ar visišku praradimu, sugadinimu ir (ar) panaudojimu ne Sutarties vykdymo tikslais ar atskleidimu be Užsakovo rašytinio sutikimo.

9.7. Paslaugų teikėjas visais atvejais atsako, įskaitant materialinę atsakomybę, už Paslaugų teikėjo ir jo pasitelktų asmenų netinkamu Sutarties vykdymu, įsipareigojimų ir (ar) Paslaugų teikėjo pateiktų garantijų pažeidimu, taip pat Paslaugų teikėjo ir (ar) jo pasitelktų asmenų veiksmais ar neveikimu sukeltą žalą ir įsipareigoja atlyginti visus nuostolius, nepriklausomai nuo to, ar žala būtų padaryta Užsakovui, jo darbuotojams ar bet kokiems tretiesiems asmenims ir (ar) jų turtui.

9.8. Jei Paslaugų teikėjas ir (ar) jo pasitelkti asmenys, vykdydamas Sutartį, nesilaiko galiojančių teisės aktų reikalavimų ir dėl to valstybinės ar kitos kompetentingos institucijos pritaiko baudas ar kitas sankcijas Užsakovui, taip pat, jeigu dėl bet kokių aplinkybių, susijusių su Paslaugų teikėju, jo pasitelktais asmenimis ar jo teikiamomis Paslaugomis, Užsakovui yra taikomos sankcijos, įskaitant, bet neapsiribojant, bet kokios prekybinės, ekonominės ar finansinės sankcijos, embargai ar kitos ribojančios priemonės, kurias nustato, taiko ar administruoja Lietuvos Respublika ir (ar) Europos Sąjunga ar jų institucijos, Jungtinių Tautų Saugumo Taryba, Jungtinių Amerikos Valstijų vyriausybė, įskaitant JAV iždo departamento Užsienio lėšų kontrolės biurą (OFAC) ir/ar šių subjektų institucijos (toliau – **sankcijos**), Paslaugų teikėjas įsipareigoja apsaugoti Užsakovą nuo bet kokių neigiamų pasekmių, atsakyti prieš Užsakovą dėl bet kokių neigiamų pasekmių, kurias Užsakovui gali sukelti jam taikomos sankcijos, ir atlyginti Užsakovui bei tretiesiems asmenims visus jų dėl to patirtus nuostolius (įskaitant, bet neapsiribojant, dėl Užsakovo dalykinės reputacijos sumenkimo, veiklos suvaržymų, verslo sandorių bei klientų praradimo ar kitų neigiamų pasekmių, susijusių su Užsakovo ar jo darbuotojų veiklos apribojimais). Paslaugų teikėjas privalo nedelsiant, bet ne vėliau nei per 1 (vieną) darbo dieną, informuoti Užsakovą raštu, jei jam yra pritaikytos sankcijos ar jam yra žinoma informacija apie inicijuotas arba ketinamas inicijuoti procedūras dėl sankcijų jam ir (ar) Užsakovui taikymo. Paslaugų teikėjas, pažeidęs reikalavimą laiku informuoti Užsakovą raštu apie šiame Sutarties punkte nurodytas aplinkybes, Užsakovui pareikalavus, sumoka 5 (penkių) procentų nuo Sutarties kainos be PVM dydžio baudą, ir atlygina nuostolius, kiek jų nepadengia bauda.

10. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS *(FORCE MAJEURE)* IR VALSTYBĖS VEIKSMAI

10.1. Sutarties galiojimo laikotarpiu Šalis gali būti visiškai ar iš dalies atleidžiama nuo sutartinių įsipareigojimų vykdymo ir civilinės atsakomybės (padarinių), jei ji įrodo, kad Sutartis visiškai ar iš dalies neįvykdyta dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybių.

10.2. Šalys nenugalimos jėgos aplinkybes supranta taip, kaip jas reglamentuoja Lietuvos Respublikos civilinio kodekso (toliau – **CK**) 6.212 straipsnis ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimas Nr. 840 „Dėl atleidimo nuo atsakomybės, esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms". Nenugalimos jėgos sąlygos turi būti nustatomos kiekvienu konkrečiu atveju individualiai, o nenugalimos jėgos aplinkybe besiremianti Šalis privalo įrodyti, kad nenugalimos jėgos aplinkybės faktiškai turi tiesioginę įtaką Sutarties vykdymui bei įrodyti visų žemiau nurodytų sąlygų visetą:

10.2.1. aplinkybių, kuriomis remiasi Šalis nebuvo sudarant Sutartį ir jų atsiradimo nebuvo galima protingai numatyti;

10.2.2. dėl susidariusių aplinkybių Sutarties objektyviai negalima vykdyti;

10.2.3. Šalis, neįvykdžiusi Sutarties, tų aplinkybių negalėjo kontroliuoti ar negalėjo užkirst joms kelio;

10.2.4. Šalis nebuvo prisiėmusi tų aplinkybių ar jų padarinių atsiradimo rizikos.

10.3. Šalis, prašanti ją visiškai ar dalinai atleisti nuo sutartinių įsipareigojimų vykdymo ir (ar) sutartinės civilinės atsakomybės nenugalimos jėgos pagrindu, privalo raštu pranešti kitai Šaliai nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) dienas nuo tokių aplinkybių, kliūčių, trukdančių tinkamai vykdyti Sutartį, atsiradimo ar paaiškėjimo momento, pateikdama:

10.3.1. objektyvius ir išsamius įrodymus bei rašytinius paaiškinimus apie atsiradusias nenumatytas aplinkybes, kliūtis bei jų poveikį ir rizikas Šalies sutartinių įsipareigojimų tinkamam vykdymui, taip pat, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, jog sumažintų išlaidas ar galimas neigiamas pasekmes Sutarties tinkamam vykdymui;

10.3.2. preliminarų įsipareigojimų įvykdymo terminą, jei aplinkybės, dėl kurių neįmanoma įvykdyti Sutartį, yra laikinos.

10.4. Nenugalimos jėgos aplinkybėms tęsiantis ilgiau kaip 3 (tris) mėnesius, bet kuri iš Šalių turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, apie tai raštu įspėjusi kitą Šalį prieš 5 (penkias) dienas.

10.5. Esant aukščiau nurodytų sąlygų visetui, tačiau nenugalimos jėgos aplinkybei egzistuojant laikinai, Šalis atleidžiama nuo atsakomybės tik tokiam laikotarpiui, kuris yra protingas, atsižvelgiant į tos aplinkybės įtaką

Sutarties įvykdymui. Išnykus bent vienai aukščiau nurodytai sąlygai, nenugalimos jėgos statusas Sutarties Šalims nebegali būti taikomas ir Šalims automatiškai pradedami taikyti Sutartyje įtvirtinti įsipareigojimai. Bet kokiu atveju, Šalis, kuri buvo visiškai ar iš dalies atleista nuo sutartinių įsipareigojimų vykdymo ir civilinės atsakomybės (padarinių) dėl Sutarties nevykdymo ir (ar) netinkamo vykdymo, išnykus bent vienai aukščiau nurodytai sąlygai, privalo raštu nedelsiant informuoti kitą Šalį.

10.6. Šalims žinoma, kad nenugalima jėga nelaikomos aplinkybės, kai sutartiniai įsipareigojimai negali būti įvykdyti dėl prekių rinkoje, lėšų trūkumo ar Šalies kontrahentų padarytų savo prievolių pažeidimų.

10.7. Šalims žinoma, jog nustatant nenugalimos jėgos aplinkybių egzistavimą, Prekybos ir pramonės rūmų išduota pažyma, pati savaime materialinių teisinių padarinių nesukuria, kadangi atleidimo nuo civilinės atsakomybės už Sutarties nevykdymą, civilinės atsakomybės netaikymo pagrindu laikytinas nenugalimos jėgos aplinkybių egzistavimo, bet ne pažymos išdavimo faktas. Nenugalimos jėgos aplinkybes liudijanti pažyma turi tik procesinę teisinę reikšmę, nes vertintina tik kaip įrodymas civilinėje byloje dėl sutartinių įsipareigojimų vykdymo ar civilinės atsakomybės taikymo. Pažyma dėl nenugalimos jėgos ta apimtimi, kiek joje pateiktas teisinis tam tikrų aplinkybių vertinimas, nelaikytina *prima facie* įrodymu Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso 197 straipsnio prasme, nes faktų teisinis įvertinimas yra teismo prerogatyva ir jo nesaisto kitų asmenų pateiktas teisinis vertinimas ir kvalifikavimas.

10.8. Sutarties nuostatos dėl nenugalimos jėgos aplinkybių taikymo, neatima iš kitos Šalies teisės nutraukti Sutartį arba sustabdyti jos įvykdymą, ir (ar) reikalauti sumokėti netesybas, nuostolius, priskaičiuotus iki nenugalimos jėgos aplinkybių, kaip jos apibrėžtos Sutartyje, atsiradimo.

10.9. Šaliai per numatytą terminą nepranešus kitai Šaliai apie nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimą bei jos įtaką Sutarties vykdymui, privalo atlyginti visus nuostolius, atsiradusius dėl Sutarties nevykdymo ir (ar) netinkamo vykdymo.

Dėl valstybės veiksmų kaip civilinės atsakomybės netaikymo ar dalinio atleidimo nuo jos visiško ar dalinio pagrindo COVID-19 atveju:

10.10. Sutarties galiojimo laikotarpiu Šalis gali būti visiškai ar iš dalies atleidžiama nuo atsakomybės dėl Sutarties neįvykdymo, sąlygoto privalomų ir nenumatytų valstybės institucijų veiksmų (aktų), kilusių dėl koronaviruso (COVID-19) ar jo atmainų, dėl kurių įvykdyti prievolę neįmanoma ir kurių Šalys neturėjo teisės ginčyti (CK 6.253 straipsnio 3 dalis). Valstybės institucijų veiksmų (aktų) įtaka sutartinių įsipareigojimų vykdymui turi būti nustatoma kiekvienu konkrečiu atveju individualiai, o šia aplinkybe besiremianti Šalis privalo įrodyti, kad (i) pagrindas netaikyti sutartinės civilinės atsakomybės ar Šalį visiškai ar dalinai nuo jos atleisti, egzistuoja išimtinai dėl valstybės institucijų veiksmų (aktų), kurie faktiškai turi tiesioginę įtaką Sutarties vykdymui, bei įrodyti, kad (ii) kiekvienu atveju egzistuoja visų žemiau nurodytų sąlygų visetas:

10.10.1. šie veiksmai (aktai) turi būti nenumatyti ir privalomi Šaliai – Šalis negalėjo jų numatyti iš anksto (Sutarties sudarymo metu);

10.10.2. veiksmai (aktai) turi būti tokie, dėl kurių įvykdyti prievolę neįmanoma;

10.10.3. Šalis neturėjo teisės veiksmų (aktų) ginčyti teismo ar administracine tvarka.

10.11. Šalis, prašanti ją visiškai ar dalinai atleisti nuo atsakomybės dėl Sutarties neįvykdymo, sąlygoto privalomų ir nenumatytų valstybės institucijų veiksmų (aktų), kilusių dėl koronaviruso (COVID-19) ar jo atmainų, privalo raštu pranešti kitai Šaliai nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) kalendorines dienas nuo tokių veiksmų, trukdančių tinkamai vykdyti Sutartį, atsiradimo ar paaiškėjimo momento, pateikdama:

10.11.1. objektyvius ir išsamius įrodymus bei rašytinius paaiškinimus apie atsiradusius privalomus ir nenumatytus valstybės institucijų veiksmus (aktus) bei jų poveikį ir rizikas Šalies sutartinių įsipareigojimų tinkamam vykdymui, taip pat, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, jog sumažintų išlaidas ar galimas neigiamas pasekmes Sutarties tinkamam vykdymui;

10.11.2. preliminarų įsipareigojimų įvykdymo terminą, jei valstybės veiksmai (aktai), dėl kurių neįmanoma įvykdyti Sutartį, yra laikini.

10.12. Šaliai negalint vykdyti sutartinių įsipareigojimų dėl privalomų ir nenumatytų valstybės institucijų veiksmų (aktų), kilusių dėl koronaviruso (COVID-19) ar jo atmainų ilgiau kaip 3 (tris) mėnesius, bet kuri iš Šalių turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, apie tai raštu įspėjusi kitą Šalį prieš 5 (penkias) dienas.

10.13. Esant aukščiau nurodytų sąlygų visetui, tačiau privalomiems ir nenumatytiems valstybės institucijų veiksmams (aktams) egzistuojant laikinai, Šalis atleidžiama nuo atsakomybės tik tokiam laikotarpiui, kuris yra protingas, atsižvelgiant į tos aplinkybės įtaką Sutarties įvykdymui. Išnykus bent vienai aukščiau nurodytai sąlygai, CK 6.253 straipsnio 3 dalies nuostatos Sutarties Šalims nebegali būti taikomos ir Šalims automatiškai pradedami taikyti Sutartyje įtvirtinti įsipareigojimai. Bet kokiu atveju, Šalis, kuri buvo visiškai ar iš dalies atleista nuo sutartinių

įsipareigojimų vykdymo ir civilinės atsakomybės (padarinių) dėl Sutarties nevykdymo ir (ar) netinkamo, išnykus bent vienai aukščiau nurodytai sąlygai, privalo raštu nedelsiant informuoti kitą Šalį.

10.14. Šios nuostatos, susijusios su valstybės veiksmų (aktų) taikymu, neatima iš kitos Šalies teisės nutraukti Sutartį arba sustabdyti jos įvykdymą, ir / arba reikalauti sumokėti netesybas, nuostolius, priskaičiuotus iki nurodytų aplinkybių atsiradimo.

10.15. Jeigu Šalis laiku, Sutartyje nustatyta tvarka, neišsiunčia pranešimo arba visiškai neinformuoja kitos Šalies, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai visą žalą, kurią ši patyrė dėl laiku nepateikto pranešimo arba dėl to, kad nebuvo jokio pranešimo.

11. KONFIDENCIALUMO ĮSIPAREIGOJIMAI

11.1. Šalys sutinka laikyti Sutarties sąlygas, visą dokumentaciją ir informaciją, kurią Sutarties Šalys gauna viena iš kitos vykdydamos Sutartį, konfidencialia ir be išankstinio kitos Šalies rašytinio sutikimo neplatinti trečiosioms šalims apie ją jokios informacijos, išskyrus atvejus, kai to reikalaujama Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

11.2. Šio įsipareigojimo pažeidimu nebus laikomas viešas informacijos apie Užsakovą ar Paslaugų teikėją atskleidimas, jei Užsakovas ar Paslaugų teikėjas pažeidžia mokėjimo / atsiskaitymo terminus, ir informacijos apie Paslaugų teikėją atskleidimas, jei Paslaugų teikėjas pažeidžia Sutartį, įskaitant, bet neapsiribojant, Paslaugų teikimo terminus.

11.3. Konfidencialumo įsipareigojimas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir galioja 10 (dešimt) metų po Sutarties pabaigos. Jei Sutartis susijusi su nacionaliniu saugumu ar strateginiu, Užsakovui ar LTG grupei svarbiu objektu, konfidencialumo įsipareigojimas galioja neterminuotai.

11.4. Paslaugų teikėjas ir bet kuris jo pasitelktas ūkio subjektas neturi teisės filmuoti, fotografuoti ar (ir) kitokiais būdais fiksuoti aplinkos ir (ar) asmenų Užsakovo ar LTG grupės teritorijoje be atskiro Užsakovo rašytinio sutikimo. Šio punkto pažeidimas suteikia Užsakovui teisę reikalauti sunaikinti visą nufilmuotą ar kitaip užfiksuotą informaciją ir vienašališkai nutraukti Sutartį dėl Paslaugų teikėjo kaltės.

11.5. Paslaugų teikėjas, neteisėtai naudojęs, praradęs ar atskleidęs bet kokią konfidencialią informaciją, įskaitant ir 11.4. punkto reikalavimų nesilaikymą, sumoka Užsakovui 5 000,00 Eur (penkių tūkstančių eurų) dydžio baudą ir atlygina Užsakovo patirtus pagrįstus nuostolius, kiek jų nepadengia bauda.

11.6. Pagal rašytinį Užsakovo reikalavimą, Paslaugų teikėjas privalo grąžinti Užsakovui visą Sutarties vykdymo metu gautą dokumentaciją (be teisės pasilikti kopijas) ir sunaikinti visą informaciją, dokumentus ir kitus duomenis, kiek tai neprieštarauja privalomiems teisės aktų reikalavimams.

11.7. Atsižvilgant į konfidencialios informacijos pobūdį ir apimtį, Užsakovas turi teisę reikalauti pasirašyti atskirą konfidencialumo sutartį, kuri sudaroma kartu su Sutartimi ir laikoma neatskiriama jos dalimi. Jeigu konfidencialios informacijos apimtis, pobūdis ar reikšmė ar (ir) jos perdavimo, naudojimo faktas paaiškėjo tik Sutarties vykdymo metu, ir Užsakovas nustato, kad reikalinga sudaryti atskirą konfidencialumo sutartį, po Sutarties pasirašymo, bet ne vėliau kaip iki konfidencialios informacijos atskleidimo, turi būti pasirašoma konfidencialumo sutartis, kuri tampa neatsiejama Sutarties dalimi. Prieš pasirašant konfidencialumo sutartį, jos projektas gali būti keičiamas, tačiau visais atvejais konfidencialumo sutartimi Šalys negali pakeisti Sutarties sąlygų ir (ar) pakeisti Sutarties ekonominę pusiausvyrą Paslaugų teikėjo naudai.

12. SUTARTIES GALIOJIMAS IR KEITIMAS

12.1. Sutarties galiojimo terminas nustatytas Sutarties Specialiosiose sąlygose.

12.2. Jei bet kuri Sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojančia, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui.

12.3. Nutraukus Sutartį ar jai pasibaigus, lieka galioti Sutarties nuostatos, susijusios su garantiniu aptarnavimu, netesybų ir nuostolių, priskaičiuotų iki Sutarties nutraukimo, sumokėjimu, atsakomybe bei atsiskaitymais tarp Šalių pagal Sutartį, taip pat visos kitos šios Sutarties nuostatos, kurios, kaip aiškiai nurodyta, išlieka galioti po Sutarties nutraukimo arba turi išlikti galioti, kad būtų visiškai įvykdyta Sutartis.

12.4. Sutartis galiojimo laikotarpiu gali būti keičiama Šalių susitarimu Sutartyje nustatytomis sąlygomis, jei toks pakeitimas, neatsižvelgiant į jo piniginę vertę, buvo iš anksto aiškiai, tiksliai ir su konkrečiomis aplinkybėmis ir keitimo apimtimis suformuluotas Sutartyje. Siekiant teisinio aiškumo, nustatoma, kad Sutarties sąlygų keitimas pagal Sutartyje iš anksto aiškiai nustatytas ir išviešintas taisykles, nelaikomas Sutarties keitimu, o yra priskiriamas Sutarties vykdymui joje nustatytomis sąlygomis. Kitais atvejais Sutartis gali būti keičiama Šalių rašytiniu susitarimu tik VPĮ 89 straipsnio ar PĮ 97 straipsnio nustatyta tvarka.

13. DARBUOTOJŲ SAUGA IR SVEIKATA

(jei taikoma pagal Paslaugų pobūdį)

13.1. Paslaugų teikėjas užtikrina, kad Paslaugų teikėjo darbuotojai ir pasitelkiami asmenys, vykdydami Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus:

13.1.1. vykdys darbuotojų saugos ir sveikatos, eismo saugos, priešgaisrinės ir civilinės saugos, aplinkosaugos, elektrosaugos teisės aktų reikalavimus, kad Paslaugos bus teikiamos teisėtai bei saugiai, užtikrinant sklandų geležinkelių transporto eismą, laikantis visų Užsakovo lokalinių teisės aktų, perduotų Paslaugų teikėjui, reikalavimų;

13.1.2. bus aprūpinti kolektyvinėmis (jeigu yra poreikis) ir asmeninėmis apsaugos priemonėmis (teikiant Paslaugas pavojingojoje geležinkelio zonoje ar autotransporto judėjimo zonoje, kranų darbo zonoje – ne žemesnės nei 2-os klasės gerai matomomis įspėjamosiomis liemenėmis arba gerai matomais įspėjamaisiais darbo drabužiais), kranų darbo zonoje – ir apsauginiais šalmais bei bus vykdoma jų dėvėjimo kontrolė, aprūpinti pirmosios pagalbos rinkiniais, tvarkingomis darbo priemonėmis, profesinė rizika darbuotojų darbo vietose bus įvertinta;

13.1.3. jei Paslaugų teikėjo ir jo pasitelktų asmenų darbuotojai teiks Paslaugas **pavojingojoje** geležinkelio **zonoje** (atstumas nuo geležinkelio kelio kraštinio bėgio mažesnis, ar lygus 2,5 metro), iki Paslaugų teikimo vykdymo pradžios bus išlaikę eismo saugos institucijos nustatyta tvarka tiesiogiai arba netiesiogiai susijusi su geležinkelių transporto eismu egzaminą ir gavę elektroninės formos pažymėjimą, vadovaujantis Lietuvos Respublikos geležinkelių transporto eismo saugos įstatymo reikalavimais bei bus apmokyti pagal Užsakovo „Ne geležinkelio įmonių darbuotojų saugaus elgesio geležinkelio kelių ir jų įrenginių apsaugos zonose mokymo programą" ir gavę Užsakovo nustatytos P-26 formos pažymėjimus, nebent Šalys raštu susitaria dėl kitokios lygiavertės mokymo tvarkos, kiti darbuotojai bus supažindinti su darbo geležinkelio transporte saugos reikalavimais, jų žinios patikrintos darbdavio nustatyta tvarka;

13.1.4. jei Paslaugų teikėjo ir jo pasitelktų asmenų darbuotojai teiks Paslaugas geležinkelių kelių ir jų įrenginių **apsaugos zonoje** (atstumas nuo geležinkelio kelio kraštinio bėgio didesnis nei 2,5 metro), iki Paslaugų teikimo vykdymo pradžios darbų vadovai bus išmokyti pagal Užsakovo „Ne geležinkelio įmonių darbuotojų saugaus elgesio geležinkelio kelių ir jų įrenginių apsaugos zonose mokymo programą" ir gavę Užsakovo nustatytos P-26 formos pažymėjimus, nebent Šalys raštu susitaria dėl kitokios lygiavertės mokymo tvarkos, kiti darbuotojai bus supažindinti su darbo geležinkelio transporte saugos reikalavimais, jų žinios patikrintos darbdavio nustatyta tvarka;

13.1.5. savo darbdavio nustatyta tvarka bus išmokyti ir instruktuoti kaip saugiai teikti Paslaugas, supažindinti su rizikos veiksniais, nurodytais **Atmintinėje klientams, prekių tiekėjams, paslaugų teikėjams, rangovams, atliekantiems darbus ir teikiantiems paslaugas LTG grupės įmonių teritorijoje dėl darbuotojų saugos ir sveikatos reikalavimų**. Atmintinė skelbiama AB „Lietuvos geležinkeliai" interneto svetainėje http://www.litrail.lt/sauga-ir-aplinkosauga;

13.1.6. Užsakovo teritorijoje nebus apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių, toksinių ir (arba) psichotropinių medžiagų. Neblaivumui ar apsvaigimui nuo psichiką veikiančių medžiagų nustatyti, gali būti privalomai naudojamos metrologiškai patikrintos techninės priemonės (alkotesteriai ir kt.);

13.1.7. palaikys tvarką ir švarą darbo zonoje, tinkamai sandėliuos medžiagas, darbo įrenginius, nepaliks jų be priežiūros;

13.1.8. tinkamai tvarkys susidarančias atliekas, jas rūšiuos į tam skirtus konteinerius ir laiku perduos atliekų tvarkytojams;

13.1.9. vykdys kompetentingų Užsakovo atstovų teisėtus nurodymus dėl darbuotojų saugos ir sveikatos, eismo saugos, priešgaisrinės ir civilinės saugos, aplinkosaugos, elektrosaugos reikalavimų vykdymo;

13.1.10. Paslaugų teikimo pavojingas zonas, kuriose gali veikti (atsirasti) pavojingi ir (ar) kenksmingi veiksniai, aptvers signaliniais aptvarais ir paženklins saugos ir sveikatos apsaugos ženklais arba kitaip aiškiai pažymės, kad į jas nepatektų pašaliniai asmenys.

13.2. Paslaugų teikėjas, kai Paslaugas pagal Sutartį teikia daugiau negu vieno darbdavio darbuotojai, prieš pradedant teikti Paslaugas, paskiria asmenį darbdavių veiklai saugos ir sveikatos srityje koordinuoti arba darbuotojų saugos ir sveikatos koordinatorių, koordinuojantį Paslaugų teikėjo, kitų darbuotojų darbą, sudarant darbuotojams saugias ir sveikatai nekenksmingas darbo sąlygas. Paskyrimas turi būti įforminamas raštiškai (įsakymu, potvarkiu, susitarimo protokolu, ar kitu vietiniu (lokaliniu) teisės aktu) apie tai informuojant Užsakovą ir pateikiant atitinkamo dokumento kopiją.

13.3. Jei Paslaugas teikia tik Paslaugų teikėjas, o darbuotojų saugos ir sveikatos koordinatorius neskiriamas, Paslaugų teikėjas privalo skirti darbdavio įgaliotą asmenį darbuotojų saugos ir sveikatos klausimais, atsakingą už darbuotojų saugą ir sveikatą darbo vietoje. Paslaugų teikėjo paskirtas atsakingas asmuo instruktuoja Paslaugų

teikėjo darbuotojus saugos klausimais.
13.4. Paslaugų teikėjas Sutarties vykdymo metu privalo organizuoti ir užtikrinti savo transporto priemonių ir kitų judančių mechanizmų saugų judėjimą Užsakovo teritorijoje, transporto priemonių eismas organizuojamas pagal atitinkamos transporto rūšies eismo taisykles. Už savo, pasitelktų asmenų ir (ar) nuomojamų, visų rūšių transporto priemonių saugaus eismo organizavimą Užsakovo teritorijoje atsako Paslaugų teikėjas.
13.5. Sutarties vykdymo metu Paslaugų teikėjas privalo būti susipažinęs su pranešimų apie geležinkelių transporto katastrofas, eismo įvykius ar riktus teikimo schemomis, evakavimo ir avarinių atvejų valdymo planais ir kitomis priemonėmis, kurių privaloma imtis įvykus geležinkelių transporto katastrofai, eismo įvykiui ar riktui ir kitais avariniais atvejais.
13.6. Paslaugų teikėjas užtikrina, kad visi įrankiai, mechanizmai, pastoliai, kopėčios, kėlimo įrenginiai, elektriniai ir mechaniniai įrankiai, prietaisai ir kitos darbo priemonės būtų tvarkingos, nustatyta tvarka patikrintos, naudojamos laikantis jų gamintojų nurodytų saugios eksploatacijos taisyklių bei laikomos saugioje vietoje, o teikiant Paslaugas pavojingojoje geležinkelio zonoje – saugiu atstumu nuo geležinkelio kelio.
13.7. Paslaugų teikėjas negali palikti neužbaigtų arba dalinai užbaigtų teikti Paslaugų nesaugiose sąlygose, kurios galėtų pakenkti darbuotojų saugai ir sveikatai ir sklandžiam geležinkelių transporto eismui, sugadinti įrenginius ar sukelti pavojų žmonių sveikatai ar gyvybei.
13.8. Paslaugų teikėjas privalo nutraukti Paslaugų teikimą, jeigu susidarė situacija, kelianti grėsmę žmonių saugai ir sveikatai ar sklandžiam geležinkelių transporto eismui. Paslaugų teikimas taip pat privalo būti sustabdytas, kai gamtinės sąlygos kliudo saugiai jas teikti.
13.9. Paslaugų teikėjas turi nedelsiant pranešti Užsakovui (sauga@ltg.lt; dss@ltg.lt) ir akte-leidime nurodytais adresais apie bet kokį nelaimingą įvykį, sužeidimą arba incidentą, geležinkelių transporto katastrofą, eismo įvykį, riktą ar apie žalą, daromą ar padarytą Užsakovo ar Paslaugų teikėjo darbuotojams, samdomiems asmenims ar turtui.
13.10. Jeigu Užsakovas bet kuriuo metu pastebi, kad teikiamų Paslaugų kokybėje yra trūkumų, kurie kelia pavojų darbuotojų saugai ir sveikatai, aplinkos ar turto saugumui, Užsakovas turi teisę pareikalauti Paslaugų teikėjo nedelsiant sustabdyti Paslaugų ar jų dalies teikimą. Tik pašalinęs priežastis Paslaugų teikėjas privalo raštu kreiptis į Užsakovą prašydamas leidimo pratęsti Paslaugų teikimą.
13.11. Sutarties vykdymui Paslaugų teikėjas neturi teisės sudaryti darbo, ar kitokių sutarčių su Užsakovo darbuotojais, taip pat bet kokiais kitais pagrindais pasitelkti Užsakovo darbuotojų Sutarties vykdymui be abipusio raštiško susitarimo su Užsakovu. Šio punkto pažeidimas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu, ir Užsakovas turi teisę Sutartyje nustatyta tvarka vienašališkai nutraukti šią Sutartį prieš terminą, bet tai neatleidžia Paslaugų teikėjo nuo prievolių ir atsakomybės pagal Sutartį.
13.12. Paslaugų teikėjas, kartu su kitu darbdaviu teikdamas Paslaugas toje pačioje darbo vietoje, įsipareigoja organizuoti darbą taip, kad būtų garantuota visų darbuotojų sauga ir sveikata, neatsižvelgiant į tai, kuriam darbdaviui darbuotojas dirba. Paslaugų teikėjas, bendradarbiaudamas su kitais darbdaviais, įsipareigoja imtis priemonių, kad tokiose darbo vietose būtų įgyvendinamos darbuotojų saugos ir sveikatos teisės aktų nuostatos bei visi darbuotojai būtų informuoti apie galimus pavojus ir rizikos veiksnius, sukeliamus dėl kiekvieno iš darbdavių veiklos.
13.13. Paslaugų teikėjas, vadovaujantis Darboviečių įrengimo bendraisiais nuostatais (patvirtintais Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministro ir Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 1998 m. gegužės 5 d. įsakymu Nr. 85/233, aktuali redakcija), Darboviečių įrengimo statybvietėse nuostatais (patvirtintais Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministro ir Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2008 m. sausio 15 d. įsakymu Nr. A1-22/D1-34, aktuali redakcija), Saugos ir sveikatos taisyklėmis statyboje DT 5-00 (patvirtintomis Lietuvos Respublikos vyriausiojo valstybinio darbo inspektoriaus 2000 m. gruodžio 22 d. įsakymu Nr. 346, aktuali redakcija) bei atsižvelgiant į darbų geležinkelyje ypatumus, prieš Paslaugų teikimo pradžią su Užsakovu turi įforminti ir gauti aktą-leidimą, kuriame numatytos Užsakovo priemonės, užtikrinančios saugą.
13.14. Paslaugų teikėjas užtikrina Lietuvos Respublikos Vyriausybės, Lietuvos Respublikos Sveikatos apsaugos ministerijos teisės aktų dėl Covid-19 suvaldymo vykdymą.
13.15. Darbuotojus, teikiančius paslaugas LTG grupėje, aprūpina privalomomis saugos priemonėms dėl Covid-19, užtikrina, kad kiekvieną kartą atvykstant į LTG grupės objektus ar teritorijas, darbuotojams būtų atliekami kūno temperatūros matavimai, jei tokie reikalavimai keliami Lietuvos Respublikos ir (ar) Užsakovo teisės aktų nustatyta tvarka.
13.16. Paslaugų teikėjui nesilaikant 13.1 – 13.15 punktuose nustatytų reikalavimų:
13.16.1. pirmą kartą nustačius faktą, kad nesilaikoma saugos Paslaugų teikimo metu nustatytų reikalavimų, Paslaugų teikėjas raštu bus įspėtas dėl netinkamo Sutarties vykdymo;

13.16.2. antrą kartą nustačius faktą, kad nesilaikoma saugos Paslaugų teikimo metu nustatytų reikalavimų, Paslaugų teikėjas įsipareigoja Užsakovui sumokėti 500,00 (penkių šimtų) Eur dydžio baudą už netinkamą Sutarties sąlygų vykdymą;
13.16.3. trečią ir kiekvieną sekantį kartą nustačius faktą, kad nesilaikoma saugos Paslaugų teikimo metu nustatytų reikalavimų, Paslaugų teikėjas įsipareigoja už netinkamą Sutarties sąlygų vykdymą sumokėti Užsakovui baudą (Bn), kuri apskaičiuojama pagal formulę:
Bn=Bv x 2
kur:
Bv – paskutiniuoju atveju skirtos baudos dydis.
13.16.4. Baudos sumokėjimas ar įspėjimo pateikimas neatleidžia Paslaugų teikėjo nuo nuostolių atlyginimo, kuriuos Užsakovas patyrė dėl Sutarties Bendrųjų sąlygų 13 skyriaus nuostatų (bent vienos) pažeidimo.

14. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

14.1. Sutartis gali būti nutraukta rašytiniu Šalių susitarimu.
14.2. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį nesant Paslaugų teikėjo kaltės, apie tai įspėjęs Paslaugų teikėją raštu prieš 30 (trisdešimt) dienų šiais atvejais:
14.2.1. kai pasikeičia teisės aktai, susiję su Sutarties objektu, Sutarties vykdymu, ar su Užsakovo vykdoma veikla, kuriai buvo sudaryta Sutartis, ir dėl tokių pakeitimų Užsakovas nusprendžia nutraukti Sutartį;
14.2.2. kai Užsakovas netenka ar jam yra panaikinami leidimai, licencijos, reikalingi vykdyti veiklai, dėl kurios ir buvo sudaryta Sutartis;
14.2.3. Užsakovas nusprendžia nebevykdyti veiklos, kurios vykdymui buvo sudaryta Sutartis, arba pakeisti veiklos vykdymą ir Sutarties poreikis išnyksta;
14.2.4. Užsakovo valdymo organui priėmus sprendimą(-us), dėl kurio(-ių) Sutarties poreikis išnyksta;
14.2.5. kai pasikeičia (pablogėja) Užsakovo finansinė padėtis ar Užsakovas netenka finansavimo ir dėl šios priežasties Užsakovas nusprendžia nutraukti Sutartį;
14.2.6. kai keičiasi Užsakovo organizacinė struktūra – juridinis statusas, pobūdis ar valdymo struktūra ir tai gali turėti įtakos tinkamam Sutarties įvykdymui arba Sutarties poreikiui;
14.2.7. kai nebelieka perkamų Paslaugų poreikio;
14.2.8. kai Užsakovas iš pirkimų valdyme dalyvaujančių institucijų gauna nurodymą / rekomendaciją nutraukti Sutartį;
14.2.9. kai Paslaugų teikėjas bankrutuoja arba yra likviduojamas, sustabdo ūkinę veiklą arba kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija;
14.2.10. atsiradus kitoms aplinkybėms (CK 6.721 straipsnis).
14.3. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, esant Paslaugų teikėjo kaltei, apie tai įspėjęs Paslaugų teikėją raštu prieš trumpesnį negu 14 (keturiolika) dienų terminą, šiais atvejais:
14.3.1. kai keičiasi Paslaugų teikėjo organizacinė struktūra – juridinis statusas, pobūdis ar valdymo struktūra ir tai gali turėti įtakos tinkamam Sutarties įvykdymui;
14.3.2. kai Paslaugų teikėjas įsiteisėjusiu kompetentingos institucijos ar teismo sprendimu yra pripažintas kaltu dėl profesinio pažeidimo;
14.3.3. kai Paslaugų teikėjas vėluoja vykdyti savo sutartinius įsipareigojimus (bent vieną) Sutartyje nustatytais ar Užsakovo nurodytais terminais (jei konkretus terminas Sutartyje nenustatytas) ir vėlavimas trunka ilgiau kaip 30 (trisdešimt) dienų nuo Užsakovo rašytinio (el. paštu) pareikalavimo;
14.3.4. kai Paslaugų teikėjas nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų, atsisako juos vykdyti, inicijuoja Sutarties nutraukimą ne Sutartyje nustatytomis sąlygomis ir (ar) ir pažeidžia sutartinius įsipareigojimus (bent vieną) ir tai laikoma esminiu Sutarties pažeidimu;
14.3.5. kai Sutarties įvykdymo užtikrinimą išdavęs subjektas negali įvykdyti savo įsipareigojimų ir Paslaugų teikėjas, Užsakovui raštu pareikalavus, per Sutartyje nurodytą terminą nepateikė naujo Sutarties įvykdymo užtikrinimo tokiomis pačiomis sąlygomis kaip ir ankstesnysis;
14.3.6. kai Paslaugų teikėjas ir (ar) jo pasitelkti tretieji asmenys (subteikėjai, kvazisubteikėjai, kiti ūkio subjektai, kurių pajėgumais Paslaugų teikėjas remiasi) nesilaiko LTG grupės tiekėjo elgesio kodekso nuostatos(-ų) ir (ar) jame nurodyto(-ų) veiklos principo(-ų) ;
14.3.7. kai Paslaugų teikėjas nesumoka Užsakovui priskaičiuotų delspinigių ir įsiskolinimas viršija Sutarties Specialiosiose sąlygose nurodytą priskaičiuotą netesybų dydį;
14.3.8. kai paaiškėja kitos objektyvios ir pagrįstos aplinkybės, dėl kurių Paslaugų teikėjas negalės tinkamai vykdyti Sutarties ir (ar) suteikti Paslaugų ir Paslaugų teikėjas negali pateikti pagrįstų įrodymų, kad Sutartį įvykdys tinkamai

(pavyzdžiui, dėl interesų konflikto, audito paslaugų teikėjams taikomų ribojimų, kaip numatyta 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 537/2014 dėl konkrečių viešojo intereso įmonių teisės aktų nustatyto audito reikalavimų, kuriuo panaikinamas Komisijos sprendimas 2005/909/EB 5 straipsnyje, Lietuvos Respublikos finansinių ataskaitų audito įstatymo 4 straipsnyje, ir pan.);

14.3.9. jei Paslaugų teikėjas per Užsakovo nurodytą terminą nepateikia Užsakovo nurodytų dokumentų dėl Paslaugų teikėjo, jo pasitelktų asmenų ar (ir) siūlomų prekių (įskaitant jų sudedamąsias dalis) ir jų gamintojų, teikiamų paslaugų ir jas teikiančių asmenų atitikties nacionalinio saugumo reikalavimams ir (ar) VPĮ nuostatoms, įskaitant 45 straipsnio 2^1 dalį, PĮ nuostatoms, įskaitant 58 straipsnio 4^1 dalį ar dėl sankcijų taikymo;

14.3.10. jei atsiranda bent vienas iš VPĮ 90 straipsnyje arba PĮ 98 straipsnyje nurodytų pagrindų (išskyrus VPĮ 90 str. 1 d. 2 ir 4 p. ar PĮ 98 str. 1 d. 2 ir 4 p., kurie laikomi atmetimo pagrindais, jei toks pagrindas buvo taikomas Pirkimo metu), ar CK ar kitame teisės akte nustatytų Sutarties nutraukimo pagrindų;

14.3.11. dėl kitokio pobūdžio neveikimo, trukdančio vykdyti Sutartį ir kitų Sutartyje nurodytų atvejų.

14.4. Užsakovas vienašališkai nutraukia Sutartį apie tai įspėjęs Paslaugų teikėją raštu, kai Lietuvos Respublikos Vyriausybė Lietuvos Respublikos nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymo nustatyta tvarka priima sprendimą, patvirtinantį, kad Sutartis neatitinka nacionalinio saugumo interesų, arba šio įstatymo nustatyta tvarka yra pateikiamos Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos koordinavimo komisijos rekomendacijos dėl nacionalinio saugumo interesams užtikrinti būtinų priemonių, susijusių su nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsauga. Tokia Sutartis laikoma neteisėta ir negaliojančia, Sutarties negaliojimo momentas nustatomas vadovaujantis minėtu įstatymu.

14.5. Sutartis laikoma neteisėta ir negaliojančia, jei būtų nustatyta, kad Sutarties vykdymas prieštarauja Lietuvos Respublikoje įgyvendinamoms sankcijoms, kaip tai apibrėžta Sankcijų įgyvendinimo įstatyme ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose (bent vienai iš taikomų sankcijų). Sutarties negaliojimo momentas nustatomas vadovaujantis minėtu įstatymu. Pripažinus Sutartį negaliojančia, taikoma restitucija, jei natūra grąžinimas neįmanomas, atlyginama pagal to, kas buvo gauta, vertę pinigais vadovaujantis Sutartyje nustatytais įkainiais, jeigu toks atlyginimas neprieštarauja protingumo, sąžiningumo ir teisingumo kriterijams.

14.6. Užsakovas nedelsiant vienašališkai nutraukia Sutartį arba sustabdo jos vykdymą sankcijų, kaip tai apibrėžta Sankcijų įgyvendinimo įstatyme ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose, įgyvendinimo laikotarpiui, apie tai įspėjęs Paslaugų teikėją raštu, jei Sutartis įsigaliojo iki šių tarptautinių sankcijų Lietuvos Respublikoje įgyvendinimo nustatymo. Draudžiama prisiimti naujas prievoles pagal Sutartį, kurių vykdymas prieštarautų Lietuvos Respublikoje įgyvendinamoms tarptautinėms sankcijoms.

14.7. Paslaugų teikėjas turi teisę vienašališkai nutraukti šią Sutartį apie tai įspėjęs Užsakovą raštu prieš trumpesnį negu 30 (trisdešimties) dienų terminą, jei Užsakovas nesumoka Paslaugų teikėjui, o Užsakovo įsiskolinimas viršija Sutarties Specialiosiose sąlygose nurodytą priskaičiuotą delspinigių dydį.

14.8. Sutartis gali būti nutraukta ir kitais negu Sutartyje nurodytais ir CK nustatytais atvejais ir tvarka.

14.9. Jei Sutartis nutraukiama dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Užsakovas įgyja teisę į Sutarties įvykdymo užtikrinimą. Užsakovo patirti nuostoliai ar išlaidos, taip pat Paslaugų teikėjui priskaičiuotos netesybos gali būti išskaičiuojami iš Paslaugų teikėjui mokėtinų sumų.

14.10. Nutraukiant Sutartį, Užsakovas sumoka Paslaugų teikėjui už iki Sutarties nutraukimo tinkamai suteiktas ir priimtas Paslaugas ir jam priskaičiuotas netesybas (jei taikoma).

14.11. Nutraukiant Sutartį, Paslaugų teikėjas sumoka Užsakovui jam priskaičiuotas netesybas ir atlygina visus Užsakovui netinkamu Sutarties vykdymu ir (ar) Sutarties nutraukimu dėl Paslaugų teikėjo kaltės sukeltus nuostolius, įskaitant, bet neapsiribojant kainų skirtumą, susidarantį Užsakovui įsigyjant trūkstamas Paslaugas iš trečiųjų asmenų.

14.12. Sutarties nutraukimas neturi įtakos ginčų nagrinėjimo tvarką nustatančių Sutarties sąlygų, įskaitant garantinius terminus, ir kitų Sutarties sąlygų galiojimui, jeigu šios sąlygos pagal savo esmę lieka galioti ir po Sutarties nutraukimo.

15. SUTARTIES IR (AR) SUTARTINIO ĮSIPAREIGOJIMO TERMINO PRATĘSIMAS

15.1. Sutartinių įsipareigojimų (vienos Paslaugos, vieno etapo ar kito įsipareigojimo, toliau – **Sutartinis įsipareigojimas**) įvykdymo terminas gali būti pratęstas esant vienai iš šių aplinkybių:

15.1.1. dėl aplinkybių, susijusių su valstybės institucijų vėlavimu atlikti veiksmus, susijusius su Pirkimo objektu, teisės aktuose ar jų vidaus tvarkose nustatytais terminais ar valstybės institucijų išleistais teisės aktais, laikinai ribojančiais asmenų, prekių, paslaugų judėjimą ar teikimą ir tai tiesiogiai įtakoja Sutartinio įsipareigojimo vykdymą. Vėlavimu

nelaikomas pastabų ar klausimų pateikimas, dėl kurių valstybės institucijai nustatytas atsakymo ar suderinimo ar patvirtinimo termino pratęsiamas;

15.1.2. dėl Pirkimo dokumentuose nenumatytų darbų, paslaugų ir (ar) prekių, kurių poreikis paaiškėjo tik pradėjus vykdyti Sutartį ir šis poreikis negalėjo būti iš anksto numatytas Užsakovo Pirkimo dokumentuose ir Paslaugų teikėjo kaip patyrusio šios srities profesionalo, dėl ko būtina atlikti papildomą pirkimą arba pakeisti Sutartį vadovaujantis teisės aktų nuostatomis, kas tiesiogiai įtakoja Sutartinio įsipareigojimo vykdymą;

15.1.3. jei Užsakovas dėl Sutarties vykdymo metu atsiradusių objektyvių priežasčių negali vykdyti Sutartimi prisiimtų prievolių, aiškiai nurodytų Sutartyje, o Paslaugų teikėjas dėl to negali vykdyti Sutartinio įsipareigojimo;

15.1.4. jei su Užsakovu susiję ūkio subjektai, išskyrus Paslaugų teikėją ir su juo susijusius ūkio subjektus (subtiekėjus, ūkio subjektus, partnerius, kitus Paslaugų teikėjo kontrahentus), laiku neįvykdo darbų, nepristato prekių ar nesuteikia paslaugų, be kurių Paslaugų teikėjas objektyviai negali pradėti ar įvykdyti Sutartinio įsipareigojimo.

15.2. Sutartinio įsipareigojimo terminas gali būti pratęstas tik Sutartinio įsipareigojimo galiojimo laikotarpiu Sutartyje nustatyta tvarka:

15.2.1. Užsakovui gavus Paslaugų teikėjo rašytinį prašymą su termino pratęsimą pagrindžiančiais objektyviais argumentais, faktais ir įrodymais dėl vienos ar kelių aukščiau nurodytų aplinkybių atsiradimo. Užsakovas, įvertinęs prašymą, turi teisę raštu atsisakyti arba sutikti su Sutartinio įsipareigojimo pratęsimu. Nepateikus Užsakovui įrodymų, skaičiavimų, konkrečių argumentų, faktų, Užsakovas negalės patvirtinti Sutartinio įsipareigojimo pratęsimo;

15.2.2. Užsakovui raštu informavus Paslaugų teikėją ir pateikus jam argumentuotą paaiškinimą, dėl kokių aplinkybių ir kuriam terminui yra būtina pratęsti Sutartinio įsipareigojimo terminą. Paslaugų teikėjas ne vėliau kaip per 1 (viena) darbo dieną raštu informuoja Užsakovą ir patvirtina, kad sutinka su Sutartinio įsipareigojimo pratęsimu. Paslaugų teikėjas turi teisę prieštarauti Sutartinio įsipareigojimo pratęsimui tik tuo atveju, jei Paslaugų teikėjas savo sąskaita, jėgomis ir Užsakovo sutikimu gali pašalinti atsiradusias aplinkybes, dėl kurių kilo būtinybė pratęsti Sutartinio įsipareigojimo terminą;

15.2.3. Sutartinio įsipareigojimo pratęsimas vykdomas ne ilgesniam kaip konkrečios aplinkybės egzistavimo laikotarpiui, įskaitant Paslaugų teikėjui iki aplinkybės atsiradimo likusį Paslaugų teikimo terminą.

15.3. Jei konkretaus Sutartinio įsipareigojimo pratęsimas įtakoja atskiro etapo ar Sutarties galiojimo laikotarpį, etapo ar Sutarties galiojimo laikotarpis pratęsiamas tokiu pat terminu, kiek yra pratęsiamas Sutartinis įsipareigojimas, įskaitant Paslaugų teikėjui iki aplinkybės atsiradimo likusį Paslaugų teikimo terminą.

15.4. Sutartinio įsipareigojimo termino pratęsimas nesuteikia Paslaugų teikėjui teisės reikalauti papildomo apmokėjimo, išskyrus jei Sutartyje tiksliai, aiškiai ir nedviprasmiškai numatyta kitaip.

15.5. Sutartinio įsipareigojimo terminas gali būti pratęstas ne ilgesniam kaip 8 (aštuonių) mėnesių laikotarpiui per visą Sutarties galiojimo laikotarpį. Jei per nurodytą pratęsimo laikotarpį aplinkybės neišnyksta, kiekviena Šalis gali vienašališkai nutraukti Sutartį, pranešdama kitai Šaliai raštu prieš 30 (trisdešimt) dienų. Tokiu atveju Paslaugų teikėjui netesybos nuo pranešimo išsiuntimo iki Sutarties nutraukimo netaikomos, tačiau Užsakovas turi sumokėti Paslaugų teikėjui už iki Sutarties nutraukimo suteiktas ir priimtas Paslaugas, o Paslaugų teikėjas turi sumokėti Užsakovui už iki Sutarties nutraukimo jam priskaičiuotas netesybas ir nuostolius, jei tokie buvo nustatyti.

15.6. Šalys Sutartinio įsipareigojimo termino pratęsimą patvirtina rašytiniu susitarimu arba lygiaverčiu dokumentu bus laikomas vienos Šalies rašytinis motyvuotas prašymas pratęsti Sutartinį įsipareigojimą ir kitos Šalies rašytinis sutikimas. Visais atvejais susitarimą dėl Sutartinio įsipareigojimo termino pratęsimo ar prašymą pratęsti ir sutikimą pratęsti pasirašo už Sutarties vykdymą atsakingi, Šalių įgalioti asmenys. Tokie susitarimai ar prašymas ir sutikimas laikomi neatskiriama Sutarties dalimi.

15.7. Jei pratęsimas atliktas šiame skyriuje nustatyta tvarka dėl Sutarties Bendrųjų sąlygų 15.1 punkte nurodytų aplinkybių, tai toks pratęsimas laikomas Sutarties vykdymu joje numatytomis sąlygomis ir nelaikomas Sutarties keitimu. Jei pratęsimas vykdomas dėl kitų aplinkybių, nenurodytų Sutarties Bendrųjų sąlygų 15 skyriuje ar (ir) nesilaikant šiame skyriuje nustatytos tvarkos, tai laikoma Sutarties keitimu, kuris gali būti atliekamas, vadovaujantis PĮ ar VPĮ nuostatomis.

16. SUTARTIES VYKDYMO STABDYMAS

16.1. Sutarties vykdymas gali būti stabdomas esant vienai iš šių aplinkybių:

16.1.1. sustabdytas, sumažintas ar panaikintas Užsakovo projekto ar (ir) šio pirkimo objekto finansavimas, dėl ko Užsakovas turi organizuoti papildomų lėšų pritraukimą;

16.1.2. dėl aplinkybių, kurios tiesiogiai įtakoja Sutarties vykdymą, ir kurios susijusios su valstybės institucijų išleistais teisės aktais (jei pirkimo vykdymo metu nebuvo aiškus tokio teisės akto įsigaliojimo terminas), Šalys turi imtis papildomų veiksmų ar Užsakovas turi atlikti papildomą pirkimą ar išleisti papildomą vidinį teisės aktą ar samdyti, pasitelkti iš kitų projektų daugiau darbuotojų;

16.1.3. dėl Pirkimo dokumentuose nenumatytų darbų, paslaugų ir (ar) prekių, kurių poreikis paaiškėjo tik pradėjus vykdyti Sutartį ir šis poreikis negalėjo būti numatytas Užsakovo Pirkimo dokumentuose ir Paslaugų teikėjo kaip patyrusio šios srities profesionalo, būtina atlikti papildomą pirkimą arba pakeisti Sutartį vadovaujantis teisės aktų nuostatomis. Aplinkybė taikoma, jei Sutarties vykdymo metu paaiškėjęs poreikis tiesiogiai įtakoja Sutarties vykdymą;
16.1.4. dėl teisminių (arbitražinių) ginčų su Užsakovu ar trečiaisiais asmenimis, kurių dalykas yra tiesiogiai susijęs su Sutarties vykdymu;
16.1.5. atsirado nenumatytos aplinkybės, objektyviai nepriklausančios nuo Šalių, kurios nebuvo Šalims žinomos Pirkimo vykdymo metu ir kurių pašalinimas pagrįstai reikalauja papildomo laiko, sprendimų, derybų su Paslaugų teikėju ar trečiosiomis šalimis (pvz. valstybės institucijomis) ir (ar) papildomų pirkimų. Aplinkybė taikoma tik tuo atveju, jei su tokia pat aplinkybe susidurtų Sutarties Šalys bet kokiu atveju, nepriklausomai nuo to, kas yra Paslaugų teikėjas ir tokia aplinkybė tiesiogiai įtakoja Sutartinio įsipareigojimo ar Sutarties vykdymą;
16.1.6. Užsakovas Sutartyje nurodyta tvarka negali vykdyti savo įsipareigojimų dėl nenumatytų aplinkybių, o Paslaugų teikėjas dėl to negali vykdyti Sutarties;
16.1.7. Paslaugos teikimui būtini papildomi resursai, prekės, įranga, kuri nebuvo numatyta Pirkimo dokumentuose ir joks protingas, apdairus Paslaugų teikėjas negalėjo numatyti tokio poreikio, o su tokia pat aplinkybe susidurtų bet kuris kitas Paslaugų teikėjas, vykdydamas šią Sutartį ir aplinkybė tiesiogiai įtakoja Sutarties vykdymą.
16.2. Sutarties vykdymas gali būti stabdomas tik jos galiojimo laikotarpiu Sutartyje nustatyta tvarka:
16.2.1. Užsakovui gavus Paslaugų teikėjo rašytinį prašymą, kuriame nurodyta stabdymo aplinkybė (Sutarties Bendrosios sąlygos 16.1. punktas) ir aplinkybės atsiradimą bei galimą terminą pagrindžiantys argumentai, objektyvūs faktai ir įrodymai. Užsakovas, įvertinęs prašymą, turi teisę raštu atsisakyti arba sutikti su Sutarties stabdymu. Sutarties galiojimo metu (jei stabdoma Sutartis) Paslaugų teikėjui nepateikus konkrečių argumentų, faktų, pagrįstų įrodymais, Užsakovas negalės patvirtinti stabdymo;
16.2.2. Užsakovui raštu informavus Paslaugų teikėją ir pateikus jam argumentuotą paaiškinimą, dėl kokių aplinkybių ir kuriam terminui yra būtina stabdyti Sutarties vykdymo terminą. Paslaugų teikėjas ne vėliau kaip per 1 (viena) darbo dieną raštu informuoja Užsakovą ir patvirtina, kad sutinka su stabdymu. Paslaugų teikėjas turi teisę prieštarauti Sutarties stabdymui tik tuo atveju, jei Paslaugų teikėjas savo sąskaita ir jėgomis gali pašalinti atsiradusias aplinkybes, dėl kurių kilo būtinybė stabdyti Sutarties vykdymą.
16.2.3. Paslaugų teikėjas, gavęs Užsakovo raštišką pranešimą apie stabdymą, privalo nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną po patvirtinimo išsiuntimo Užsakovui dienos, sustabdyti Sutarties vykdymą.
16.3. Sutarties vykdymas stabdomas ne ilgesniam kaip konkrečios, pagrįstos aplinkybės egzistavimo laikotarpiui. Sutarties galiojimas pratęsiamas ne tam laikotarpiui, kiek trunka sustabdymas, o laikotarpiui, kuris, išnykus aplinkybėms, pagal Sutartį buvo likęs Paslaugų teikėjo sutartinių įsipareigojimų vykdymui.
16.4. Jei Sutarties galiojimo terminas apibrėžtas konkrečia data, tokiu atveju Sutarties galiojimo terminas gali būti pratęsiamas tam laikotarpiui, kiek buvo sustabdytas Sutarties vykdymas, tačiau Paslaugų teikėjo prievolėms įvykdyti papildomas terminas nesuteikiamas, t. y. po Sutarties vykdymo atnaujinimo jam lieka toks pat terminas Paslaugoms suteikti, koks buvo likęs iki sustabdymo.
16.5. Aplinkybių atsiradimas ir Sutarties vykdymo stabdymas nesuteikia Paslaugų teikėjui teisės reikalauti papildomo apmokėjimo, išskyrus jei Sutartyje tiksliai, aiškiai ir nedviprasmiškai numatyta kitaip.
16.6. Sutartis gali būti stabdoma ne daugiau kaip 8 (aštuoniems) mėnesiams per visą Sutarties galiojimo laikotarpį. Jei per nurodytą stabdymo laikotarpį aplinkybės neišnyksta, kiekviena Šalis gali vienašališkai nutraukti Sutartį, pranešdama kitai Šaliai raštu prieš 30 (trisdešimt) dienų. Tokiu atveju Paslaugų teikėjui netesybos nuo pranešimo išsiuntimo iki Sutarties nutraukimo netaikomos, tačiau Užsakovas turi sumokėti Paslaugų teikėjui už iki Sutarties nutraukimo suteiktas ir priimtas Paslaugas, o Paslaugų teikėjas turi sumokėti Užsakovui už iki Sutarties nutraukimo jam priskaičiuotas netesybas ir nuostolius, jei tokie buvo nustatyti.
16.7. Šalys Sutarties stabdymą patvirtina rašytiniu susitarimu. Lygiaverčiu dokumentu, patvirtinančiu Sutarties stabdymą, bus laikomas vienos Šalies rašytinis motyvuotas prašymas stabdyti Sutartį ir kitos Šalies rašytinis sutikimas. Visais atvejais susitarimą dėl stabdymo ar prašymą stabdyti ir sutikimą stabdyti pasirašo už Sutarties vykdymą atsakingi, Šalių įgalioti asmenys. Tokie susitarimai, prašymai, sutikimai yra neatskiriama Sutarties dalis.
16.8. Jei stabdymas atliekamas laikantis 16 skyriuje nustatytos tvarkos, tai toks stabdymas laikomas Sutarties vykdymu joje numatytomis sąlygomis ir nelaikomas Sutarties keitimu. Jei stabdymas vykdomas dėl kitų aplinkybių, nenurodytų Sutarties Bendrųjų sąlygų 16 skyriuje ar (ir) nesilaikant šiame skyriuje nustatytos tvarkos, tai laikoma Sutarties keitimu, kuris gali būti atliekamas, vadovaujantis PĮ ar VPĮ nuostatomis.

17. GINČŲ NAGRINĖJIMO TVARKA

17.1. Sutarčiai ir visoms iš Sutarties kylančioms teisėms ir pareigoms taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti norminiai teisės aktai. Sutartis sudaryta ir turi būti aiškinama vadovaujantis Lietuvos Respublikos teise.
17.2. Bet kokie nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp Šalių dėl šios Sutarties, sprendžiami abipusiu susitarimu, derybomis. Šalims nepavykus susitarti, bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš Sutarties ar susiję su ja, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, neišspręsti Šalių susitarimu, sprendžiami Lietuvos Respublikos teismuose Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

18. SUSIRAŠINĖJIMAS

18.1. Sutarties Šalys susirašinėja lietuvių (jei Sutarties Šalis yra užsienio subjektas – rusų ar anglų) kalba. Visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos Šalis gali pateikti pagal Sutartį, bus laikomi galiojančiais ir įteiktais tinkamai, jeigu yra asmeniškai pateikti kitai Šaliai ir gautas patvirtinimas apie gavimą arba išsiųsti registruotu paštu, elektroniniu paštu (patvirtinant gavimą) Sutartyje nurodytais adresais, kitais adresais, kuriuos raštu nurodė Šalis, pateikdama pranešimą.
18.2. Jei pasikeičia Šalies adresas ir (ar) kiti duomenys, tokia Šalis turi raštu informuoti kitą Šalį pranešdama ne vėliau kaip per 3 (tris) dienas nuo jų pasikeitimo momento. Apie banko ir (ar) atsiskaitomosios sąskaitos rekvizitų pasikeitimą Paslaugų teikėjas informuoja Užsakovą pranešimu, kurį pasirašo Paslaugų teikėjo vadovas ar kitas įgaliotas atstovas, ne vėliau kaip per 1 (vieną) dieną nuo jų pakeitimo momento. Jei Šaliai nepavyksta laikytis šių reikalavimų, ji neturi teisės į pretenziją ar atsiliepimą, jei kitos Šalies veiksmai, atlikti remiantis paskutiniais žinomais jai duomenimis, prieštarauja Sutarties sąlygoms arba ji negavo jokio pranešimo, išsiųsto pagal tuos duomenis.

19. ŪKIO SUBJEKTŲ, SUBTEIKĖJŲ, SPECIALISTŲ PASITELKIMO, KEITIMO TVARKA

19.1. Nė viena Šalis neturi teisės perleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Sutartį jokiai trečiajai šaliai be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo, išskyrus piniginio reikalavimo perleidimą pagal faktoringo sutartį su trečiuoju asmeniu (finansuotoju). Šalys susitaria, kad piniginio reikalavimo, kylančio iš Sutarties, perleidimas trečiajam asmeniui (finansuotojui) nekeičia Šalių kitų tarpusavio teisių ir pareigų, nustatytų Sutartyje ir teisės aktuose.
19.2. Vykdant Sutartį taikoma tokia ūkio subjektų ir specialistų, kurių pajėgumais dalyvaudamas Pirkime rėmėsi Paslaugų teikėjas, kad atitiktų kvalifikacijos reikalavimus, pasitelkimo ir (ar) keitimo tvarka:
19.2.1. Paslaugų teikėjas, vykdydamas Sutartį, negali keisti savo pasiūlyme nurodyto ūkio subjekto, kurio pajėgumais rėmėsi, kad atitiktų kvalifikacijos reikalavimus (toliau – **ūkio subjektas**) ir (ar) specialisto, kurio kvalifikacija buvo remtasi, be Užsakovo rašytinio sutikimo. Keičiamas ūkio subjektas ir (ar) specialistas turi turėti ne žemesnę, nei buvo keliama Pirkimo dokumentuose, kvalifikaciją, kurią naujai pasitelkiamas ūkio subjektas ir (ar) specialistas turi būti įgijęs iki prievolių pagal Sutartį vykdymo pradžios. Taip pat, vadovaujantis Pirkimo dokumentuose nurodytais reikalavimais, pateikiami dokumentai, pagrindžiantys ūkio subjekto neatitikimą pašalinimo pagrindams (jei tokie buvo keliami Pirkimo vykdymo metu). Ūkio subjektas ir (ar) specialistas, kurio kvalifikacija buvo remtasi, gali būti keičiamas tik šiais atvejais:
19.2.1.1. kai ūkio subjektas bankrutuoja ar susidaro analogiška situacija;
19.2.1.2. kai ūkio subjektas ir (ar) specialistas dėl objektyvių priežasčių (pavyzdžiui, ūkio subjektui ir (ar) specialistui atsisakius dalyvauti Sutarties vykdyme, susirgus, susižeidus, nutrūkus teisiniams santykiams su Paslaugų teikėju ir pan.) nebegali dalyvauti Sutarties vykdyme;
19.2.1.3. kai Paslaugų teikėjo ūkio subjektas ir (ar) specialistas neatitinka VPĮ ar PĮ nuostatų, kelia grėsmę nacionaliniam saugumui, jam taikomos tarptautinės sankcijos, kaip tai apibrėžta Sankcijų įgyvendinimo įstatyme ar (ir) yra kiti teisės aktuose nustatyti pagrindai, reikalaujantys pakeitimo;
19.2.1.4. Paslaugų teikėjas, likus ne mažiau kaip 7 (septynioms) darbo dienoms iki numatomo keitimo, pateikė Užsakovui rašytinį prašymą su naujai pasitelkiamo ūkio subjekto ir (ar) specialisto kvalifikaciją ir ūkio subjekto pašalinimo pagrindų nebuvimą pagrindžiančiais dokumentais. Prašyme būtina nurodyti ūkio subjekto ar specialisto keitimo priežastis.
19.2.2. Užsakovas turi teisę leisti pakeisti ūkio subjektą ir (ar) specialistą, jei Paslaugų teikėjas laiku ir tinkamai pateikė prašymą su visais pasitelkiamo ūkio subjekto ir (ar) specialisto kvalifikaciją patvirtinančiais, kitais prašomais dokumentais ir Užsakovas nustatė atitikimą visoms Pirkimo ir Sutarties sąlygoms.
19.2.3. Užsakovui sutikus su ūkio subjekto ir (ar) specialisto keitimu, Šalys atskiro susitarimo nepasirašo, lygiaverčiu dokumentu bus laikomas rašytinis Paslaugų teikėjo prašymas ir rašytinis Užsakovo sutikimas, kuris laikomas neatskiriama Sutarties dalimi. Paslaugų teikėjas neturi teisės pasitelkti ūkio subjekto ir (ar) specialisto,

kol negautas Užsakovo rašytinis sutikimas. Ūkio subjekto ir specialisto, kurių kvalifikacija buvo remtasi, pakeitimas Sutartyje nurodytomis sąlygomis laikomas ne Sutarties keitimu, o Sutarties vykdymu joje nurodytomis sąlygomis.

19.2.4. Vykdant Sutartį taikoma tokia subteikėjų, kurie nėra ūkio subjektai, ir kurie vykdys Sutartį, keitimo ar pasitelkimo tvarka:

19.2.4.1. Paslaugų teikėjas privalo iki Paslaugų teikimo pradžios, likus ne mažiau kaip 7 (septynioms) darbo dienoms iki numatomo pasitelkimo, informuoti Užsakovą apie pasitelkiamus subteikėjus, nurodyti kiekvieno subteikėjo perimamą pagal Sutartį vykdyti įsipareigojimų dalį (būtina nurodyti kokius konkrečiai veiksmus atliks subteikėjas ir kokią procentinę dalį tai sudaro nuo Sutarties kainos), jų kontaktus, pavadinimus, registracijos šalį, kontroliuojančius asmenis, jų registracijos šalį ir atsakingus asmenis (pagal Užsakovo nurodymą teikiama ir kita informacija). Tokia pati informavimo prievolė taikoma Paslaugų teikėjui, ketinančiam pakeisti ar pasitelkti subteikėją Sutarties vykdymo metu. Subteikėjas, apie kurį nebuvo raštu informuotas Užsakovas ir nėra gautas Užsakovo sutikimas, neturi teisės vykdyti Sutarties, tai bus laikoma esminiu Sutarties pažeidimu;

19.2.4.2. subteikėjai gali būti pasitelkiami tik toms Sutarties dalims, kurioms savo pasiūlyme Paslaugų teikėjas numatė pasitelkti subteikėjus, išskyrus atvejus, kai Paslaugų teikėjas raštu pagrindžia, kad nenumatytai Sutarties daliai pasitelkti subteikėją būtina siekiant užtikrinti tinkamą Sutarties vykdymą ir Užsakovas pateikia raštišką sutikimą;

19.2.4.3. Užsakovas netikrins subteikėjų, kurie nėra ūkio subjektai, kvalifikacijos ir pašalinimo pagrindų (išskyrus, jei Pirkimo metu buvo tikrinami subteikėjų pašalinimo pagrindai ir (ar) taikomos nuostatos dėl nacionalinio saugumo interesų, pvz. VPĮ 47 straipsnio 9 dalies ir (ar) VPĮ 45 str. 2^1 dalies nuostatos);

19.2.5. Užsakovui sutikus su subteikėjo keitimu ar pasitelkimu, Šalys atskiro susitarimo nepasirašo, lygiaverčiu dokumentu bus laikomas rašytinis Paslaugų teikėjo prašymas ir rašytinis Užsakovo sutikimas, kuris laikomas neatskiriama Sutarties dalimi. Subteikėjo keitimas ar pasitelkimas Sutartyje nurodytomis sąlygomis laikomas ne Sutarties keitimu, o Sutarties vykdymu joje nurodytomis sąlygomis. Paslaugų teikėjas neturi teisės pakeisti ar pasitelkti subteikėjo, kol negautas rašytinis Užsakovo sutikimas.

19.2.6. Užsakovas turi teisę neleisti pasitelkti asmens, jei būtų nustatyta, kad tokiu atveju Sutartis neatitiktų nacionalinio saugumo interesų, Pirkimo metu taikomų VPĮ ar PĮ nuostatų ir (ar) Sutarties vykdymas prieštarautų sankcijoms.

19.2.7. Tinkamai išviešintiems subteikėjams pageidaujant, Užsakovas su jais atsiskaitys tiesiogiai. Apie šią galimybę Užsakovas subteikėją informuos atskiru pranešimu per 3 (tris) kalendorines dienas nuo informacijos iš Paslaugų teikėjo apie pasitelkiamą subteikėją gavimo dienos. Norėdamas pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, subteikėjas turi apie tai raštu ne vėliau kaip per 2 (dvi) kalendorines dienas informuoti Užsakovą. Tokiu atveju su Užsakovu, Paslaugų teikėju ir subteikėju bus sudaroma trišalė sutartis, kurioje pateikiama tiesioginio atsiskaitymo su subteikėju tvarka, įskaitant teisę Paslaugų teikėjui prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams. Trišalės sutarties dėl tiesioginio atsiskaitymo su subteikėju pasirašymas nekeičia Paslaugų teikėjo atsakomybės dėl Sutarties įvykdymo.

19.3. Paslaugų teikėjas, vykdantis Sutartį jungtinės veiklos pagrindu, turi teisę atsisakyti arba keisti jungtinės veiklos partnerį (toliau – **partneris**) tik dėl toliau nurodytų priežasčių:

19.3.1. jei partneris bankrutuoja arba yra likviduojamas, sustabdo ūkinę veiklą arba kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

19.3.2. jei dėl kitų objektyvių ir pagrįstų aplinkybių partneris nebegali vykdyti Sutarties, įskaitant, bet neapsiribojant atvejais, kai partneris neatitinka VPĮ ar PĮ nuostatų, kelia grėsmę nacionaliniam saugumui, partneriui pritaikytos tarptautinės sankcijos kaip jos suprantamos Lietuvos Respublikos ekonominių ir kitų tarptautinių sankcijų įgyvendinimo įstatyme, partnerio sunki finansinė būklė, lemianti Sutarties nevykdymą ir (ar) atsisakymą ją vykdyti ir atsirado kitos nenumatytos objektyvios priežastys, lemiančios partnerio pasitraukimą iš jungtinės veiklos sutarties.

19.4. Paslaugų teikėjas privalo ne vėliau nei prieš 10 (dešimt) darbo dienų iki numatomo partnerio keitimo arba atsisakymo pateikti Užsakovui argumentuotą rašytinį prašymą ir šiuos dokumentus:

19.4.1. prašymą pakeisti Paslaugų teikėjo sudėtį ir įrodymus, pagrindžiančius bent vieną partnerio keitimo aplinkybę, nurodytą Sutartyje;

19.4.2. naujos jungtinės veiklos sutarties ar esamos jungtinės veiklos sutarties pakeitimo kopiją, kurioje pasitraukiančiojo partnerio įsipareigojimus visa apimtimi perima pasiliekantis(-ieji) jungtinės veiklos partneris(-iai) (toliau – **pasiliekantysis partneris**);

19.4.3. pasiliekančiojo ar naujai pasitelkiamo partnerio kvalifikaciją patvirtinančius dokumentus. Visais atvejais pasiliekančiojo partnerio ar naujai pasitelkto partnerio kvalifikacija turi būti ne žemesnė nei pasitraukiančiojo partnerio. Jei pasitelkiamas naujas partneris, taip pat, vadovaujantis Pirkimo dokumentuose nurodytais

reikalavimais, pateikiami dokumentai, pagrindžiantys pasitelkiamo partnerio neatitikimą pašalinimo pagrindams (jei tokie buvo keliami Pirkimo vykdymo metu).

19.5. Užsakovas, gavęs Paslaugų teikėjo prašymą su kitais Sutartyje nurodytais dokumentais, per 10 (dešimt) darbo dienų įvertina keitimo galimybes ir raštu informuoja Paslaugų teikėją apie Sutarties nutraukimą arba apie leidimą atsisakyti ar pasitelkti partnerį. Užsakovui sutikus, Šalys pasirašo susitarimą, kuris laikomas neatsiejama Sutarties dalimi. Partnerio atsisakymas ar pakeitimas Sutartyje nurodytomis sąlygomis laikomas ne Sutarties keitimu, o Sutarties vykdymu joje nurodytomis sąlygomis.

20. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

20.1. Paslaugų teikėjas patvirtina, kad jis neprieštarauja Užsakovo reorganizavimui, atskyrimui, pertvarkymui ar įmonės, jos vykdomos veiklos (verslo) arba jos dalies perdavimui kitu teisiniu pagrindu (įskaitant, bet neapsiribojant, turto, įmonės, vykdomos veiklos (verslo) arba jos dalies įnešimui į trečiųjų asmenų įstatinį kapitalą) ir, jei jis būtų vykdomas:

20.1.1. nereikalaus jokio papildomo prievolių įvykdymo užtikrinimo. Tokiems atvejams vykdyti nebus reikalingi jokie papildomi Paslaugų teikėjo sutikimai ar leidimai. Jeigu dėl bet kokių imperatyvių teisės aktų reikalavimų tokius sutikimus ar leidimus reikėtų gauti, Paslaugų teikėjas juos įsipareigoja išduoti nedelsiant, bet ne vėliau nei per Užsakovo prašyme nurodytą terminą;

20.1.2. tais atvejais, kai bus numatyta, jog šioje Sutartyje nustatytos Paslaugos yra reikalingos tiek Užsakovui, tiek ir (ar) ar pagal Sutartį Užsakovo teises ir pareigas ar jų dalį įgijusiam ūkio subjektui, šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus Paslaugų teikėjas vykdys pagal poreikį tiek Užsakovo, tiek pagal Sutartį teises ir pareigas ar jų dalį įgijusio ūkio subjekto atžvilgiu;

20.1.3. jeigu Sutarties dalykas yra padalinamas (arba prijungiamas prie kitos analogiškos sutarties, kuri sudaryta to paties pirkimo pagrindu, dalyko), Sutarties kaina, Sutarties dalyko kiekis ir apimtis, Sutarties įvykdymo užtikrinimo (jei tokio reikalauta) suma ir kitos Sutarties sąlygos yra padalinamos (arba sujungiamos) pagal reorganizavimo, atskyrimo, pertvarkymo ar įmonės, jos vykdomos veiklos (verslo) arba jos dalies perdavimo sąlygas (jei taikomos) arba proporcingai pagal naujų Sutarties šalių prisiimamų įsipareigojimų dalį;

20.1.4. Sutartyje numatytas prievoles perima bei Sutartį toliau vykdo Užsakovo teisių ir pareigų perėmėjas, nekeičiant esminių Sutarties sąlygų, pagal Užsakovo ir (ar) pagal šią Sutartį teises ir pareigas ar jų dalį įgijusio ūkio subjekto statusui (viešuosius) pirkimus reglamentuojančių teisės aktų reikalavimų prasme) taikytiną teisę;

20.1.5. Šalys susitaria ir patvirtina, kad Sutartyje numatytomis sąlygoms ir tvarka vykdant Užsakovo keitimą, Užsakovo ir (ar) pagal Sutartį Užsakovo teises ir pareigas ar jų dalį perimančio ūkio subjekto rašytinis pranešimas apie atitinkamą Užsakovo teisių ir pareigų perleidimą bus laikomas tinkamu ir pakankamu pranešimu, prilyginamu Šalių susitarimui dėl Sutarties pakeitimo, atskiras Sutarties pakeitimas nebus sudaromas.

20.2. Šalys įsipareigoja užtikrinti, kad visi asmens duomenys būtų tvarkomi vadovaujantis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas, toliau – **BDAR**) ir kitais asmens duomenų tvarkymą ir jų apsaugą reglamentuojančiais teisės aktais.

20.3. Kiekviena Šalis privalo informuoti savo darbuotojus ir kitus su ja susijusius duomenų subjektus apie kitos Šalies atliekamą jų asmens duomenų tvarkymą laikantis BDAR reikalavimų bei kitos Šalies prašymu pateikti tai patvirtinančius įrodymus. Šalis, nevykdanti ar netinkamai vykdanti šiame punkte numatytus įsipareigojimus, privalo atlyginti kitai Šaliai dėl to patirtus nuostolius, įskaitant, bet neapsiribojant valstybės institucijų paskirtas baudas ir (ar) kitas pinigines sankcijas.

20.4. Jeigu vykdant Sutartį kita Šalis tvarkys asmens duomenis Užsakovo vardu kaip duomenų tvarkytojas, po Sutarties pasirašymo nedelsiant turi būti sudaromas duomenų tvarkymo susitarimas, kurio tekstas viešai publikuojamas AB „Lietuvos geležinkeliai" interneto svetainėje[2] arba, jei poreikis tvarkyti asmens duomenis paaiškėja po Sutarties pasirašymo, duomenų tvarkymo susitarimas Šalių pasirašomas nedelsiant, bet ne vėliau kaip iki asmens duomenų tvarkymo pradžios. Duomenų tvarkymo susitarimu Šalys negali pakeisti Sutarties sąlygų ir (ar) pakeisti ekonominę pusiausvyrą Paslaugų teikėjo naudai.

20.5. Jeigu vykdant Sutartį Užsakovas kitai Šaliai, kaip savarankiškam duomenų valdytojui, perduos asmens duomenis, po Sutarties pasirašymo nedelsiant bus pasirašomas duomenų perdavimo susitarimas, kurio tekstas

[2] https://www.litrail.lt/documents/10291/0/LTG_duomenu_tvarkymo+susitarimas_tipinis_nuasmenintas_2022.docx/6d4d627d-f82c-4d35-abc0-7bfca51b6868

viešai publikuojamas AB „Lietuvos geležinkeliai" interneto svetainėje[3] arba, jei poreikis perduoti asmens duomenis paaiškėja po Sutarties pasirašymo, duomenų perdavimo susitarimas Šalių pasirašomas nedelsiant, bet ne vėliau kaip iki asmens duomenų perdavimo pradžios. Susitarimu Šalys negali pakeisti Sutarties sąlygų ir (ar) pakeisti ekonominę pusiausvyrą Paslaugų teikėjo naudai.

20.6. Užsakovas, sudarydamas ir vykdydamas šią Sutartį, tvarko kitos Šalies darbuotojų asmens duomenis Sutarties sudarymo ir vykdymo, galiojančiuose teisės aktuose numatytų Užsakovo pareigų vykdymo ir kitais tikslais, atitinkančiais teisės aktų reikalavimus.

20.7. Išsami informacija kaip tvarkomi asmens duomenys yra pateikta AB „Lietuvos geležinkeliai" interneto svetainėje patalpintame Privatumo pranešime, adresu https://www.litrail.lt/privatumo-politika.

Bet kokios nuostatos negaliojimas ar prieštaravimas Lietuvos Respublikos įstatymams ar kitiems norminiams teisės aktams šioje Sutartyje neatleidžia Šalių nuo prisiimtų įsipareigojimų vykdymo. Šiuo atveju tokia nuostata turi būti pakeista atitinkančia teisės aktų reikalavimus kiek įmanoma artimesne Sutarties tikslui bei kitoms jos nuostatoms.

20.8. Šią Sutartį sudaro Sutarties Specialiosios sąlygos, Sutarties Bendrosios sąlygos, techninė specifikacija, Paslaugų teikėjo pasiūlymas ir kiti Sutartyje nurodyti priedai. Sutartį sudarantys dokumentai vienas kitą paaiškina. Jeigu Sutarties Specialiųjų sąlygų ir (ar) jų priedų nuostatos neatitinka Sutarties Bendrųjų sąlygų nuostatų, pirmenybė yra teikiama Sutarties Specialiųjų sąlygų bei jų priedų nuostatoms. Esant tarpusavio neatitikimams tarp Sutarties Specialiųjų sąlygų ir jų priedo – techninės specifikacijos, prioritetas teikiamas techninės specifikacijos sąlygoms. Esant tarpusavio neatitikimams tarp Sutarties Specialiųjų sąlygų ir kitų Sutarties Specialiųjų sąlygų priedų, prioritetas teikiamas Šalių pasirašytam Sutarties Specialiųjų sąlygų tekstui, po to – Sutarties Specialiųjų sąlygų priedams, po to – pirkimo, kurio pagrindu sudaryta Sutartis, dokumentams, po to – Paslaugų teikėjo pasiūlymui ir kitiems jo pateiktiems papildomiems dokumentams. Jei Paslaugų teikėjo pateiktų papildomų dokumentų nuostatos prieštarauja imperatyviam (viešųjų) pirkimų reguliavimui, tokios nuostatos laikomos negaliojančiomis.

---

[3] https://www.litrail.lt/documents/10279/12035620/LTG_duomen%C5%B3perdavimo+susitarimas_tipinis_nuasmenintas.docx/38abbcc1-53cf-43ed-bbf0-7af4a85b44b9.

TECHNICAL SPECIFICATION FOR DIAGNOSTIC SERVICES OF RAILWAY CRANES KRC-1600

PART I. DESCRIPTION OF THE PROCUREMENT OBJECT

1. TERMS

Customer shall mean AB LTG Infra
Service Provider shall mean economic entity, i.e. a natural person, a private legal entity, a public legal entity, other organisations and their branches or a group of such persons with whom the Buyer/Customer enters into a contract.
Services shall mean the purchase of diagnostic services for railway cranes KRC-1600.
Contract shall mean the contract concluded between the Service Provider and the Customer concerning the procurement object.

2. PROCUREMENT OBJECT

Diagnostic services of railway cranes KRC-1600 (hereinafter referred to as the **Procurement Object**).

The Procurement Object shall not be divided into parts.

2.1. Current Situation

Purpose: performance of diagnostic services of railway cranes for the assessment of the general technical condition and identification of defective units/assemblies or parts. Diagnostics shall also be carried out in case of malfunctions of the specified cranes, with the aim of determining the cause of the malfunction, assessing the need for spare parts and purchasing services.

3. REQUIREMENTS FOR THE PROCUREMENT OBJECT

3.1.	**Green criterion applied to the Procurement Object**	For the purchased service or work, the Supplier shall apply the requirements of the environmental protection management system according to LST EN ISO 14001 standard.
REQUIREMENTS FOR COMPLIANCE WITH NATIONAL SECURITY INTERESTS		
3.2.	Requirement according to Article 37 (8) of the Law on Public Procurement/Article 50 (8) of the Law on Procurement by the Entities, Operating in the Field of Procurement, Waste Water Management, Energy, Transport or Postal Services	The goods (including their components and manufacturers of goods and their parts), services or works offered by the Supplier must not pose a threat to national security. It shall be considered that the goods (including their components and manufacturers of goods and their parts), services or works offered by the Supplier pose a threat to national security, when the Government of the Republic of Lithuania has adopted a decision confirming that the transaction to be concluded or already concluded does not meet the interests of national security in accordance with the Law on the Protection of Objects of Importance to Ensuring National Security. At the time of the procurement, during the verification of compliance with national security interests, the Supplier shall have to provide the necessary documents for such verification.

4. DESCRIPTION OF THE PROCUREMENT OBJECT

During the period of validity of the Contract (including all its possible extensions, if such a possibility is provided for in the Contract), the following quantity (volume) is planned to be procured:

Entry No.	Name	Preliminary quantity (volume)	Measurement unit
1.	Diagnostic services of railway crane KRC-1600	47	Business day

☒ The Customer does not undertake to procure all or part of the indicated initial value of the Contract. The amount of services may increase or decrease during the term of the Contract.

☒ The Customer shall have the right to procure services not provided for in the Contract, but related to the Procurement Object / subject of the Contract (hereinafter referred to as the **Unanticipated Services**), the total value of which cannot exceed 10 percent of the maximum price of the Contract during the entire period of validity of the Contract. The procurement price of Unanticipated Services shall be included in the maximum price of the Contract. The maximum price of the Contract shall be considered to be the Contract price with 10 percent for Unanticipated Services and the amount of VAT.

☒ The Contract shall be valid until the full fulfilment of obligations, but no longer than 38 (thirty-eight) months. The maximum term for the provision of Services, including the term of the Service orders, which is included in the validity period of the Contract, shall be 36 (thirty-six) months, which shall be calculated from the date of entry into force of the Contract.

5. DOCUMENTS SUBMITTED DURING THE PERFORMANCE OF THE CONTRACT

Entry No.	Name	Requirements for content and form	Moment of submission
5.1.	Deed of Transfer and Acceptance of performed services, defect report, preliminary repair price report, test protocols or report (documents shall be submitted in Lithuanian and/or English).	It shall be provided in electronic form by the specified e-mail or in paper form.	Provided with every service but no later than within 5 business days
5.2.	VAT invoice	Provided in the E-Invoice information system.	Submitted 10 calendar days after the provision of Services.
5.3.	Language of documents	Lithuanian or English. If the original of the document is in another language, the original document and a translation of this document into Lithuanian or English must be submitted (at the Customer's request – certified by the translator's signature and the seal of the translation office).	

PART II. PERFORMANCE OF OBLIGATIONS

1. PLACE (S) OF PERFORMANCE OF OBLIGATIONS

The exact location of the Services shall be specified when placing specific orders. The Service Provider must provide Services at the Customer's repair bases with its own efforts and funds:

- At the Customer's repair base at Vilkpėdės st. 2b, Vilnius;
- At the Customer's repair base at Dubijos st. 20B, Šiauliai;
- In another location agreed upon by the Customer and the Supplier (in case of unplanned crane failure).

2. PROCEDURE AND TERMS FOR THE PERFORMANCE OF OBLIGATIONS

2.1.1. Order submission procedure

☒ By e-mail

2.2. Procedure for the provision of services

2.2.1. The Service Provider, having performed diagnostic services, must formalise this with test protocols and/or reports;

2.2.2. After the Service Provider has performed the diagnostic services of the crane and found malfunctions, signs of wear or broken parts, with each service, but no later than within 5 business days, it shall write a defect report, which must indicate the parts to be repaired and the services to be performed, as well as provide preliminary prices for the necessary repairs and parts;

2.2.3. The Supplier must provide the services within 10 business days after the day of submitting the order by e-mail;

2.2.4. After completing the order, payment shall be made for the specific quantity/volume according to the established rates.

2.3. Obligations of the Buyer/Customer related to the Procurement Object

2.3.1. Crane technical maintenance diagnostics and repair services must be performed in accordance with the operating instructions of the crane manufacturer. The Service Provider must perform crane diagnostic services according to the separate order of the Customer;

2.3.2. All work must be performed in a high-quality and responsible manner, without missing any failure that may later affect the operation of the cranes or the occurrence of a failure;

2.3.3. When performing diagnostic services, the Supplier must use its own manpower, tools and a licenced computer diagnostic system that meets the requirements of the crane manufacturer;

2.3.4. When providing services, the requirements of work safety and health, traffic safety, fire safety, and environmental protection must be ensured;

2.3.5. After the inspection and diagnostics of the cranes, the necessary records about the performed inspections shall be made in the technical documentation in the language agreed upon by the Customer and the Service Provider, i.e. Lithuanian or English.

GELEŽINKELIO KRANŲ KRC-1600 DIAGNOSTIKOS PASLAUGŲ TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

I DALIS. PIRKIMO OBJEKTO APRAŠYMAS

1. SĄVOKOS

Užsakovas – AB „LTG Infra"
Paslaugų teikėjas – ūkio subjektas – fizinis asmuo, privatusis juridinis asmuo, viešasis juridinis asmuo, kitos organizacijos ir jų padaliniai ar tokių asmenų grupė, su kuriuo Pirkėjas/Užsakovas sudaro Sutartį.
Paslaugos – Geležinkelio kranų KRC-1600 diagnostikos paslaugų pirkimas.
Sutartis – Sutartis, sudaroma tarp Paslaugų teikėjo ir Užsakovo dėl Pirkimo objekto.

2. PIRKIMO OBJEKTAS

Geležinkelio kranų KRC-1600 diagnostikos paslaugos. (toliau – **Pirkimo objektas**).

Pirkimo objektas į dalis neskaidomas.

2.1. Esama situacija

Tikslas: geležinkelio kranų diagnostikos paslaugų atlikimas bendrosios techninės būklės įvertinimui ir sugedusių mazgų / agregatų ar detalių identifikavimui. Diagnostika taip pat atliekama esant nurodytų kranų gedimams, su tikslu nustatyti gedimo priežastį, įvertinti atsarginių dalių poreikį bei įsigyti paslaugas.

3. REIKALAVIMAI PIRKIMO OBJEKTUI

3.1.	**Pirkimo objektui taikomas žaliasis kriterijus**	Perkamai paslaugai ar darbui tiekėjas taiko aplinkos apsaugos vadybos sistemos reikalavimus pagal LST EN ISO 14001 standartą.
REIKALAVIMAI DĖL ATITIKTIES NACIONALINIO SAUGUMO INTERESAMS		
3.2.	Reikalavimas pagal VPĮ 37 str. 8 d./KSPĮ 50 str. 8 d.	Tiekėjo siūlomos prekės (įskaitant jų sudedamąsias dalis bei prekių ir jų dalių gamintojus), paslaugos ar darbai turi nekelti grėsmės nacionaliniam saugumui. Laikoma, kad tiekėjo siūlomos prekės (įskaitant jų sudedamąsias dalis bei prekių ir jų dalių gamintojus), paslaugos ar darbai kelia grėsmę nacionaliniam saugumui, kai Lietuvos Respublikos Vyriausybė yra priėmusi sprendimą, patvirtinantį, kad ketinamas sudaryti ar sudarytas sandoris neatitinka nacionalinio saugumo interesų vadovaujantis Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymu. Pirkimo metu atliekant patikrą dėl atitikties nacionalinio saugumo interesams, Tiekėjas turės pateikti tokiai patikrai atlikti reikalingus dokumentus.

4. PIRKIMO OBJEKTO APRAŠYMAS

Sutarties galiojimo laikotarpiu (įskaitant visus galimus jos pratęsimus, jei tokia galimybė nustatyta Sutartyje) planuojamas įsigyti kiekis (apimtis):

Eil. Nr.	Pavadinimas	Preliminarus kiekis (apimtis)	Matavimo vnt.
1.	Geležinkelio kranų KRC-1600 diagnostikos paslaugos	47	Darbo diena

☒ Užsakovas neįsipareigoja nupirkti visos nurodytos pradinės Sutarties vertės ar jos dalies. Sutarties galiojimo laikotarpiu paslaugų kiekis gali didėti ar mažėti.

☒ Užsakovas turi teisę įsigyti Sutartyje nenumatytas, tačiau su pirkimo objektu / Sutarties dalyku susijusias paslaugas (toliau – **Nenumatytos paslaugos**), kurių bendra vertė per visą Sutarties galiojimo laikotarpį negali viršyti 10 procentų Sutarties maksimalios kainos. Nenumatytų paslaugų įsigijimo kaina yra įskaičiuota į

Sutarties maksimalią kainą. Sutarties maksimalia kaina laikoma Sutarties kaina su 10 procentų nenumatytoms paslaugoms ir PVM suma.

☒ Sutartis galioja iki visiško prievolių įvykdymo, bet ne ilgiau kaip 38 (trisdešimt aštuoni) mėnesiai. Maksimalus Paslaugų teikimo terminas, įskaitant Paslaugų užsakymų terminus, kuris įskaičiuotas į Sutarties galiojimo trukmę, yra 36 (trisdešimt šeši) mėnesiai, kuris skaičiuojamas nuo Sutarties įsigaliojimo dienos.

5. SUTARTIES VYKDYMO METU TEIKIAMI DOKUMENTAI

Eil. Nr.	Pavadinimas	Reikalavimai turiniui ir formai	Teikimo momentas
5.1.	Atliktų paslaugų perdavimo – priėmimo aktas, defektinis aktas, preliminari remonto kainos ataskaita, bandymo protokolai arba aktas (dokumentai pateikiami lietuvių ir/arba anglų kalba).	Teikiama elektronine forma nurodytu el. paštu ar popierinė forma.	Teikiama su kiekviena paslauga bet ne vėliau kaip per 5 d. d.
5.2.	PVM sąskaita-faktūra	Teikiama informacinėje sistemoje „E.sąskaita".	Teikiama 10 k. d. po paslaugų suteikimo.
5.3.	Dokumentų kalba	Lietuvių arba anglų. Jei dokumento originalas yra kita kalba, turi būti pateikiamas originalus dokumentas bei šio dokumento vertimas į lietuvių arba anglų kalbą (Užsakovui pareikalavus – patvirtintas vertėjo parašu ir vertimų biuro anspaudu).	

II DALIS. PRIEVOLIŲ VYKDYMAS

1. PRIEVOLIŲ VYKDYMO VIETA(-OS)

Tiksli Paslaugų teikimo vieta bus nurodoma teikiant konkrečius užsakymus. Paslaugos teikėjas paslaugas savo jėgomis ir lėšomis turi suteikti užsakovo remonto bazėse:

- Užsakovo remonto bazėje Vilkpėdės g. 2B, Vilnius;
- Užsakovo remonto bazėje Dubijos g. 20B, Šiauliai;
- Kitoje užsakovo ir tiekėjo suderintoje vietoje (neplaninio krano gedimo atveju).

2. PRIEVOLIŲ VYKDYMO TVARKA IR TERMINAI

2.1.1. Užsakymų teikimo tvarka

☒ El. paštu

2.2. Paslaugų suteikimo tvarka

2.2.1. Paslaugos teikėjas atlikęs diagnostikos paslaugas turi įforminti bandymo protokolais ir/ar aktais;

2.2.2. Paslaugos tiekėjas atlikęs krano diagnostikos paslaugas ir nustatęs gedimus, nusidėvėjimo žymes ar sulūžusias detales, su kiekviena paslauga bet ne vėliau kaip per 5 darbo dienas surašo defektinį aktą, kuriame nurodomos taisytinos dalys ir atliktinos paslaugos bei pateikia preliminarias reikalingo atlikti remonto bei dalių kainas;

2.2.3. Tiekėjas paslaugas turi suteikti per 10 darbo dienų po užsakymo patiekimo el. paštu dienos;

2.2.4. Įvykdžius užsakymą mokama už konkretų kiekį / apimtis pagal nustatytus įkainius.

2.3. Pirkėjo/Užsakovo įsipareigojimai susiję su pirkimo objektu

2.3.1. Kranų techninės priežiūros diagnostikos ir remonto paslaugos turi būti atliekamos vadovaujantis krano gamintojo eksploatavimo instrukcijomis. Paslaugos teikėjas pagal atskirą Užsakovo užsakymą turi atlikti krano diagnostikos paslaugas;

2.3.2. Visi darbai turi būti atliekami kokybiškai ir atsakingai, nepraleidžiant jokio gedimo, kurie vėliau gali tūrėti įtakos kranų eksploatacijai ar gedimo atsiradimui;

2.3.3. Vykdant diagnostikos paslaugas, Tiekėjas turi naudoti savo darbo jėgą, įrankius ir licencijuotą kompiuterinę diagnostikos sistemą, kuri atitinka krano gamintojo reikalavimus;

2.3.4. Teikiant paslaugas turi būti užtikrinama darbų saugos ir sveikatos, eismo saugos, priešgaisrinės saugos, aplinkos apsaugos reikalavimai;

2.3.5. Atlikus kranų patikrą ir diagnostiką, techninėje dokumentacijoje atliekami reikiami įrašai apie atliktus patikrinimus Užsakovo ir Paslaugos tiekėjo sutarta kalba, t. y. lietuvių arba anglų kalba.

Annex No. 3 "Tender Form" to the Special Terms and Conditions
of the Specific Procurement Carried Out on the Basis of Dynamic Procurement System

TENDER
FOR PROCUREMENT OF DIAGNOSTIC SERVICES OF RAILWAY CRANES KRC-1600

2022.10.17
(Date)

1. INFORMATION ABOUT THE SUPPLIER[1]

Name(s) of supplier or supplier group members	Techne Rail & Mill GmbH UAB TEKNOM
Country(ies) of registration of supplier or supplier group members	[redacted]
Document confirming the country of registration	[redacted]
Name/surname of the person controlling[2] the supplier. In the absence of a controlling person, the justification is given here	[redacted]
Controlling person's country of registration or country of permanent residence, nationality	[redacted]
Document confirming country of registration/Country of permanent residence and citizenship (title, page, clause)	[redacted]
Code(s) of the legal entity of the supplier or members of the supplier group (in case the Application is submitted by a natural person – business certificate No. or similar)	[redacted]
VAT payer code(s) of the supplier or supplier group members	[redacted]
A member of the supplier group, representing or managing the supplier group (to be completed if the Application is submitted by a group of suppliers)	[redacted]
Address, telephone number, e-mail address of the supplier or representative member of the supplier group	Niemeyerstrasse 2-5, 04179 Leipzig / Germany, +49-341-4953-0, info@technesphere.de
Name, bank code, account number of the supplier or representative member of the supplier group	[redacted]

[1] The supplier must fill in the table and indicate documents (title, page, clause) or publicly available sources of information (link to a specific source of information with a precise explanation) in the corresponding column of each table. The Supplier is not required to submit the documents indicated in the tables with the Tender. The documents which the potential winner will be required to submit according to the Tender Form are specified in the Procurement Documents.

[2] In the column next to the controlling person in each row of the table, the supplier must indicate all controlling persons and the characteristics according to which the specified persons are considered controlling. The controlling person is understood as defined in the Competition Law of the Republic of Lithuania and additionally explained in the recommendation of the Public Procurement Service: https://vpt.lrv.lt/lt/naujienos/del-naujai-isigaliojusiu-viesuju-pirkimu-istatymo-nuostatu-praktinio-taikymo.

For example, a person (persons) directly or indirectly owns more than 50 per cent of shares (parts, shares) or other rights to a share of the distributable profit/implements or has the opportunity to implement its (their) decisions regarding the economic activities of the controlled economic entity, decisions of management bodies or personnel composition (e.g., if the relevant decision cannot be made without such person(s)), a person has entered into an agreement with other persons or received a power of attorney on the basis of which he/she has the majority of votes in the company or acquires decisive influence. **If the supplier claims that there are no controlling persons, the supplier must substantiate this in the same column.**

It should be noted that if a shareholder together with a related person(s) jointly owns more than 50 per cent of the shares, each of them is considered a controlling person. A related person is understood as defined in the Competition Law of the Republic of Lithuania (see the term "group of related economic entities").

Name, surname, position of the supplier's person authorized to sign the contract	[redacted]
Name, surname, telephone number, e-mail address of the supplier's person responsible for participating in the procurement	

2. INFORMATION ABOUT THE SUB-SUPPLIERS[3]

2.1. At the time of submission of the offer, known sub-suppliers who will be used for the execution of the Contract and/or the part of the contractual obligations transferred to the sub-supply (must be specified), if the names of the sub-suppliers are not known at the time of submission of the tender:

Serial No.	Name and country of registration of the sub-spplier	Document confirming the country of registration	Name/name and surname of the person controlling[4] the sub-supplier. In the absence of a controlling person, the justification is given here	Country of registration of the controlling person/countries of permanent residence and citizenship	Document confirming the country of registration/ country of permanent residence and citizenship	The share of contractual obligations transferred to the supplier in percentage or amount from the tender price
1	2	3	4	5	6	7
1.						
2.						

If education, professional qualification or professional experience is required, mutatis mutandis applying Clause 7 of Part 7 of Article 51 of the Law on Public Procurement, or if it is required to have a special permit or be a member of certain organizations, mutatis mutandis by applying Part 2 of Article of the Law on Public Procurement, and the Supplier has used an economic entity to meet the specified qualification requirement, then such an economic entity must by itself provide services and perform works that require its available capacity. Therefore, it is necessary here to indicate such economic entities as sub-suppliers and to enter the parts of the obligations transferred to them (clause 2.1.).
We provide declarations of Sub-suppliers with the Tender.

[3] The supplier must fill in the table and indicate documents (title, page, clause) or publicly available sources of information (link to a specific source of information with a precise explanation) in the corresponding column of each table. The Supplier is not required to submit the documents indicated in the tables with the Tender. The documents which the potential winner will be required to submit according to the Tender Form are specified in the Procurement Documents.

[4] In the column next to the controlling person in each row of the table, the supplier must indicate all controlling persons and the characteristics according to which the specified persons are considered controlling. The controlling person is understood as defined in the Competition Law of the Republic of Lithuania and additionally explained in the recommendation of the Public Procurement Service: https://vpt.lrv.lt/lt/naujienos/del-naujai-isigaliojusiu-viesuju-pirkimu-istatymo-nuostatu-praktinio-taikymo.
For example, a person (persons) directly or indirectly owns more than 50 per cent of shares (parts, shares) or other rights to a share of the distributable profit/implements or has the opportunity to implement its (their) decisions regarding the economic activities of the controlled economic entity, decisions of management bodies or personnel composition (e.g., if the relevant decision cannot be made without such person(s)), a person has entered into an agreement with other persons or received a power of attorney on the basis of which he/she has the majority of votes in the company or acquires decisive influence. If **the supplier claims that there are no controlling persons, the supplier must substantiate this in the same column.**
It should be noted that if a shareholder together with a related person(s) jointly owns more than 50 per cent of the shares, each of them is considered a controlling person. A related person is understood as defined in the Competition Law of the Republic of Lithuania (see the term "group of related economic entities").

3. TENDER PRICE

Serial No.	Procurement Object	Unit of measurement	Quantity (approximately)*	1 (unit of measurement) price in EUR without VAT	Price in EUR without VAT (calculated 4*5)
1	2	3	4	5	6
1.	Diagnostic services of railway cranes KRC-1600	Labour day	47	2.000,00	94.000,00
				Tender price in EUR without VAT	94.000,00
				VAT (to be completed if applicable)**	tax-free intra-community service
				Tender price in EUR with VAT[5]	94.000,00

* /pricing is explained, for example, the specified quantity is used only for comparing offers, LTG will purchase the Procurement Object as needed up to the maximum amount specified in the contract/.

** If the "VAT" field is not filled in, indicate the reasons why VAT is not paid: tax-free intra-community service

4. INFORMATION ABOUT THE SERVICES OFFERED

Serial No.	Name of the service	Country from which the service will be provided
1.	Diagnostic services of railway cranes KRC-1600	Germany, Lithuania

[5] The "Tender price with VAT" must include all taxes and all costs incurred by the supplier in accordance with the requirements of the procurement documents.

5. OTHER INFORMATION

The following documents are submitted together with the tender:

Serial No.	Document	Name of the attached file
1	Supplier's declaration on compliance with national security requirements Techne Rail & Mill GmbH	NAC Techne
2	Supplier's declaration on compliance with national security requirements UAB Teknom	NAC Teknom
3	Notification of name change	Kirow - Techne

6. ANNEXES

Annex No. 1 – Tender confidential information (completed only at the request of LTG).
Annex No. 2 – Declaration of consent to be a Sub-supplier.
Annex No. 3 – Supplier's declaration of compliance with national security requirements.
Annex No. X – The supplier specifies other documents attached in accordance with the requirements of the procurement documents.

By signing this tender, I confirm that:

1) the data provided in the tender documents are true;
2) the proposed procurement object fully meets the requirements set out in the procurement documents;
3) I agree with all the conditions specified in the procurement documents;
4) The tender is valid until the deadline set in the procurement documents;
5) IT IS NECESSARY TO SPECIFY: my (and other members of the supplier group (if the offer is submitted by a supplier group) and economic entities whose capabilities I rely on (if the capabilities of economic entities are relied upon)), compliance with the requirements for supplier qualifications has not / ~~has~~ (delete unnecessary) changed: (~~yes, has changed~~ / no, has not changed) (delete unnecessary).

[redacted]

Managing director, Ma[redacted]us Radmacher
(Position, name, surname and sig[redacted]ature of the supplier or its authorized person)